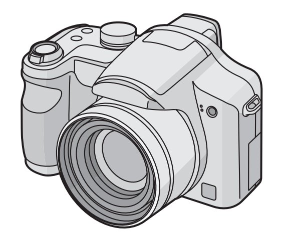
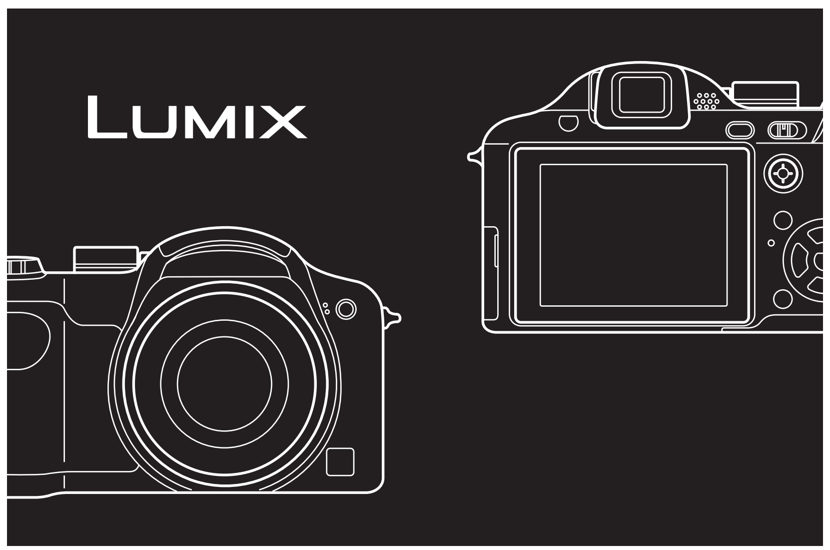
Panasonic®



Instrucciones de funcionamiento

Cámara digital

Modelo N. DMC-FZ7



Antes del uso, lea detenidamente, por favor, estas instrucciones.



LEICA
DC VARIO-ELMARIT

Web Site: http://www.panasonic-europe.com

EGM

VQT0V72

Estimado cliente,
Deseamos aprovechar de la ocasión para agradecerle el haber comprado esta Cámara digital Panasonic. Le rogamos que lea Ud. estas instrucciones de funcionamiento con esmero y que las tenga al alcance para futuras referencias.

Información para su seguridad

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUES O INTERFERENCIAS, SÓLO UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS Y NO EXPONGA EL EQUIPO A LA LLUVIA O HUMEDAD. NO QUITE LA TAPA (NI DETRAS) YA QUE NO HAY PIEZAS UTILIZABLES POR EL USUARIO. PARA LOS SERVICIOS DE REPARACION CONTACTE AL PERSONAL CUALIFICADO DE SERVICIO.

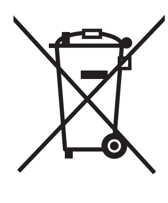
Observe cuidadosamente las leyes sobre los derechos de autor.
La grabación de cintas pre-grabadas o discos u otro material publicado o transmitido para objetos diferentes del uso privado puede infringir las leyes sobre los derechos de autor. Para cierto material puede ser limitada también la reproducción de objetos de uso privado.

- Fíjese que los mandos actuales y las piezas, los detalles de menús, etc. de su cámara digital pueden ser algo diferentes de los que se destacan en las figuras de estas instrucciones de funcionamiento.
- El símbolo SD es una marca de fábrica.
- Los demás nombres, nombres de sociedades y nombres de productos citados en estas instrucciones son marcas de fábrica o marcas registradas.

La toma tiene que ser instalada cerca del equipo y estar fácilmente al alcance o la clavija de alimentación o un acoplador tendrán que quedar pronto para funcionar.

CUIDADO
Hay peligro de explosión por si se sustituye incorrectamente la batería. Sólo sustituya con el mismo tipo recomendado por el fabricante o que sea equivalente. Deseche las baterías usadas según instruye el fabricante.

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura domestica general.
Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.
Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado mas cercano.
De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea
Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea
Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.
Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

■ Cuidado con la cámara

- **No sacuda demasiado la cámara ni le choque contra.** La cámara podría dejar de funcionar correctamente, las imágenes podrían no grabarse o podría dañarse el objetivo.
- Retraiga el objetivo antes de transportar la cámara.
- Retraiga el objetivo antes de reproducir las imágenes.
- **La arena y el polvo podrían originar un funcionamiento defectuoso de la cámara. Tenga cuidado de que no entre en el objetivo arena ni polvo cuando usa la cámara en una playa, etc.**
- Tenga cuidado de que no entre agua dentro de la cámara cuando la usa en un día lluvioso o en un playa.
- **Si entra agua o agua de mar en la cámara, humedezca un paño suave con agua del grifo, apriételo para escurrir bien el agua y úselo para limpiar cuidadosamente el cuerpo de la cámara. Luego la limpie de nuevo con un paño seco.**

■ Acerca del monitor LCD/Visor

- **No ejerce demasiada presión en el monitor LCD monitor. Podrían aparecer colores desiguales en el monitor LCD y éste podría funcionar mal.**
- Podría formarse condensación en el monitor LCD en lugares caracterizados por grandes oscilaciones de temperatura. Saque la condensación con un paño suave y seco.

- Si cámara se enfría cuando la enciende, al principio la imagen en el monitor LCD/ Visor será un poco más oscura que lo normal. Sin embargo, la imagen volverá al brillo normal cuando aumente la temperatura de la cámara.

Para producir la pantalla del monitor LCD/Visor se ha empleado una tecnología de precisión sumamente alta. Sin embargo, en la pantalla podría haber algunos puntos oscuros o brillante (rojos, azules o verdes). Esto no es un funcionamiento defectuoso. La pantalla del monitor LCD/Visor tiene más de 99,99% de píxeles efectivos y solamente el 0,01% de píxeles inactivos o siempre encendidos. Dichos puntos no se grabarán en las imágenes en la tarjeta.

■ Acerca del objetivo

- No ejerce demasiada presión en el objetivo.
- No deje la cámara con el objetivo mirando hacia el sol, ya que lo de hacerlo podría originar un funcionamiento defectuoso de la cámara. Además, ponga cuidado cuando deja la cámara al aire libre o bien cerca de una ventana.
- Cuando hay suciedad (agua, aceite, huellas dactilares, etc.) en la superficie del objetivo, la imagen puede salir afectada. Limpie ligeramente con un paño blando y seco antes y después de tomar las imágenes.

■ Acerca de la condensación (Cuando se empaña el objetivo o el visor)

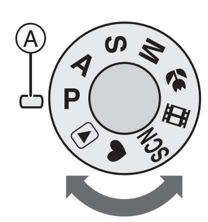
- La condensación puede tener lugar cuando cambia la temperatura ambiente o la humedad de la manera descrita a continuación. Ponga cuidado en la condensación ya que ésta va a originar manchas y hongos en el objetivo o un funcionamiento defectuoso de la cámara.
  – Cuando la cámara se lleva de un lugar frío al aire libre a uno caliente en casa.
  – Cuando la cámara se lleva del exterior dentro de un coche con aire acondicionado.
  – Cuando el viento frío desde un acondicionador de aire etc. va a soplar directamente en la cámara.
  – En lugares húmedos
- Para evitar condensación, meta la cámara en una bolsa de plástico hasta que la temperatura de la cámara se acerque a la del ambiente, apáguela y déjela durante 2 horas aproximadamente. La neblina desaparece naturalmente cuando la temperatura de la cámara se acerca a la del ambiente.

■ Cuando no usa la cámara durante un largo período de tiempo

- Almacene la batería en un lugar fresco y seco teniendo una temperatura algo estable.
  [Temperatura recomendada:
  de 15 °C a 25 °C,
  Humedad recomendada:
  de 40% a 60%]
- Siempre quite de la cámara la batería y la tarjeta.
- Por si se deja la batería insertada en la cámara, ésta se descargará aun cuando la cámara esté apagada. Si la batería sigue estando en la cámara, ésta se descargará demasiado y podría llegar a ser inutilizable aunque se recargue.
- Cuando almacena la batería durante un largo tiempo, le recomendamos que la recargue una vez al año. Quite la batería de la cámara y almacénela tras estar ésta enteramente descargada.
- Le recomendamos que almacene la cámara con un desecante (silicagel) cuando la guarda en un ropero o un armario.

Acerca del disco del modo

Ajuste la parte Ⓐ al modo deseado.
El disco del modo puede girarse por 360°. Gírelo lenta y firmemente para ajustar cada modo. (No lo ajuste en posiciones donde no hay el modo.)



P : Modo de la AE programada (P25)
La exposición la ajusta automáticamente la cámara.

A : AE con prioridad a la abertura (P53)
El valor de abertura se fija automáticamente sobre la base de la velocidad de obturación que ha ajustado.

S : AE con prioridad a la obturación (P53)
La velocidad de obturación se fija automáticamente sobre la base del valor de abertura que ha ajustado.

M : Exposición manual (P54)
La exposición se ajusta por aquel valor de la abertura y aquella velocidad de obturación que se ajustaron manualmente.

: Modo macro (P51)
Este modo le permite tomar una imagen cerca del sujeto.

: Modo de imagen en movimiento (P68)
Este modo le permite grabar imágenes en movimiento.

SCN : Modo de escena (P58)
Este modo le permite sacar imágenes según la escena de grabación.

: Modo sencillo (P29)
Se recomienda este modo para los principiantes.

: Modo de reproducción (P35)
Este modo le permite reproducir imágenes grabadas.

■ **Acerca de las indicaciones en estas instrucciones de funcionamiento**



Los modos indicados a continuación le permiten usar las funciones descritas en esta página. Ajuste el disco del modo a algún de los modos para usar las funciones o hacer los ajustes.



Está descrita la información conveniente o útil para usar la cámara.

■ Acerca de las figuras en estas instrucciones de funcionamiento

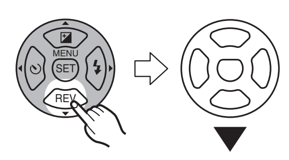
Repare en que el aspecto del producto, la figura o la pantalla de menú son un poco diferentes de los en el uso real.

■ Acerca de las figuras del botón cursor y el joystick

En las instrucciones de funcionamiento, las operaciones en el botón cursor están descritas como se muestra.

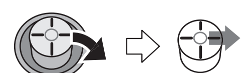
Botón cursor

Por ej.: cuando pulsa el botón ▼

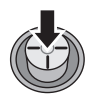
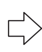


Joystick

Por ej.: Cuando inclina el joystick a la derecha



Por ej.: Cuando presiona el centro del joystick


Indice

Antes del uso

Preparación

Básico

Avanzadas

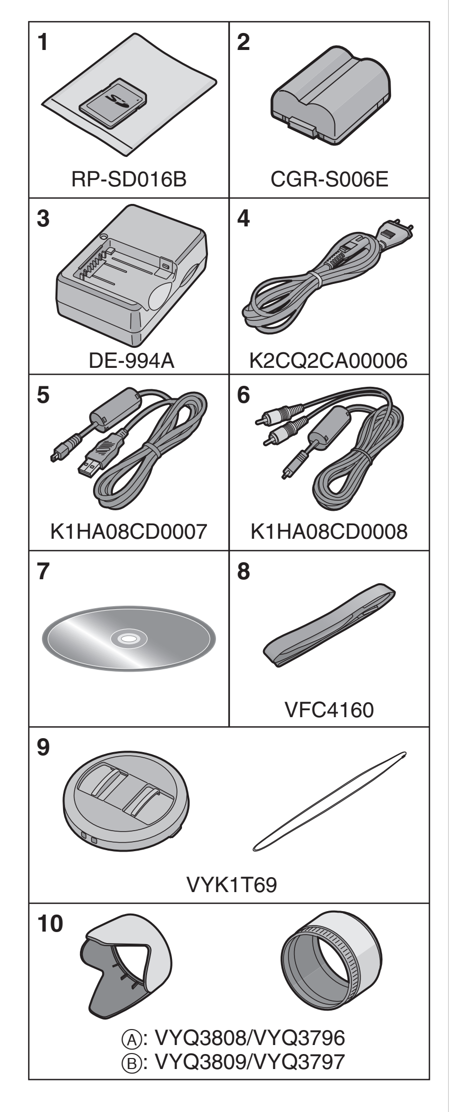
Ajustes de menú

Conexión a otro equipo

Otro

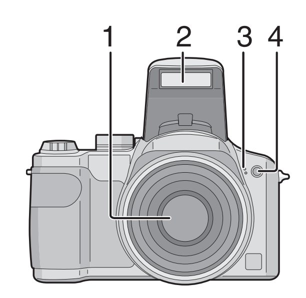
Accesorios estándares

Antes de usar la cámara, compruebe que estén incluidos todos los accesorios.

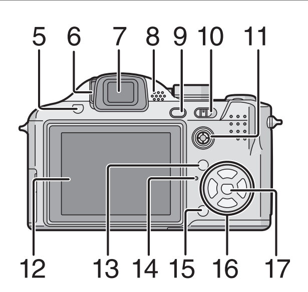


1 Tarjeta de memoria SD (16 MB)
(En el texto citada como “Tarjeta”)
2 Paquete de la batería
(En el texto citada como “Batería”)
3 Cargador de batería
(En el texto citado como “Cargador”)
4 Cable de CA
5 Cable de conexión USB
6 Cable AV
7 CD-ROM
8 Correa al hombro
9 Tapa del objetivo/Cordel de la tapa del objetivo
10 Visera del objetivo/Adaptador de la visera
Ⓐ: Plateado
Ⓑ: Negro

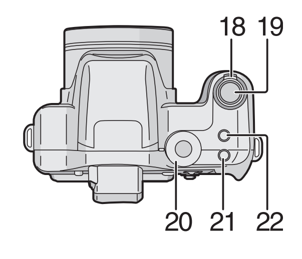
Nombres de componentes



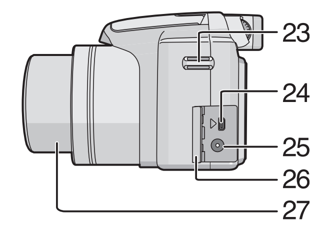
1 Objetivo (P4)
2 Flash (P42)
3 Micrófono (P68, 80, 94)
4 Indicador del autodisparador (P46)
Lámpara de ayuda AF (P82)



5 Botón de apertura del flash (P42)
6 Disco de ajuste del dióptrico (P39)
7 Visor (P38, 107)
8 Altavoz (P73)
9 Botón [EVF/LCD] (P38)
10 Interruptor ON/OFF de la cámara (P11, 19)
11 Joystick (P26, 35, 36, 53, 54)
12 Monitor LCD (P38, 107)
13 Botón [DISPLAY/LCD MODE] (P38, 40)
14 Indicador de estado (P25)
15 Botón de modo único o de ráfaga (P50)/Borrar (P36)
16 Botones cursor
◄/Botón del autodisparador (P46)
▼/Botón [REV] (P34)
►/Botón de ajuste del flash (P42)
▲/Botón compensación a la exposición (P47)/Bracketing automático (P48)/ Ajuste fino del balance del blanco (P76)/Ajuste de la salida flash (P44)/ Compensación al contraluz en modo sencillo (P30)
17 Botón [MENU/SET] (P20)

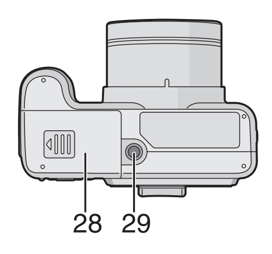


18 Palanca del zoom (P31)
19 Botón del obturador (P25, 68)
20 Disco del modo (P5)
21 Botón AF/MF (P56)
22 Botón del estabilizador óptico de la imagen (P49)



23 Sujeción de la correa (P16)
24 Toma [DIGITAL/AV OUT] (P99, 101, 105)
25 Toma [DC IN] (P99, 101)
- Siempre utilice un adaptador original de Panasonic CA (DMW-AC7; opcional).
- La cámara no puede cargar la batería aunque esté conectado el adaptador de CA (DMW-AC7; opcional).

26 Tapa terminal
27 Cilindro del objetivo

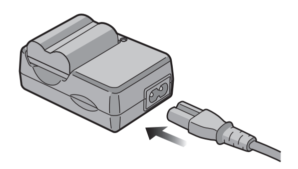


28 Tapa de la tarjeta de memoria/batería (P14, 15)
29 Base para trípode
- Cuando usa un trípode, asegúrese de que éste esté estable cuando está unido a la cámara.

Guía rápida

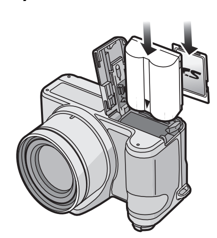
Ésta es una visión de conjunto sobre cómo grabar y reproducir las imágenes con la cámara. Por lo que atañe a cada única operación, remitimos a las páginas señaladas entre las paréntesis.

1 Cargue la batería. (P12)



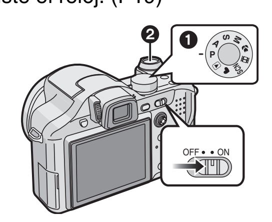
- **Cuando se envía la cámara, la batería está sin carga. Cárguela antes del uso.**

2 Inserte la batería y la tarjeta. (P14, 15)



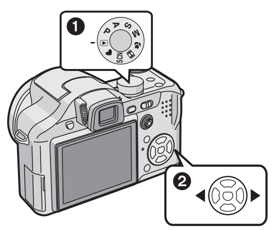
3 Encienda la cámara para tomar las imágenes.

- Ajuste el reloj. (P19)



❶ Ajuste el disco del modo a [**P**].
❷ Pulse el botón del obturador para tomar las imágenes. (P25)

4 Reproduzca las imágenes.

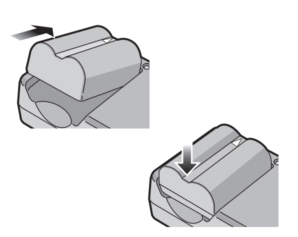


❶ Ajuste el disco del modo a [▶].
❷ Elija la imagen que quiere ver. (P35)

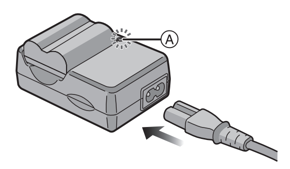
Cargue la batería usando el cargador

Cuando se envía la cámara, la batería está sin carga. Cárguela antes del uso.

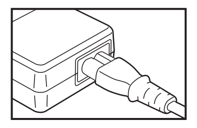
1 Inserte los terminales de la batería y conecte la batería al cargador.



2 Conecte el cable CA.

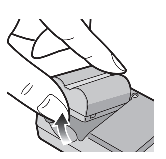


- El cable de CA no se enchufa a tope dentro del terminal de entrada de CA. Se queda un espacio vacío de la manera indicada abajo.



- La carga comienza cuando se enciende de color verde el indicador [CHARGE] Ⓐ.
- La carga ha terminado cuando se apaga el indicador [CHARGE] Ⓐ (a los 120 minutos aproximadamente).

3 Separe la batería después de que la carga haya terminado.





- Después de terminar la carga, tenga cuidado de desconectar el cable de CA de la toma de corriente.
- La batería se calienta tras usarla y durante y después de la carga. También la cámara se calienta durante el uso. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- La batería se agotará si se deja durante un largo tiempo sin cargar. Recargue la batería cuando esté agotada.
- **Uso del cargador dedicado y batería.**
- **Cargue la batería usando el cargador en casa.**
- **No desmonte ni modifique el cargador.**

Acerca de la batería

(carga/número de imágenes de pueden grabarse)

■ Indicación de la batería

En la pantalla se señala la carga que queda de la batería. [Ésta no aparece cuando usa la cámara junto con el adaptador de CA (DMW-AC7 opcional).]



- La indicación de la batería se pone roja y destella. (El indicador de estado destella cuando se apaga el monitor LCD.) Recargue la batería o la sustituya con una batería enteramente cargada.

■ Duración de la batería

Número de imágenes que pueden grabarse (por el estándar CIPA en el modo de la AE programada)

Cantidad de imágenes que pueden grabarse	320 imágenes aproximadamente (160 min aproximadamente)

Condiciones de grabación por los estándares CIPA

- Temperatura: 23 °C/ Humedad: 50% cuando está activado el monitor LCD.*
- Uso de la tarjeta de memoria SD suministrada (16 MB).
- Uso de la batería suministrada.
- La grabación inicia 30 segundos después de activar la cámara. (Cuando la función del estabilizador óptico de la imagen está ajustada en [MODE1])
- **Grabando una vez cada 30 segundos**, con todo flash cada segunda grabación.
- Girando la palanca del zoom del teleobjetivo al granangular o viceversa por cada grabación.
- Apagar la cámara cada 10 grabaciones.
- CIPA es la abreviación de [Camera & Imaging Products Association].

* El número de imágenes que pueden grabarse se reduce cuando se usa la función LCD de alimentación o la de ángulo alto (P40).

El número de imágenes que pueden grabarse puede variar según el tiempo de intervalo de la grabación.
Si el tiempo de intervalo de la grabación se alarga, se reduce el número de imágenes que pueden grabarse.
[Por ejemplo, cuando graba una vez cada 2 minutos, el número de las imágenes que pueden grabarse se reduce por un 80.]

El número de imágenes grabables cuando se usa el visor
(Las condiciones de grabación cumplen con el estándar CIPA.)

Cantidad de imágenes que pueden grabarse	340 imágenes aproximadamente (170 min aproximadamente)

Tiempo de grabación cuando usa el monitor LCD

Tiempo de reproducción	300 min aproximadamente

El número de imágenes grabables y el tiempo de reproducción varían según las condiciones de funcionamiento y el estado de almacenamiento de la batería.

■ Carga

Tiempo de carga	120 min aproximadamente

Tiempo de carga y número de imágenes que pueden grabarse con el paquete de baterías opcional (CGR-S006E) son los mismos que los susodichos.

- Cuando comienza la carga, se enciende el indicador [CHARGE].

■ Cuando destella el indicador [CHARGE]

- La batería está muy descargada (demasiado). La lámpara se enciende de inmediato y va a iniciar la carga normal.
- Cuando la temperatura de la batería sea demasiado alta o demasiado baja, destellará la lámpara [CHARGE] y será más largo que lo normal el tiempo de carga.
- Cuando el tiempo de funcionamiento de la cámara se acorta sumamente aun después de cargar correctamente la batería, puede que haya terminado la duración de ésta última. Pues, compre una nueva batería.

■ Condiciones de carga

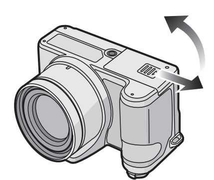
- Cargue la batería a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. (La temperatura de la batería tiene también que ser la misma.)

• El rendimiento de la batería podría deteriorarse temporalmente y acortarse el tiempo de funcionamiento en condiciones de baja temperatura (por ejemplo esquiando/haciendo el snowboard).

Introducción/ Remoción de la batería

• Controle que la cámara esté apagada y que el objetivo esté retraído.
• Cierre el flash.

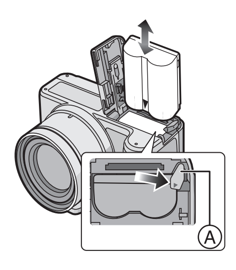
1 Desplace la palanca del disparador en la dirección de la flecha y abra la tapa de la tarjeta/ batería.



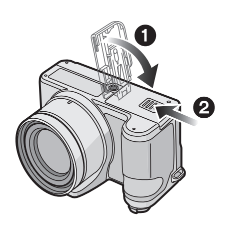
• **Siempre utilice baterías de Panasonic (CGR-S006E).**

2 Inserte:
Inserte cabalmente la batería poniendo atención en su dirección.

Quite:
Desplace el bloqueo Ⓐ para quitar la batería.



3 ❶ Cierre la tapa de la tarjeta/ batería.
❷ Desplace la palanca del disparador en la dirección de la flecha.

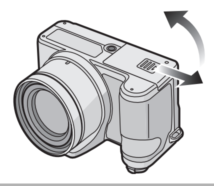


• Quite la batería tras usarla.
• Cuando una batería enteramente cargada está insertada durante más de 24 horas, el ajuste del reloj queda guardado en la cámara por al menos 3 meses aunque se quite la batería. (Si inserta una batería que no está cargada lo bastante, puede reducirse la duración del ajuste del reloj que se memorizó.) Sin embargo, al terminar esta duración se cancela el ajuste del reloj. En este caso, ajuste de nuevo el reloj. (P19)
• **No quite la tarjeta ni la batería mientras que se está accediendo a la tarjeta. Podrían dañarse los datos. (P15)**
• **No quite la batería si la cámara está encendida ya que los ajustes en la cámara podría almacenarse incorrectamente.**
• **La batería suministrada sólo se ha diseñado para la cámara. No la utilice con ningún otro equipo.**

Introducción/ Remoción de la tarjeta

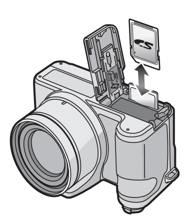
- Controle que la cámara esté apagada y que el objetivo esté retraído.
- Prepare una tarjeta de memoria SD (suministrado) o MultiMediaCard (opcional).
- Cierre el flash.

1 Desplace la palanca del disparador en la dirección de la flecha y abra la tapa de la tarjeta/ batería.



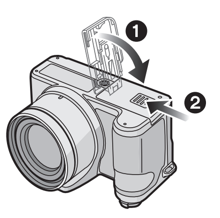
2 Inserte:
Inserte la tarjeta hasta que tope y se bloquee.

Quite:
Empuje la tarjeta hasta que se oiga un disparo, luego tírela fuera recta.



- Controle la dirección de la tarjeta.
- No toque el terminal de conexión por el lado trasero de la tarjeta.
- La tarjeta podría dañarse si no está introducida completamente.

3 ❶ Cierre la tapa de la tarjeta/ batería.
❷ Desplace la palanca del disparador en la dirección de la flecha.



- Si la tapa de la tarjeta/batería no puede cerrarse completamente, quite la tarjeta e introdúzcala de nuevo.

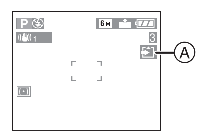


- **La tarjeta y los datos podrían dañarse si ésta se inserta o se quita mientras que la cámara está encendida.**
- **Le recomendamos que use una tarjeta de memoria SD de Panasonic.**

Acerca de la tarjeta

■ Acceso a la tarjeta

La indicación Ⓐ de acceso a la tarjeta se enciende roja cuando en ella se están grabando las imágenes.



Cuando se enciende la indicación de acceso a la tarjeta, se están leyendo o borrando las imágenes o bien se formatea la tarjeta. No:
- apague la cámara.
- quite la batería ni la tarjeta.
- sacude ni golpee la cámara.

La tarjeta y los datos pueden dañarse o la cámara podría no funcionar normalmente.

■ **Acerca del manejo de una tarjeta**

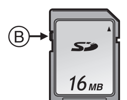
Desplace periódicamente las imágenes importantes y las en movimiento desde su tarjeta al ordenador (P99). Los datos en la tarjeta pueden dañarse o perderse debido a las ondas electromagnéticas, la electricidad estática, la rotura de la cámara o a la tarjeta defectuosa.

- No formatee la tarjeta en su ordenador u otro equipo. Para asegurar un correcto funcionamiento, sólo formatéela en la cámara (P98).

■ **Tarjeta de memoria SD (suministrada) y MultiMediaCard (opcional)**

- La tarjeta de memoria SD y la MultiMediaCard son tarjetas externas, ligeras en peso y separables.
- La velocidad de lectura/escritura de una tarjeta de memoria SD es rápida. La tarjeta de memoria SD está dotada de un interruptor protector contra la escritura Ⓑ capaz de impedir la escritura y el formateo. (Cuando se desplaza el interruptor a [LOCK], ya no es posible escribir ni borrar los datos en la tarjeta ni formatearla. Desbloqueando el interruptor, estas funciones se hacen disponibles.)

Tarjeta de memoria SD



- En esta unidad, puede usar tarjetas de memoria SD de las siguientes capacidades (de 8 MB a 2 GB).

8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB (Máxima)

Confirme, por favor, la última información en el siguiente sitio web.

http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs

(Este sitio sólo es en inglés.)

- Se remite a la P119 para más información sobre el número de imágenes que pueden grabarse y el tiempo de grabación disponible para cada tarjeta de memoria SD.
- Esta unidad soporta tarjetas de memoria SD formateadas en el sistema FAT12 y en el FAT16 basados en las especificaciones de la tarjeta SD.
- Esta unidad no soporta la grabación de imágenes en movimiento en MultiMediaCards. Le recomendamos el uso de tarjetas de memoria SD de alta velocidad cuando va a grabar imágenes en movimiento. (P68)

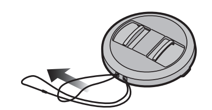


- La velocidad de la MultiMediaCard es más lenta que la tarjeta de memoria SD. Cuando usa una MultiMediaCard, el rendimiento de unas características podría resultar un poco más lento que lo anunciado.
- Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.

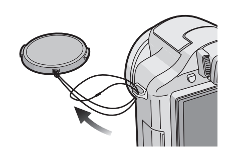
Unión de la tapa del objetivo/Correa

■ **Tapa del objetivo (suministrada)**

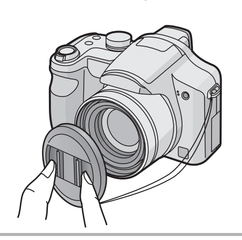
1 Pase el cordel a través del agujero en la tapa del objetivo.



2 Pase el mismo cordel a través del agujero en la cámara.



3 Una la tapa del objetivo.

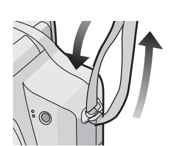




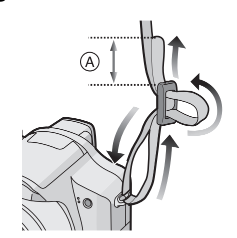
- Cuando apaga la cámara, la lleva o reproduce las imágenes, una la tapa del objetivo para proteger la superficie de este último.
- Separe la tapa del objetivo antes de encender la cámara en el modo de grabación.
- Ponga cuidado en no perder la tapa del objetivo.

■ **Correa (suministrada)**

1 Pase la correa a través del agujero en el sujetador de la correa.



2 Pase la correa a través del retén y asegúrela.



Ⓐ: Tire la correa 2 cm o más.

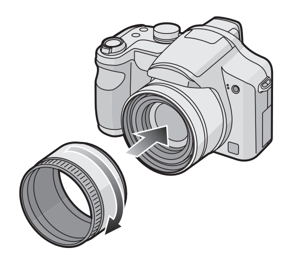
- Una la correa al otro lado de la cámara poniendo cuidado en no torcerla.
- Compruebe que la correa esté firmemente unida a la cámara.
- Una la correa de tal manera que pueda ver el logotipo “LUMIX”.

Una la visera del objetivo

Bajo una luz del sol brillante o en contraluz, la visera minimizará el deslumbramiento del objetivo y las imágenes fantasma. La visera del objetivo elimina la luz sobrante y mejora la calidad de la imagen.

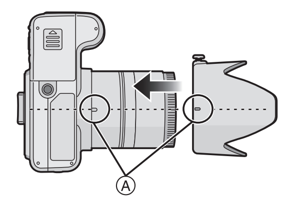
- Controle que la cámara esté apagada y que el objetivo esté retraído.
- Cierre el flash.

1 Una el adaptador de la visera del objetivo (suministrado).

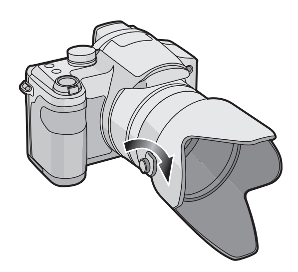


- No apriete demasiado el adaptador de la visera.

2 Ponga la cámara al revés, alineando la marca de la visera del objetivo con la marca Ⓐ de la cámara, luego inserte la visera.

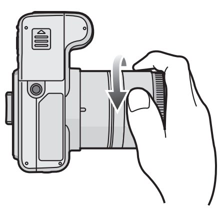


3 Apriete el tornillo.



- Verifique si el tornillo está aflojado, luego una la visera del objetivo.
- No apriete demasiado el tornillo.

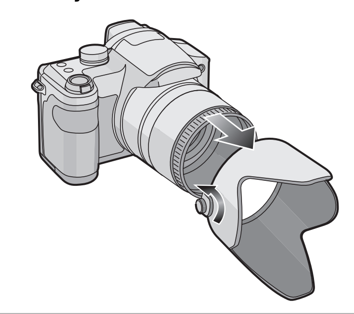
■ Quitar la visera del objetivo



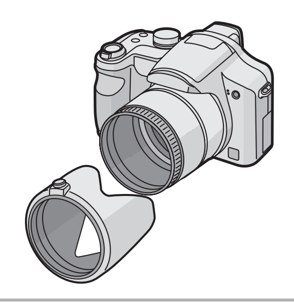
- Agarre el borde del adaptador de la visera para quitarla.

■ Almacenamiento temporal de la visera del objetivo

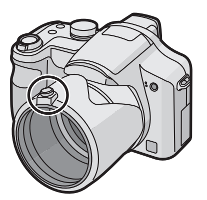
1 Afloje el tornillo y quite la visera del objetivo.



2 Vuelca la visera del objetivo.



3 Una la visera del objetivo con el tornillo mirando hacia arriba y luego lo apriete de nuevo.



- Verifique si el tornillo está aflojado, luego una la visera del objetivo.
- No apriete demasiado el tornillo.

4 Una la tapa del objetivo.



- Asegúrese de que la tapa del objetivo esté firmemente unida.
- No tome ninguna imagen mientras está almacenada la visera del objetivo.

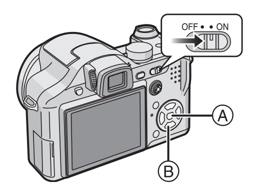


- Cuando toma las imágenes con el flash y tiene unida la visera del objetivo, la porción inferior de la foto podría ponerse oscura (efecto de viñeteado) y el control del flash podría inhabilitarse debido a que éste podría ser oscurecido por la misma visera. Le recomendamos que quite dicha visera.
- Cuando usa la lámpara de ayuda AF en la oscuridad, quite la visera del objetivo.
- Para más detalles sobre cómo unir el protector MC y el filtro ND, se remite a P106.
- No puede unir las lentes de conversión ni el objetivo de primer plano cuando está unido el adaptador de la visera.
- El adaptador del objetivo (DMW-LA2; opcional) es necesario para unir las lentes de conversión.
- Llame al concesionario o a su centro de servicio más cercano por si pierde los accesorios suministrados. (Puede comprar los accesorios por separado.)

Ajuste de la fecha/hora (ajuste del reloj)

■ Ajuste inicial

El ajuste del reloj no está ajustado, así que aparece la siguiente pantalla cuando enciende la cámara.



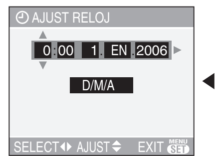


Ⓐ: Botón [MENU/SET]
Ⓑ: Botones cursor

- La pantalla desaparece a los 5 segundos. Vuelva a encender la cámara.

1 Pulse [MENU/SET].

2 Pulse ▲/▼/◄/► para seleccionar la fecha y la hora.





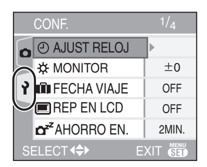
- ◄/►: Seleccione el detalle deseado.
- ▲/▼: Ajuste el orden de visualización para la fecha y la hora.

3 Pulse [MENU/SET] muchas veces para cerrar el menú.

- Apague la cámara después de terminar el ajuste el reloj. Luego, enciéndala y compruebe si el ajuste del reloj es el correcto.

■ **Cambio del ajuste del reloj**

1 Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú, luego pulse ◄.
2 Pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [CONF.], [🔧] luego pulse ►.
3 Pulse ▲/▼ para seleccionar [AJUST RELOJ], luego pulse ►. Ajuste de la manera mostrada anteriormente.



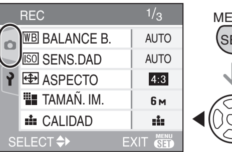


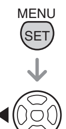
- Cuando una batería enteramente cargada está insertada durante más de 24 horas, el ajuste del reloj queda guardado (en la cámara) por al menos 3 meses aunque se quite la batería.
- Es posible ajustar el año a partir de 2000 hasta 2099. Se emplea el sistema de 24 horas.
- Si la fecha no está ajustada en la cámara, ésta no se imprimirá cuando usa un servicio de impresión de fotos, aunque el estudio le suministre una opción de impresión de la fecha para sus fotos. (P93)

Acerca del menú de configuración

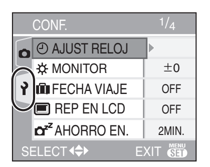
- Ajuste los detalles como requerido. (Se remite a P21 a 24 para cada menú.)
- Los detalles de menú difieren según sea el modo seleccionado con el disco (P5). El ejemplo siguiente muestra cómo ajustar [BIP] cuando está seleccionado el modo de la AE programada [P].
- Seleccione [REINIC.] para hacer volver a los ajustes iniciales que tenía al momento de la compra (P23).

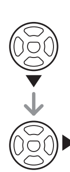
1 Pulse [MENU/SET] y luego pulse ◄.



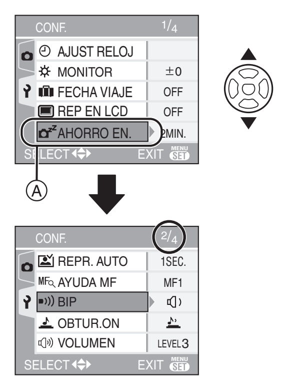


2 Pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [CONF.], [🔧] luego pulse ►.



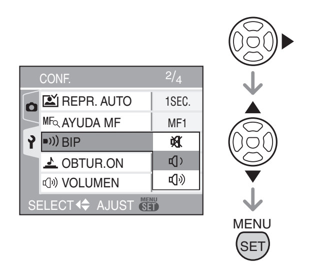


3 Pulse ▲/▼ para seleccionar el detalle del menú.



- Pulse ▼ en Ⓐ para pasar a la siguiente pantalla de menú.

4 Pulse ▶, pulse ▲/▼ para seleccionar el ajuste, luego pulse [MENU/SET].



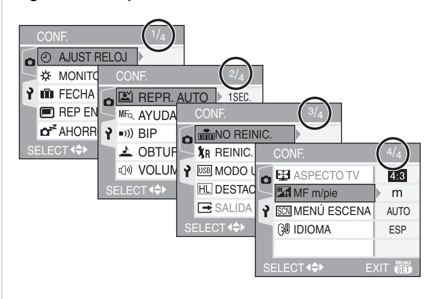
MENU
SET

5 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para cerrar el menú.**

■ Acerca de los elementos de la pantalla de menú

- Hay 4 pantallas de menú (1/4, 2/4, 3/4 y 4/4).
- Puede cambiar las pantallas de menú desde cualquier elemento del menú girando la palanca del zoom.



[AJUST RELOJ]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)
Cambie fecha y hora. (P19)

[MONITOR/BUSCADOR]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)
Ajuste el brillo del monitor LCD (cuando las imágenes aparecen en el monitor LCD) o del visor (cuando las imágenes aparecen en el visor) en 7 pasos.

- El ajuste [MONITOR/BUSCADOR] afecta también el modo sencillo [♥].

[FECHA VIAJE]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)

[SET]: Cuando toma una imagen y se graba el día de vacaciones durante el que la toma.

[OFF]: Cuando toma una imagen y no se graba el día de vacaciones durante el que la toma.

- Se remite a P66 para más información sobre el ajuste [FECHA VIAJE].

[REP EN LCD]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)

[ON]: Si usted estuviera usando el visor para grabar, la visualización cambia automáticamente al monitor LCD cuando revisa o reproduce las imágenes (P39).

[OFF]: No cambia automáticamente.

[AHORRO EN.]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)

[1MIN.]/[2MIN.]/[5MIN.]/[10MIN.]:
El modo de ahorro de energía (la cámara se apaga automáticamente para guardar la duración de la batería) por si no usa la cámara durante el tiempo seleccionado en el ajuste.

[OFF]: El modo de ahorro de energía no está activado.

- Pulse a mitad el botón del obturador o apague y encienda la cámara para cancelar el modo de ahorro de energía.
- En el modo sencillo [♥], el modo de ahorro de energía está fijado a [2MIN.].
- Cuando usa el adaptador de CA (DMW-AC7; opcional), conectando a un ordenador o a una impresora, grabando o reproduciendo imágenes en movimiento y durante una diapositiva, el modo de ahorro de energía no se activa. (Sin embargo, el ajuste para el modo de ahorro de energía está fijado en [10MIN.] mientras reproduce una diapositiva o la detiene.)

[REPR. AUTO]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)

[1SEC.]: La imagen grabada automáticamente aparece en la pantalla por 1 segundo aproximadamente.

[3SEC.]: La imagen grabada automáticamente aparece en la pantalla por 3 segundos aproximadamente.

[ZOOM]: La imagen grabada aparece automáticamente en la pantalla durante 1 segundo aproximadamente. Ésta se ensancha por 4 veces y aparece por 1 segundo aproximadamente. Este modo es útil para confirmar el enfoque. Las imágenes grabadas usando el bracketing automático o el modo de ráfaga y las imágenes con el audio no se ensanchan aunque esté seleccionado [ZOOM].

[OFF]: La imagen grabada no aparece automáticamente.

- La función de revisión automática no se activa en el modo de imagen en movimiento [🎞].
- Cuando se graban imágenes en bracketing automático (P48) o modo de ráfaga (P50), la función de revisión automática se activa independientemente del ajuste en dicha función. (La imagen no se ensancha.)
- La función de revisión automática se activa mientras se están grabando las imágenes con audio (P80) independientemente del respectivo ajuste. (La imagen no se ensancha.)
- Cuando la calidad está ajustada a [TIFF], la función de revisión automática funciona hasta el fin de la grabación en la tarjeta. (La imagen no se ensancha.)
- El ajuste de la revisión automática se desactiva cuando usa el bracketing automático o el modo de ráfaga, el modo de imagen en movimiento [🎞], cuando [GRAB AUDIO] está ajustado en [ON] o cuando la calidad está ajustada en [TIFF].

[AYUDA MF] (Sólo modo de grabación)

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)
El enfoque manual, la pantalla de ayuda aparece en el centro de la pantalla para facilitar el enfoque del sujeto. (P56)

[MF1]: El centro de la pantalla se ensancha. Puede ajustar el enfoque mientras determina la composición de la entera pantalla.

[MF2]: La entera pantalla se ensancha. Es útil para ajustar el enfoque en granangular.

[OFF]: La pantalla no se ensancha.

[BIP]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)

[ ]: Sin sonido operacional
[ ]: Sonido operacional suave
[ ]: Sonido operacional fuerte

- El ajuste [BIP] afecta también el modo sencillo [ ].

[OBTUR.ON]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)
Ajuste para seleccionar el volumen del sonido de la obturación.

[ ]: Sin sonido de la obturación
[ ]: Sonido de la obturación suave
[ ]: Sonido de la obturación fuerte

[VOLUMEN]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)
El volumen de los altavoces puede ajustarse por 7 pasos a partir del nivel 6 a 0.

- Cuando conecta la cámara a un televisor, el volumen de los respectivos altavoces no cambian.

[NO REINIC.]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)
Ajústelo cuando quiere que el número de archivo de la grabación sucesiva inicie a partir de 0001. (El número de carpeta se actualiza y el número de archivo comienza a partir de 0001.)

- Puede asignarse un número de carpeta entre 100 y 999.
  Cuando el número de carpeta llega a 999, éste no puede ser reiniciado. Se recomienda que se formatee la tarjeta después de guardar los datos en un PC o en otra parte.
- Para reiniciar el número de carpeta a 100, antes formatee la tarjeta (P98), luego utilice esta función para reiniciar el número de archivo.
  Aparecerá entonces una pantalla de reinicio del número de carpeta.
  Seleccione [SI] para reiniciar el número de carpeta.
- Se remite a P100 para más información sobre el número de archivo y el de la carpeta.
- El ajuste [NO REINIC.] afecta también el modo sencillo [ ].

[REINIC.]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)
Los ajustes de menú [REC] o [CONF.] reinician de los iniciales.

- El ajuste del cumpleaños para [NIÑOS1]/[NIÑOS2] (P64) en el modo de escena y el número de días que han pasado desde la fecha de salida para [FECHA VIAJE] (P66) se reponen también cuando reinicia los ajustes de menú [CONF.]. También [MIS FAVORIT.] (P89) está fijado en [OFF] y [GIRAR PANT.] (P90) está fijado en [ON].
- El número de carpeta y el ajuste del reloj se cambian.

USB [MODO USB]

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)
Seleccione el sistema de comunicación USB después o antes de conectar la cámara al PC o a la impresora con el cable de conexión USB (suministrado).

[SEL.CONEXIÓN ACT.]:
Seleccione [PC] o [PictBridge (PTP)] por si tiene conectada la cámara a un PC o a una impresora que soporta PictBridge.

[PC]:
Ajústelo después o antes de conectar a un PC.

[PictBridge (PTP)]:
Ajústelo después o antes de conectar a una impresora que soporta PictBridge.

- Cuando está seleccionado [PC], la cámara se conecta por medio del sistema de comunicación de almacenamiento masivo USB.
- Cuando está seleccionado [PictBridge (PTP)], la cámara se conecta por medio del sistema de comunicación PTP (Protocolo de transferencia de imagen).

[HL] [DESTACAR]
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)

[ON]: Cuando está activada la revisión automática o la revisión, aparece un área saturada en blanco destellando en negro y blanco. (P39)

[OFF]: Visualización sin destacar

[SALIDA VIDEO] (Sólo modo de reproducción) (P105)
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)

[NTSC]: La salida de vídeo está ajustada al sistema NTSC.

[PAL]: La salida de vídeo está ajustada al sistema PAL.

[ASPECTO TV] (Sólo modo de reproducción)
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)

[16:9]:
Selecciónelo si conecta la cámara a un televisor de 16:9.

[4:3]:
Selecciónelo si conecta la cámara a un televisor con pantalla de 4:3.

- Esto es conveniente para visualizar las imágenes grabadas con un aspecto de [16:9] en la plena pantalla de un televisor con pantalla de 16:9. Las imágenes con un aspecto de [4:3] o [3:2] se visualizan con bandas negras a la izquierda y a la derecha de la pantalla.
- Cuando selecciona [4:3], las imágenes grabadas con un aspecto [16:9] o [3:2] se visualizan con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.
- Cuando selecciona [16:9] y usa el cable AV (suministrado) para la salida (P105), las imágenes se visualizan verticalmente en el monitor LCD.

[MF m/pie]
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)

[m]: En el enfoque manual, la distancia hasta el sujeto se visualiza en metros.

[ft]: En el enfoque manual, la distancia hasta el sujeto se visualiza en pies.

[SCN] [MENÚ ESCENA]
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)

[AUTO]: El menú [MODO DE ESCENA] se visualiza automáticamente cuando ajusta el disco del modo al de escena. Seleccione el modo de escena deseado. (P58)

[OFF]: El menú El menú [MODO DE ESCENA] no aparece cuando ajusta el disco del modo de escena y hace funcionar la cámara en el modo de escena corrientemente seleccionado. Si cambia el modo de escena, pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y luego seleccione el modo de escena deseado.

[IDIOMA]
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [CONF.] y seleccione el elemento para ajustar. (P20)
Ajuste el idioma en la pantalla de menú entre los siguientes. Ajuste el idioma deseado con ▲/▼ y almacénelo con [MENU/SET].

[ENGLISH]: Inglés
[DEUTSCH]: Alemán
[FRANÇAIS]: Francés
[ESPAÑOL]: Español
[ITALIANO]: Italiano
[POLSKI]: Polaco
[ČEŠTINA]: Checo
[MAGYAR]: Húngaro
[日本語]: Japonés

- Por si por descuido ajusta a otro idioma, seleccione [ ] entre los iconos del menú para ajustar el idioma deseado.
- El ajuste [IDIOMA] afecta también el modo sencillo [♥].

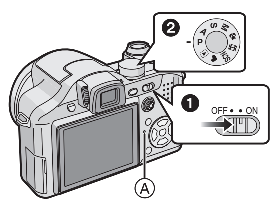
Tomar imágenes



La cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y el valor de abertura según el brillo del sujeto.

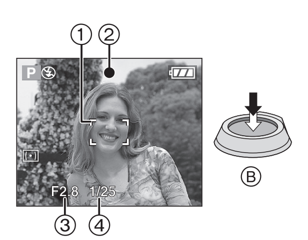
- Quite la tapa del objetivo.

1 ❶ Encienda la cámara.
❷ Seleccione el modo de la AE programada [P].



- El indicador de estado Ⓐ se enciende durante 1 segundo aproximadamente, si enciende la cámara usando el monitor LCD.
- Si enciende la cámara usando el visor, el indicador de estado continúa estando encendido. El indicador de estado destella cuando sea baja la carga que queda de la batería.

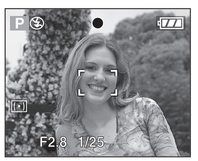
2 Dirija el área AF ① hacia el punto que quiere enfocar, luego pulse a mitad el botón del obturador.

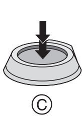


- Ⓑ: Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar.
- Se enciende la indicación del enfoque ②, luego se visualizan tanto el valor de abertura ③ como la velocidad de obturación ④.
- Si usa el enfoque de 9 áreas o de 3 áreas (Alta velocidad) en el modo AF, el área AF no aparece hasta que el sujeto esté dentro del enfoque. (P81)
- El área del enfoque AF se visualiza más grande que lo normal cuando usa el zoom digital o cuando toma imágenes en lugares oscuros. (P81)
- Se remite a P26 para más información sobre el cambio programado.

	Cuando el sujeto no está enfocado	Cuando el sujeto está enfocado
Indicación del enfoque	Destella (verde)	Activado (verde)
Área del enfoque automático	Pasa del blanco al rojo o bien no hay área AF	Pasa del blanco al verde
Sonido	Emite 4 bips	Emite 2 bips

3 Tome una imagen.





- Ⓒ: Pulse a tope el botón del obturador para tomar la imagen.



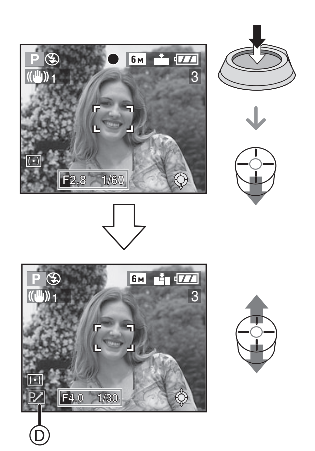
- Le recomendamos que controle que el reloj esté ajustado correctamente antes de tomar las imágenes. (P19)
- Cuando pulsa el botón del obturador, la pantalla se pone brillante u oscura por un momento. Esta función le permite ajustar fácilmente el enfoque y la imagen grabada no resultará afectada.
- Cuando está fijado un tiempo para el ahorro de energía (P22), la cámara se apaga automáticamente si no la hace funcionar dentro de dicho tiempo. Para hacer funcionar la cámara de nuevo, pulse a mitad el botón del obturador o apague a cámara y vuelva a encenderla.

- Para evitar ruido, le recomendamos que reduzca la sensibilidad ISO, ajustando [REDUCCIÓN RUIDO] en [AJU. IM.] a [HIGH] o ajustando cada elemento salvo [REDUCCIÓN RUIDO] a [LOW]. (P83) (La sensibilidad ISO está fijada a [AUTO] cuando se envía la cámara. Por lo tanto, cuando toma imágenes en casa, etc. la sensibilidad ISO aumenta.)

■ Cambio programado

En el modo de la AE programada, puede cambiar el valor de abertura preajustado y la velocidad de obturación sin cambiar la exposición. Éste se llama cambio programado.
Puede hacer el fondo más borroso reduciendo el valor de abertura o grabar de modo más dinámico un sujeto en movimiento reduciendo la velocidad de obturación cuando toma una imagen en el modo de la AE programada.

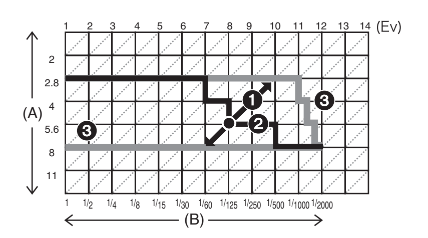
- Pulse a mitad el botón del obturador y luego utilice el joystick para activar el cambio programado mientras el valor de abertura y la velocidad de obturación se visualizan en la pantalla (aproximadamente 10 segundos).



- Aparece la indicación del cambio programado Ⓓ en la pantalla cuando está activado el cambio programado.

- El cambio programado se cancela si apaga la cámara o mueve el joystick arriba o abajo hasta que desaparezca su indicación.

■ Ejemplo de cambio programado



(A): Valor de abertura
(B): Velocidad de obturación
❶ Cantidad de cambio programado
❷ Diagrama de líneas del cambio programado
❸ Límite del cambio programado

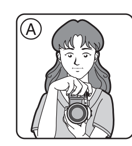


- Si al pulsar a mitad el botón del obturador la exposición no es adecuada, se ponen rojos el valor de la abertura y la velocidad de obturación.
- El cambio programado se cancela y la cámara vuelve al modo de la AE programada manual si pasan más de 10 segundos después de activar el cambio programado. Sin embargo, el ajuste del cambio programado se memoriza.
- Según el brillo del sujeto, el cambio programado podría no activarse.

■ Consejos para tomar buenas imágenes

- Agarre suavemente la cámara con ambas manos, tenga los brazos inmóviles a su lado y se quede con los pies un poco separados.
- Tenga cuidado de no sacudir la cámara cuando va a pulsar el botón del obturador.
- No cubra con sus dedos u otros objetos el micrófono o flash ni la lámpara de ayuda AF.
- No toque la parte frontal del objetivo.
- Si es difícil de ver el monitor LCD debido al reflejo de la luz que procede del sol etc., le recomendamos que use su mano u otro objeto para bloquear la luz cuando usa la cámara.

Cuando graba con el monitor LCD

Cuando graba con el visor




Ⓐ: Cuando mantiene la cámara verticalmente

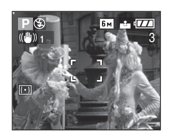
■ Función de detección de la dirección

Las imágenes grabadas con la cámara mantenida verticalmente se reproducen verticalmente (giradas). (Sólo cuando [GIRAR PANT.] (P90) está ajustado a [ON])

- Las imágenes podría no visualizarse verticalmente si han sido tomadas con la cámara dirigida hacia arriba o abajo.
- Las imágenes no pueden visualizarse verticalmente cuando graba imágenes en movimiento o crea animaciones por hojeada.

■ Cuando quiere tomar un sujeto fuera del área AF (AF/AE Lock)

Cuando graba una imagen de personas con una composición como la de la siguiente imagen, no podrá enfocar la cámara en el sujeto por estar las personas fuera del área AF.



En este caso,

1 Dirija el área AF hacia el sujeto.
2 **Pulse a mitad el botón del obturador** para fijar el enfoque y la exposición.
   - Una vez que el sujeto esté enfocado, se enciende la indicación del enfoque.
3 **Pulse y mantenga pulsado a mitad el botón del obturador** mientras mueve la cámara en tanto que compone la imagen.
4 Pulse el botón del obturador a tope.

- Puede rever repetidamente el AF/AE lock antes de pulsar a tope el botón del obturador.






■ Enfocar

- El rango del enfoque es 30 cm a ∞ (Granangular), 2 m a ∞ (Teleobjetivo). Utilice el modo macro cuando graba las imágenes con teleobjetivo. (P51)
- Si la distancia entre la cámara y el sujeto va más allá del rango del enfoque de la cámara, la imagen podría no resultar correctamente enfocada aunque esté encendida la indicación del enfoque.
- En los casos a continuación, la cámara no enfocará correctamente el sujeto.
  – Cuando en una escena hay sujetos sea cercanos que lejanos.

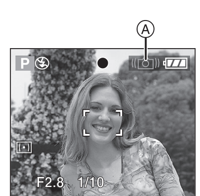
– Cuando hay suciedad o polvo en el cristal entre el objetivo y el sujeto.
– Cuando alrededor del sujeto hay objetos iluminados o relucientes.
– Cuando se toma una imagen en lugares oscuros.
– Cuando el sujeto se mueve rápido.
– Cuando la escena tiene poco contraste.
– Cuando ocurre trepidación.
– Cuando se graba un sujeto muy brillante.

Le recomendamos que tome las imágenes usando el pre-enfoque (P58) y AF/AE lock. En lugares oscuros, podría encenderse la lámpara de ayuda AF (P82) para enfocar el sujeto.

• Aunque aparezca la indicación del enfoque y el sujeto esté enfocado, éste se cancela si suelta el botón del obturador. Vuelva a pulsar a mitad el botón del obturador.

■ **Para evitar trepidación (sacudida de la cámara)**

• Ponga atención en la trepidación cuando va a pulsar el botón del obturador.
• Si ocurre trepidación debida a la velocidad lenta de obturación, aparece el respectivo aviso Ⓐ.



• Cuando aparece el aviso de trepidación, le recomendamos el uso de un trípode. En el caso de que no lo utilice, ponga cuidado en el cómo agarra la cámara (P27). El uso del autodisparador impide la trepidación debida a la presión del botón del obturador cuando usa un trípode (P46).
• La velocidad de obturación se reduce sobre todo en los casos a continuación. Mantenga inmóvil la cámara desde el momento en que pulsa el botón del obturador hasta que aparezca la imagen en la pantalla. Le recomendamos el uso de un trípode.
– Sincronización lenta/Reducción del ojo rojo (P42)
– [RETRATO NOCT.] (P60)
– [PAISAJE NOCT.] (P61)
– [FIESTA] (P62)
– [LUZ DE VELA] (P62)
– [FUEGOS ARTIF.] (P63)
– [CIELO ESTRELL.] (P63)
– Cuando ajusta a una velocidad de obturación lenta (P53, 54)

■ **Exposición**

• Si pulsa a mitad el botón del obturador cuando no es adecuada la exposición, el valor de abertura y la velocidad de obturación se ponen rojos. (No se ponen rojos cuando se activa el flash.)
• El brillo de la pantalla puede diferir del de la imagen grabada, sobre todo cuando graba en condiciones de poca luz.
• Cuando la mayoría de los sujetos en la pantalla resultan brillantes (por ejemplo el cielo azul en un día claro, un campo de nieve, etc.), las imágenes grabadas se oscurecen. En este caso, compense en la cámara el valor de la exposición. (P47)

Tomar imágenes en el modo sencillo

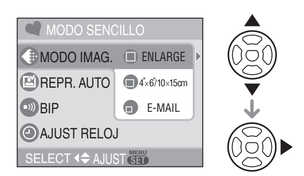


Este modo permite a los principiantes tomar imágenes fácilmente. Sólo aparecen en el menú las funciones básicas para volver sencillas las operaciones.

■ **Ajustes básicos de menú**

1 Pulse [MENU/SET].

2 Pulse ▲/▼ para seleccionar el detalle deseado del menú, luego pulse ▶.



3 Pulse ▲/▼ para seleccionar el ajuste del detalle deseado, luego pulse [MENU/SET].

4 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.
- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para cerrar el menú.**

■ **Ajustes en el modo sencillo**

[MODO IMAG.]

ENLARGE	Conveniente para aumentar las imágenes a ser impresas al tamaño de 8″×10″, tamaño carta etc.
4″×6″/ 10×15cm	Conveniente para la impresión de tamaño regular.
E-MAIL	Conveniente para adjuntar imágenes a una e-mails o agregar imágenes a sitios web.

[REPR. AUTO]

OFF	La imagen grabada no aparece automáticamente.
ON	La imagen grabada automáticamente aparece en la pantalla por 1 segundo aproximadamente.

[BIP]

OFF	Ningún sonido operacional
BAJAR	Sonido operacional suave
ALTO	Sonido operacional fuerte

[AJUST RELOJ]
Cambie fecha y hora. (P19)

- Si [4″×6″/10×15cm] o [E-MAIL] están ajustados en [MODO IMAG.], se activa el zoom óptico extendido y la relación del zoom excede un máximo de 16,5×. (P31)
- Los ajustes para [BIP] y [AJUST RELOJ] en el modo sencillo se aplican también a otros modos de grabación.
- Los ajustes para [MONITOR/BUSCADOR] (P21), [NO REINIC.] (P23) y [IDIOMA] (P24) afectan también el modo sencillo.

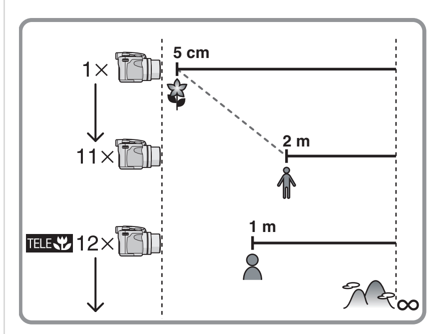
■ **Otros ajustes en el modo sencillo**

En el modo sencillo, los demás ajustes se fijan de la manera siguiente. Para más detalles sobre cada único ajuste, se remite a la página indicada.
- [REPR. AUTO] (P22): [1SEC.]
- [AHORRO EN.] (P22): [2MIN.]
- Autodisparador (P46): 10 segundos
- Estabilizador óptico de la imagen (P49): [MODE1]
- Velocidad de ráfaga (P50): Velocidad baja (2 encuadres/segundo)
- [BALANCE B.] (P75): [AUTO]
- [SENS.DAD] (P77): [AUTO]

- [ASPECTO]/[TAMAÑ. IM.]/[CALIDAD] (P78, 79):
  – [ENLARGE]:
    4:3 / 6M (6M)/Fina
  – [4″×6″/10×15cm]:
    3:2 / 2.5M (2,5M EZ)/Estándar
  – [E-MAIL]:
    4:3 / 0.3M (0,3M EZ)/Estándar
- [MODO AF] (P81):
  [ ] (enfoque de 1 área)
- [LÁMP. AYUDA AF] (P82):
  [ON]
- [MODO MEDICIÓN] (P81):
  [ ] (Múltiple)

- Es imposible usar las siguientes funciones en modo sencillo.
  – Modo de ángulo alto
  – Ajuste fino del balance del blanco
  – Compensación a la exposición
  – Ajuste de la salida flash
  – Bracketing automático
  – [GRAB AUDIO]
  – [ZOOM D.]
  – [EFECT COL.]
  – [AJU. IM.]
  – [AF CONTINUO]
  – [DESTACAR]
  – [REP EN LCD]
  – Visualización fuera del encuadre
  – Línea de guía de la grabación
- Es imposible ajustar los siguientes elementos en el modo sencillo.
  – [FECHA VIAJE]
  – [CONVERSION]

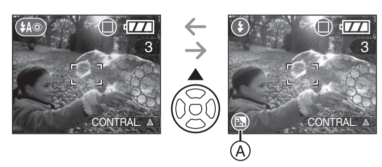
■ Rango del enfoque en el modo sencillo



- Cuando usa el zoom óptico adicional cambiarán los valores de ampliación del zoom.
- Se refiera a P52 para el tele-macro.

■ Compensación al contraluz

Contraluz es la luz que procede por detrás de un sujeto.
En este caso, el sujeto, como una persona, se pone oscuro.
Si pulsa ▲, [ ] (la indicación ON de contraluz compensándose) Ⓐ y se activa la función de compensación al contraluz.
Dicha función compensa el contraluz abrillantando el conjunto de la imagen.



- Si pulsa ▲ mientras está visualizado [ ], desaparece [ ] y se suprime la función de compensación al contraluz.
- Le recomendamos el utilizo del flash cuando usa la función de compensación al contraluz.
  (Cuando usa el flash, está fijado a forzado activado [ ].)
- El ajuste del flash se fija a AUTO/ Reducción del ojo rojo [ ] cuando la función de compensación al contraluz está ajustada en [OFF].

Tomar imágenes con el Zoom

Uso del Zoom óptico

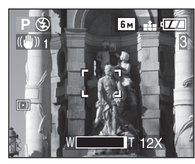


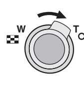
Puede hacer aparecer a las personas o los sujetos más cercanos con el zoom óptico de 12× y puede grabar los paisajes con el granangular.

■ **Para hacer aparecer los sujetos más cercanos utilice (Tele)**

Gire la palanca del zoom hacia Tele.

• Cuando el ajuste para el tamaño de la Imagen es [6M] (6M).



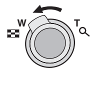


■ **Para hacer aparecer los sujetos más distantes utilice (Granangular)**

Gire la palanca del zoom hacia Granangular.

• Cuando el ajuste para el tamaño de la Imagen es [6M] (6M).







• El zoom óptico está ajustado a Granangular (1×) cuando se enciende la cámara.

• Según la ampliación del zoom, la imagen podría resultar distorsionada. La distorsión más se destacará cuando usa un área más ancha del objetivo del zoom apenas se acerca al sujeto.
• Según la ampliación del zoom, la imagen podría tener unos márgenes colorados alrededor del sujeto. Esto se llama aberración cromática y más se destaca cuando graba sujetos lejanos.
• Si usa la función del zoom después de enfocar el sujeto, enfóquelo de nuevo.
• La indicación de ampliación del zoom es aproximada.
• El cilindro del objetivo (P10) se extiende o se retrae según sea la posición del zoom. Tenga cuidado de no interrumpir el movimiento del cilindro del objetivo mientras va girando la palanca del zoom.
• En el modo de imagen en movimiento [ ], la ampliación de zoom se fija al valor establecido al comienzo de la grabación.
• **Cuando gira la palanca del zoom, puede oír unos sonidos procediendo de la cámara o la cámara puede sacudirse. Esto no es un funcionamiento defectuoso.**

Uso del zoom óptico extendido (EZ)

Esta cámara tiene un zoom óptico de 12×. Sin embargo, por si el tamaño de la imagen no está fijado al ajuste más alto para cada relación de aspecto [4:3 / 3:2 / 16:9], puede lograrse un máximo de 16,5× de zoom óptico sin mermar la calidad de la imagen.

1×



Tamaño de la imagen con el zoom óptico extendido no activado [ejemplo: [6M] (6M)]

Tamaño de la imagen con el zoom óptico extendido activado [ejemplo: [3M] (3M EZ)]

12×



16.5×



■ Tamaño de la imagen y máxima ampliación del zoom

(○: Disponible, —: No disponible)

Aspecto	Tamaño de la imagen	Máxima ampliación del zoom	Zoom óptico extendido
4:3	6M (6M)	12×	—
3:2	5M (5M)		
16:9	4.5M (4,5M)		
4:3	4M (4M EZ)	14,7×	○
	3M (3M EZ) 2M (2M EZ) 1M (1M EZ) 0.3M (0,3M EZ)	16,5×	
3:2	2.5M (2,5M EZ)		
16:9	2M (2M EZ)		

■ Mecanismo del zoom óptico extendido

Cuando ajusta el tamaño de la imagen a [3M] (3M EZ) (3 millones de píxeles), el área CCD de 6M (6 millones de píxeles) se recorta al área central de 3M (3 millones de píxeles), permitiendo una imagen con un alto efecto de zoom.



- Se remite a P78 para los ajustes de la relación de aspecto, P79, para el tamaño de la imagen y P29 para el modo sencillo [♥].
- “EZ” es una abreviación de [Extra optical Zoom].
- Puede aumentar aún más la ampliación del zoom usando el zoom óptico extendido sin preocuparse más de la distorsión de la imagen.
- Si ajusta un tamaño de la imagen que va a activar el zoom óptico extendido, cuando usa la función del zoom se visualizará el respectivo icono [EZ] en la pantalla.
- La indicación de ampliación del zoom es aproximada.
- La indicación del zoom en pantalla podría no cambiar sucesivamente si gira la palanca del zoom cerca de Teleobjetivo cuando usa el zoom óptico extendido. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- En modo de imagen en movimiento [🎞] y [MAX. SENS.] en modo de escena, el zoom óptico extendido no funciona.

Uso del zoom digital
Extender más el zoom



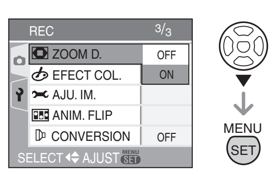
Puede lograrse un zoom máximo de 48× con el zoom óptico de 12× y el zoom digital de 4× cuando [ZOOM D.] está ajustado a [ON] en el menú [REC]. Sin embargo, si selecciona un tamaño de la imagen que usa el zoom óptico extendido, puede lograrse un zoom máximo de 66× con el zoom óptico extendido de 16,5× y el zoom digital de 4×.

■ **Funcionamiento del menú**

1 Pulse [MENU/SET].
- Cuando está seleccionado el modo de escena, pulse ◄ en el menú [MODO DE ESCENA] (P58), pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [REC] [], luego pulse ►.

2 Pulse ▲/▼ para seleccionar [ZOOM D.], luego pulse ►.

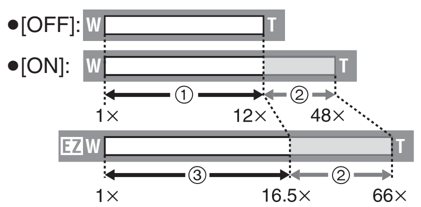
3 Pulse ▼ para seleccionar [ON], luego pulse [MENU/SET].



4 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.
- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para cerrar el menú.**

■ **Acceso al rango del zoom digital**

La indicación del zoom en pantalla podría dejar de moverse temporalmente cuando gira la palanca del zoom al fin de la posición Tele. Puede insertar el rango del zoom digital girando continuamente la palanca del zoom hacia Tele o dejando dicha palanca una vez y luego girándola de nuevo.



① Zoom óptico
② Zoom digital
③ Zoom óptico extendido

- Cuando usa el zoom digital, el área AF en el centro de la pantalla se visualiza y es más grande que lo normal. (P82)
- En zoom digital, cuanto más ancha es la imagen tanto más baja es su calidad.
- En el rango del zoom digital podría no ser eficaz la función estabilizadora.
- Cuando usa el zoom digital, le recomendamos que utilice un trípode y el autodisparador (P46) para tomar las imágenes.
- La indicación de ampliación del zoom es aproximada.
- El zoom digital no funciona en [♥] o [MAX. SENS.] en el modo sencillo.
- El zoom digital se ajusta temporalmente a [OFF] en los siguientes casos.
  – Cuando [CONVERSION] en el menú [REC] está ajustado a [ ] (P86)

Control de la imagen grabada (Revisión)



Puede controlar las imágenes grabadas mientras está todavía en el modo [REC].

1 Pulse ▼ [REV].



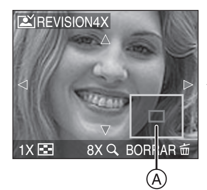


- La última imagen grabada aparece por 10 segundos aproximadamente.
- La revisión se cancela cuando pulsa a mitad el botón del obturador o bien vuelve a pulsar ▼ [REV].
- Puede controlar las demás imágenes pulsando ◄/►.
- Cuando las imágenes grabadas son demasiado brillantes o demasiado oscuras, compense la exposición. (P47)

2 Gire la palanca del zoom hacia [🔍] [T] para ensanchar la imagen.

- Gire la palanca del zoom hacia [🔍] [T] para una ampliación de 4× luego gírelo aun más para una ampliación de 8×. Cuando gira la palanca del zoom hacia [▦] [W] tras ensanchar la imagen, la ampliación se reduce.

3 Pulse ▲/▼/◄/► para desplazar la posición.

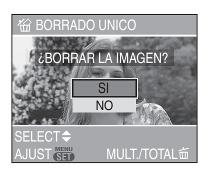




- Cuando cambia la ampliación o la posición a ser visualizada, aparece la indicación de la posición del zoom Ⓐ durante 1 segundo aproximadamente de manera que pueda controlar el área ensanchada.

■ Borrado de la imagen grabada durante la revisión (Borrado rápido)

1. Pulse [🗑].
2. Pulse ▲ para seleccionar [SI].
3. Pulse [MENU/SET].



- Una vez borradas, las imágenes no pueden ser recuperadas. Haga doble verificación antes de borrarlas.
- Pueden borrarse las imágenes múltiples o todas las imágenes. Para más información sobre cómo borrar las imágenes se remite a P36.

Reproducir imágenes



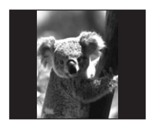
Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen.





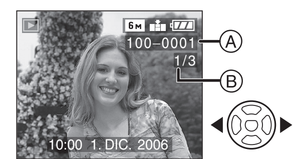
◀: Reproducir la imagen anterior
▶: Reproducir la imagen siguiente

- Para el funcionamiento puede también usar el joystick.
- La primera imagen grabada aparecerá tras la última grabada.
- Cuando [GIRAR PANT.] (P90) está ajustado a [ON], las imágenes grabadas manteniendo la cámara vertical se reproducen verticalmente.



■ **Avance rápido/Rebobinado rápido**

Pulse y mantenga pulsado ◀/▶ durante la reproducción.



◀: Rebobinado rápido
▶: Avance rápido

- Para el funcionamiento puede también usar el joystick.
- El número de archivo Ⓐ y el número Ⓑ sólo cambian uno a la vez. Suelte ◀/▶ cuando el número de la imagen deseada aparece para que ésta sea reproducida.
- Si pulsa y mantiene pulsado ◀/▶, aumenta el número de los archivos avanzados/rebobinados. El número real de los archivos avanzados/rebobinados a la vez depende del número de archivos grabados.
- En la reproducción de revisión, en el modo de grabación y en la reproducción múltiple (P70), las imágenes sólo avanzan y se rebobinan una a la vez.



- Esta cámara cumple con las DCF (Design rule for Camera File system) que fueron establecidas por JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- El formato de archivo que puede reproducirse en la cámara es el JPEG. (En unos casos, no pueden reproducirse también las imágenes JPEG.)
- El monitor LCD podría no visualizar los detalles de las imágenes grabadas. Puede usar el zoom playback (P72) para verificar los detalles de la imagen.
- Si reproduce imágenes que fueron grabadas con otro equipo, podría resultar mermada la calidad de la imagen. (Las imágenes se visualizan en la pantalla como [LA MINIATURA ESTÁ VISUALIZADA].)
- Si cambia el nombre de la carpeta o nombre del archivo en su ordenador, las imágenes no se reproducen en la cámara.
- Si reproduce un archivo que no sea estándar, el número de la carpeta/archivo se indica por [—] y la pantalla puede ponerse negra.
- Según sea el sujeto, podría aparecer un margen de interferencia en la pantalla. Esto se llama muaré y no es un funcionamiento defectuoso.

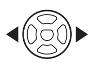
Borrado de las imágenes



■ **Para borrar una sola imagen**

1 Seleccione la imagen con ◄/►.





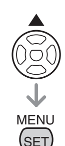
◄: Reproducir la imagen anterior
►: Reproducir la imagen siguiente

- Para el funcionamiento puede también usar el joystick.

2 Pulse [🗑].

3 Pulse ▲ para seleccionar [SI] luego pulse [MENU/SET].



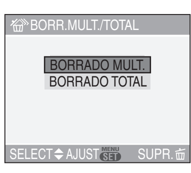


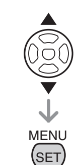
- Mientras está borrando la imagen, [🗑] aparece en la pantalla.

■ **Para borrar [BORRADO MULT.]/ [BORRADO TOTAL]**

1 Pulse [🗑] dos veces.

2 Pulse ▲/▼ para seleccionar [BORRADO MULT.] o [BORRADO TOTAL] luego pulse [MENU/SET].





- Si selecciona [BORRADO MULT.], lleve a cabo los pasos 3 en adelante.
- Si selecciona [BORRADO TOTAL], lleve a cabo los pasos 5 en adelante.
- Cuando [MIS FAVORIT.] (P89) está ajustado en [ON], aparece [BORRAR TODO SALVO★]. Si selecciona [BORRAR TODO SALVO★], siga los pasos 5 en adelante. (Sin embargo, si ninguna de la imágenes tiene visualizado [★], no puede seleccionar [BORRAR TODO SALVO★] aunque [MIS FAVORIT.] esté ajustado en [ON].)

3 Pulse ◄/► para seleccionar la imagen, luego pulse ▼ para ajustar.
(Sólo cuando selecciona [BORRADO MULT.])



- Repita el procedimiento susodicho.
- [🗑] aparece en las imágenes seleccionadas. Si vuelve a pulsar ▼, el ajuste se cancela.
- El icono [🔒] destella de color rojo si la imagen seleccionada está protegida y no pueden ser borrada. Cancele el ajuste de protección y luego borre la imagen. (P93)

4 Pulse [🗑].

5 Pulse ▲ para seleccionar [SI], luego pulse [MENU/SET] para ajustar.

(Sólo cuando selecciona [BORRADO MULT.])





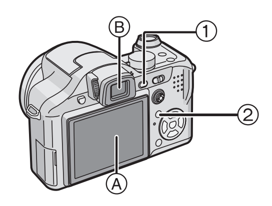
- [¿BORRAR TODA IMAGEN?] está visualizado cuando usa [BORRADO TOTAL] y [¿BORRAR TODO SALVO ★ ?] está visualizado cuando usa [BORRAR TODO SALVO ★].
- Si pulsa [MENU/SET] mientras borra las imágenes usando [BORRADO TOTAL] o [BORRAR TODO SALVO ★], el borrado se detendrá en el curso del procesamiento.



- **Si pulsa dos veces [🗑] y ejecuta [BORRADO TOTAL] o [BORRAR TODO SALVO ★] cuando se visualizan las imágenes que se grabaron a la misma fecha en la pantalla de reproducción de 9 pantallas, usando la función de reproducción de calendario (P71), ponga cuidado ya que se borrarán todas las imágenes que no estén protegidas y no solamente las que se grabaron a la misma fecha.**
- **Una vez borradas, las imágenes no pueden ser recuperadas. Haga doble verificación antes de borrarlas.**
- No apague la cámara durante el borrado.
- Cuando borra las imágenes, utilice una batería con bastante carga (P12) o el adaptador de CA (DMW-AC7; opcional).
- Es posible borrar hasta 50 imágenes a la vez usando [BORRADO MULT.].
- Cuanto más grande es el número de imágenes tanto más tiempo necesita para borrarlas.
- Si hay imágenes que estén protegidas [🔒] (P93), o no cumplan con el estándar DCF (P35) o bien quepan en una tarjeta con el interruptor de protección contra la escritura puesto en el lado [LOCK] (P16), éstas no se borrarán aunque esté [BORRADO TOTAL] o [BORRAR TODO SALVO ★].

Acerca del monitor LCD/Visor

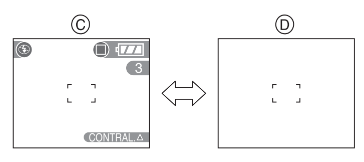
Cambio de la información visualizada



① **Cambio del monitor LCD/Visor**
Pulse el botón [EVF/LCD] para cambiar la pantalla del monitor.
Ⓐ Monitor LCD (LCD)
Ⓑ Visor (EVF)
• Cuando se enciende el monitor LCD, el visor se apaga (y viceversa).

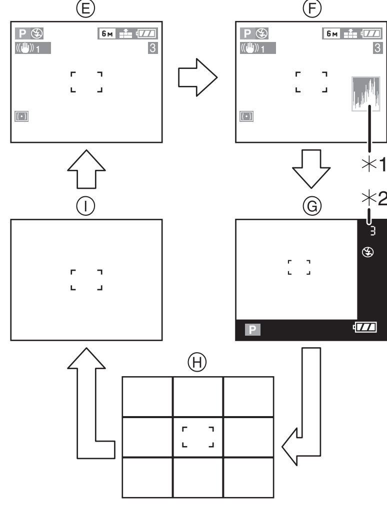
② **Selección de la pantalla a ser usada**
Pulse el botón [DISPLAY] para cambiar la visualización.
• Cuando aparece la pantalla de menú, no se activa el botón [DISPLAY]. En la reproducción múltiple (P70) o en el zoom playback (P72), mientras reproduce las imágenes en movimiento (P68) y durante una diapositiva (P88), puede seleccionar "Visualización normal" o "Sin visualización".

En modo sencillo [♥]



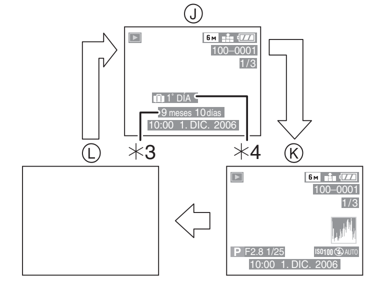
Ⓒ Visualización normal
Ⓓ Sin visualización

En modo de grabación



Ⓔ Visualización normal
Ⓕ Visualización con histograma
Ⓖ Visualización fuera del encuadre
Ⓗ Sin visualización (Línea de guía de la grabación)
Ⓘ Sin visualización
*1 Histograma
*2 Cuando el número de imágenes que quedan es más de 1000 o el tiempo que queda en el modo de imágenes en movimiento es más de 1000 segundos, se visualiza [+999].

En el modo de reproducción



Ⓙ Visualización normal

Ⓚ Visualización con información de la grabación e histograma
Ⓛ Sin visualización
∗3 Visualizado si [AJU. CUMPLEAÑOS] y [CON EDAD] se ajustaron en [NIÑOS1]/[NIÑOS2] (P64) en el modo de escena antes de tomar imágenes.
∗4 El número de días que han pasado desde que se ha visualizado la fecha del viaje si está ajustado [FECHA VIAJE] (P66).



- En [RETRATO NOCT.] (P60), [PAISAJE NOCT.] (P61), [FUEGOS ARTIF.] (P63) y el modo de escena [CIELO ESTRELL.] (P63), las líneas son grises.

■ Visualización fuera del encuadre

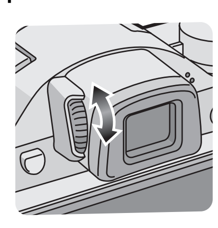
La información de la grabación se visualiza en los bordes del fondo e izquierdo de la pantalla. Por lo tanto, cuando toma las imágenes puede concentrarse en el sujeto sin ser obstruido por la información visualizada en la pantalla.

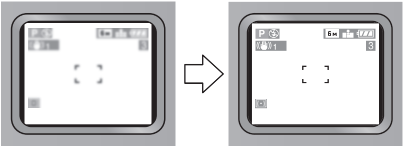
■ Ajuste del dióptrico

Ajuste el dióptrico para adaptar su visión de manera que pueda ver claramente el visor.

- Cierre el monitor LCD y pulse el botón [EVF/LCD] para visualizar el visor.

Mire la visualización en el visor y gire el disco del ajuste del dióptrico hasta donde la pantalla resulta más clara.





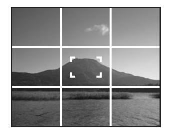
■ Prioridad del monitor

Cuando [REP EN LCD] está ajustado en [ON] en el menú [CONF.] (P22), se enciende el monitor LCD en los siguientes casos.
Puede guardar el tiempo que necesitaría para cambiar la visualización del monitor LCD aun cuando usa el visor para grabar.

- Cuando pasa del modo de grabación al de reproducción.
- Cuando revisa las imágenes. (P34)
- Cuando enciende la cámara en el modo de reproducción.

■ Línea de guía de la grabación

Cuando alinea el sujeto con las líneas de guía horizontal y vertical o el punto de cruce de estas líneas, puede tomar imágenes con una composición bien diseñada viendo el tamaño, la inclinación y el equilibrio del sujeto.



■ Visualización destacada

Cuando ajusta [DESTACAR] a [ON] en el menú [CONF.] (P24) mientras está activada la función de revisión automática o la de revisión, toda área saturada en blanco (a lo sumo brillante o parte reluciente) en la imagen aparece destellando en negro y blanco.

- Si compensa la exposición a menos, refiriéndose al histograma y volviendo a tomar una imagen, eso podría dar por resultado un buena imagen.

Sin visualización destacada



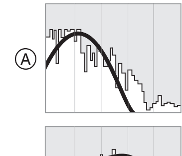
Con visualización destacada



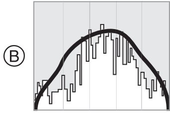
■ Histograma

- Un histograma es un gráfico que visualiza el brillo a lo largo del eje horizontal (negro y blanco) y el número de píxeles de cada nivel de brillo en el eje vertical.
- Éste le permite controlar fácilmente la exposición de la imagen.
- Es muy útil si están disponibles los ajustes manuales de la abertura del objetivo y la velocidad de obturación, sobre todo en aquellas situaciones en las que puede resultar difícil la exposición automática debido a una iluminación desigual. El uso de la característica del histograma le permite lograr lo máximo del rendimiento de su cámara.
  - Ⓐ Cuando los valores se concentran a la izquierda, la imagen está poco expuesta.
  - Ⓑ Cuando los valores están distribuidos igualmente, la exposición es correcta y el brillo bien equilibrado.
  - Ⓒ Cuando los valores están concentrados a la derecha, la imagen resulta sobrexpuesta.

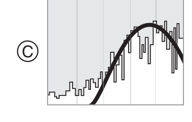
Ejemplo de histograma

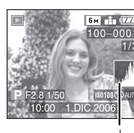












∗

Ⓐ Poco expuesta
Ⓑ Expuesta correctamente
Ⓒ Sobrexpuesta
∗Histograma

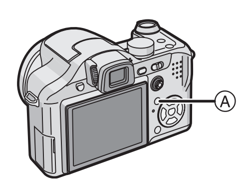


- **Cuando la imagen grabada y el histograma no coinciden una con el otro bajo las siguientes condiciones, el histograma se visualiza en anaranjado.**
  – Cuando se activa el flash
  – Cuando se cierra el flash
  ① Cuando el brillo de la pantalla no se visualiza correctamente en lugares oscuros
  ② Cuando la exposición no está adecuadamente ajustada
- En el modo de grabación el histograma es aproximado.
- El histograma de una imagen puede no coincidir en el modo de grabación y el modo de reproducción.
- El histograma visualizado en esta cámara no coincide con los visualizados por software de edición de imágenes usados en ordenadores etc.
- Controle toda área saturada en blanco con la visualización destacada cuando está activada la función de revisión automática o revisión. (P39)
- El histograma no aparece en el modo sencillo [♥] ni en el modo de imagen en movimiento [🎞] ni durante la reproducción múltiple y el zoom playback.

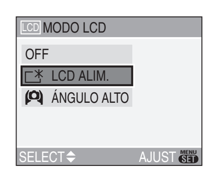
Abrillantar el monitor LCD
(LCD de alimentación/Modo de ángulo alto)



1 Pulse [LCD MODE] Ⓐ durante un segundo.



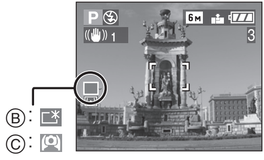
2 Pulse ▲/▼ para seleccionar un modo.





[ ]: LCD ALIM.	El monitor LCD se hace más brillante y más fácil de ver aun cuando toma imágenes al aire libre.
[ ]: ÁNGULO ALTO	El monitor LCD se hace más fácil de ver cuando toma imágenes con la cámara tenida por encima de su cabeza. Esto es útil cuando no puede acercarse al sujeto debido a la presencia de una persona en el camino. (Sin embargo, se hace más difícil de ver cuando mira directamente.)
[OFF]	El monitor LCD vuelve al brillo normal.

3 Pulse [MENU/SET].



Ⓑ: LCD DE ALIMENTACIÓN
Ⓒ: ÁNGULO ALTO

• Aparece el icono [LCD ALIM.] o [ÁNGULO ALTO].

■ Cancelar el modo de ángulo alto o el LCD de alimentación

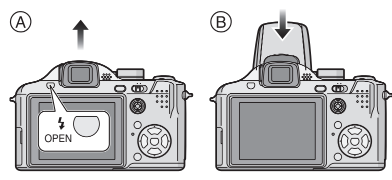
• Si pulsa y mantiene pulsado de nuevo [LCD MODE] durante 1 segundo, se visualiza la pantalla mostrada en el paso 2. Seleccione [OFF] para cancelar el modo LCD de alimentación o el modo de ángulo alto.



• El brillo de las imágenes visualizadas en el monitor LCD se ajusta cuando está ajustado el modo LCD de alimentación o el de ángulo alto. Por lo tanto, algunos sujetos podrían parecer diferentes en el monitor LCD. Sin embargo, esto no afecta las imágenes grabadas.
• El monitor LCD vuelve automáticamente al brillo normal a los 30 segundos cuando graba en el modo LCD de alimentación. Pulse cualquier botón para hacer volver brillante el monitor LCD.
• Podría no notar el efecto del modo de ángulo alto si es difícil de ver el monitor LCD debido al reflejo de la luz que procede del sol etc. En este caso, le recomendamos que use su mano u otro objeto para bloquear la luz cuando usa la cámara.
• El modo de ángulo alto no se activa en los casos a continuación.
  – En modo sencillo [♥]
  – En el modo de reproducción
  – Mientras está visualizada la pantalla del menú
  – Mientras está visualizada la pantalla de revisión

Tomar imágenes usando el flash incorporado





Ⓐ **Para abrir el flash**
Pulse el botón [⚡ OPEN].

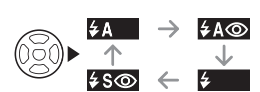
Ⓑ **Para cerrar el flash**
Presione el flash hasta que dispare.

- Tenga cuidado de cerrar el flash cuando no lo usa.
- El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [⊘] mientras el flash está cerrado.

■ Cambio al apropiado ajuste del flash

Ajuste el flash para armonizar la grabación.

Pulse ► [⚡] para cambiar el ajuste del flash.



- Para más información sobre los ajustes del flash que pueden ser seleccionados, se remite a “Ajustes del flash disponibles por el modo de grabación”. (P43)

⚡A : AUTO
El flash se activa automáticamente cuando lo precisan las condiciones de grabación.

⚡A◎ : AUTO/Reducción del ojo rojo∗1
El flash se activa automáticamente cuando lo precisan las condiciones de grabación. Se activa una vez antes de la real grabación para reducir el fenómeno del ojo rojo (los ojos del sujeto aparecen rojo en la imagen) y luego se activa otra vez para la real grabación.

- **Use éste cuando toma imágenes de personas en lugares de poca luz.**

⚡ : Forzado activado
El flash se activa cada vez independientemente de las condiciones de grabación.

- **Úselo cuando el sujeto está de contraluz o bajo una luz fluorescente.**

⚡◎ : Forzado activado/Reducción del ojo rojo∗1

- **El ajuste del flash se ajusta a forzado activado/reducción del ojo rojo sólo cuando ajusta [FIESTA] (P62) o [LUZ DE VELA] (P62) en el modo de escena.**

⚡S◎ : Sincronización lenta/Reducción del ojo rojo∗1
Si toma una imagen en un paisaje de fondo oscuro, esta característica hará reducir la velocidad de obturación cuando está activado el flash de manera que se ponga claro el paisaje de fondo oscuro. Al mismo tiempo, reduce el fenómeno del ojo rojo.

- **Use éste cuando toma imágenes de personas frente a fondos oscuros.**

⊘ : Forzado desactivado
El flash no se activa en ninguna condición de grabación.

- **Úselo cuando toma imágenes en lugares en los que no está permitido el uso del flash.**

∗1 **El flash se activa 2 veces. El sujeto no debe moverse hasta que se active la segunda vez.**

■ Ajustes del flash disponibles por el modo de grabación

Los ajustes del flash disponible dependen del modo de grabación.
(○: Disponible, —: No disponible)

	[⚡A]	[⚡A◎]	[⚡]	[⚡S◎]	[⚡◎]	[⊘]
P	○	○	○	○	—	○
A	○	○	○	○	—	○
S	○	○	○	—	—	○
M	○	○	○	—	—	○
[macro]	○	○	○	○	—	○
[imagen en movimiento]	—	—	—	—	—	○
[retrato]	○	○	○	—	—	○
[piel delicada]	○	○	○	—	—	○
[paisaje]	—	—	—	—	—	○
[deportes]	○	○	○	—	—	○
[retrato nocturno]	—	—	—	○	—	○
[paisaje nocturno]	—	—	—	—	—	○
[icono]	○	○	○	—	—	○
[comida]	○	—	○	—	—	○
[fiesta]	—	—	—	○	○	○
[luz de una vela]	—	—	—	○	○	○
[fuegos artificiales]	—	—	—	—	—	○
[cielo estrellado]	—	—	—	—	—	○
[niños 1]	○	○	○	—	—	○
[niños 2]	○	○	○	—	—	○
[nieve]	○	—	○	—	—	○
[icono]	○	○	○	○	—	○
[♥]	—	○*2	—*2	—	—	○

*2 Pasa a forzado activado [⚡], cuando está activada la función de compensación al contraluz.

■ Rango disponible del flash para tomar imágenes

El rango disponible del flash para tomar las imágenes depende de la sensibilidad ISO seleccionada.

Sensibilidad ISO	Rango del flash disponible
AUTO	**Granangular**
	30 cm a 6 m
	Teleobjetivo
	30 cm a 5,4 m
ISO80	**Granangular**
	30 cm a 2,7 m
	Teleobjetivo
	30 cm a 2,4 m
ISO100	**Granangular**
	30 cm a 3 m
	Teleobjetivo
	30 cm a 2,7 m
ISO200	**Granangular**
	40 cm a 4,2 m
	Teleobjetivo
	40 cm a 3,8 m
ISO400	**Granangular**
	60 cm a 6 m
	Teleobjetivo
	60 cm a 5,4 m

- La sensibilidad ISO puede ajustarse a [AUTO], [ISO800] o [ISO1600] en el modo de alta sensibilidad (P65) en el modo de escena. El rango disponible del flash también difiere.
  Granangular: 80 cm a 6 m
  Tele: 80 cm a 5,4 m
- El rango del flash disponible es aproximado.
- Se refiera a P77 para la sensibilidad ISO.
- Se refiera a P27 para el rango del enfoque.

- Si la sensibilidad ISO está ajustada a [AUTO] cuando usa el flash, ésta será aumentada automáticamente a un máximo de [ISO400].
- Para evitar ruidos a las imágenes, le recomendamos que reduzca la sensibilidad ISO, ajustando [REDUCCIÓN RUIDO] en [AJU. IM.] a [HIGH] o ajustando los elementos salvo [REDUCCIÓN RUIDO] a [LOW] para tomara las imágenes. (P83)
- En el modo de imagen en movimiento [ ] y [PAISAJE] (P60), [PAISAJE NOCT.] (P61), [FUEGOS ARTIF.] (P63) o [CIELO ESTRELL.] (P63) en el modo de escena, el ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [ ] aunque esté abierto el flash.

■ **Velocidad de obturación para cada ajuste del flash**

Ajuste del flash	Velocidad de obturación (s.)
: AUTO	De 1/30 a 1/2000
: AUTO/ Reducción del ojo rojo	De 1/30 a 1/2000
: Forzado activado **: Forzado activado/Reducción del ojo rojo**	De 1/30 a 1/2000
: Sincronización lenta/Reducción del ojo rojo	De 1 a 1/2000
: Forzado desactivado	De 1 a 1/2000 (En modo de la AE programada)

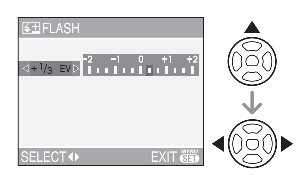
- Se remite a P55 por lo que respecta al modo AE con prioridad a la abertura, al de AE con prioridad a la obturación o al de exposición manual.
- En el modo de escena puede haber diferencias en las susodichas velocidades de obturación.

– [PAISAJE NOCT.] (P61): 8 a 1/2000
– [FUEGOS ARTIF.] (P63): 1/4, 2 segundos
– [CIELO ESTRELL.] (P63): 15 segundos, 30 segundos, 60 segundos

■ **Ajustar la salida flash**

Ajuste la salida flash cuando el sujeto sea pequeño o la relación de reflejo sea demasiado alta o baja.

1 Pulse ▲ [ ] muchas veces hasta que aparezca [FLASH], luego pulse ◄/► para ajustar la salida flash.



- Seleccione [0] para volver a la salida flash original.

2 Pulse [MENU/SET] para terminar.

- Puede ajustar de [−2 EV] a [+2 EV] en pasos de [1/3 EV].
- Cuando está ajustada la salida flash, aparece el valor de esta salida en la parte izquierda superior de la pantalla.
- El ajuste de la salida flash queda memorizado aun cuando esté apagada la cámara.

• En el modo de imagen en movimiento [ ], modo sencillo [ ] y [PAISAJE] (P60), [PAISAJE NOCT.] (P61), [FUEGOS ARTIF.] (P63) o [CIELO ESTRELL.] (P63) en el modo de escena, no puede ajustar la salida flash.

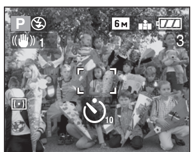


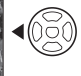
- **No mire fijamente el flash cuando éste está activado.**
- **No lleve el flash demasiado cerca de los objetos ni lo cierre mientras está activado. Los objetos podrían salir descolorados por el calor o el relámpago.**
- **No cubra el flash con los dedos o con cualquier otro objeto.**
- Si pulsa a mitad el botón del obturador cuando está activado el flash, el icono de este último se pone rojo.
- Cuando aparece el aviso de trepidación, le recomendamos el uso de un trípode.
- Cuando toma una imagen más allá del rango disponible del flash, la exposición podría no ajustarse correctamente y la imagen podría salir brillante u oscura.
- Mientras que va cargando el flash, la indicación de su icono destella de color rojo y, aunque se pulse a tope el botón del obturador, es imposible tomar la imagen.
- Cuando toma una imagen con el flash, se ajusta automáticamente el balance del blanco [salvo para [ ] (Luz del día), [ ] (Flash)]. Sin embargo, el balance del blanco podría non ajustarse correctamente por si es escaso el nivel del flash. (P75)
- Cuando es rápida la velocidad de obturación, el efecto del flash podría resultar escaso.
- Si sigue tomando una imagen, ésta podría no ser tomada realmente aunque esté activado el flash. Tome la imagen después de desaparecer la indicación de acceso.
- **Cuando toma una imagen con el flash, le recomendamos que quite la visera del objetivo. En unos casos podrían no permitir a la escena ser iluminada correctamente.**
- No cierre el flash inmediatamente después de activarlo antes de tomar imágenes a causa de AUTO/Reducción del ojo rojo etc. Eso produce un funcionamiento defectuoso.
- El efecto de la reducción del ojo rojo difiere entre las personas. Aun cuando el sujeto estuviese lejos de la cámara o no estuviese mirando al primer flash, el efecto podría no ser evidente.
- Cuando usa lentes de conversión, el ajuste del flash incorporado está fijado a forzado desactivado [ ].
- Cuando ajusta el modo de ráfaga o el bracketing automático, sólo 1 imagen se graba por cada activación del flash.

Tomar imágenes con el autodisparador



1 Pulse ◄ [⏱] para seleccionar el modo del autodisparador.

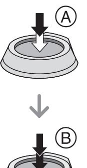




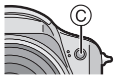
⏱10: Ajuste del autodisparador a 10 segundos
↓
⏱2: Autodisparador ajustado a 2 segundos
↓
Sin visualización: cancelado

2 Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar, luego púlselo a tope para tomar una imagen.





- Ⓐ: Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar.
- Ⓑ: Pulse a tope el botón del obturador para tomar la imagen.
- El indicador del autodisparador Ⓒ destella y la obturación se activa a los 10 segundos (o 2 segundos).



- Si pulsa [MENU/SET] mientras que está ajustado el autodisparador, se cancela el respectivo ajuste.



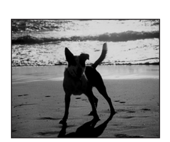
- Cuando usa un trípode etc., el ajustar el autodisparador a 2 segundos es una manera conveniente para evitar la trepidación causada por la presión del botón del obturador.
- Cuando pulsa a tope el botón del obturador una vez, el sujeto se enfoca automáticamente justo antes de la grabación. En lugares oscuros, el indicador del autodisparador destellará y luego puede encenderse brillante funcionando como una lámpara de ayuda AF (P82) para permitir a la cámara enfocar el sujeto.
- En el modo sencillo [♥], el autodisparador se fija a 10 segundos.
- Cuando ajusta el autodisparador en el modo de ráfaga, la cámara inicia a tomar la imagen 2 o 10 segundos después de pulsado el botón del obturador. El número de imágenes tomadas a la vez está fijado a 3.
- Le recomendamos el uso de un trípode cuando graba usando el autodisparador. (Cuando usa un trípode, tenga cuidado de que éste esté estable cuando tiene la cámara unida.)

Compensar la exposición



Utilice esta función cuando no puede lograr la correcta exposición debido a la diferencia de brillo entre el sujeto y el fondo. Vea los ejemplos a continuación.

Poco expuesto



Compense la exposición hacia el positivo.



Correctamente expuesto



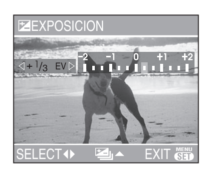


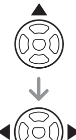
Demasiado expuesta



Compense la exposición hacia el negativo.

1 Pulse ▲ [] hasta que aparezca [EXPOSICION], compense la exposición con ◀/▶.





- Puede compensar de [−2 EV] a [+2 EV] en los pasos de [1/3 EV].
- Seleccione [0 EV] para volver a la exposición original.

2 Pulse [MENU/SET] para terminar.
- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para terminar.**



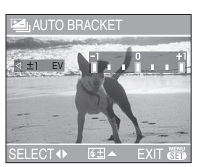
- EV es la abreviación de [Exposure Value]. Se refiere a la cantidad de luz proporcionada al CCD por el valor de abertura y la velocidad de obturación.
- El valor de compensación a la exposición aparece en la parte baja a la izquierda de la pantalla.
- El valor de compensación ajustado se memoriza aun cuando esté apagada la cámara.
- El rango de compensación a la exposición se limitará según es el brillo del sujeto.
- La exposición no puede compensarse cuando usa [CIELO ESTRELL.] en el modo de escena.

Tomar imágenes usando el bracketing automático



En este modo, en el rango de compensación a la exposición seleccionado se graban automáticamente 3 imágenes cada vez que pulsa el botón de obturador. Puede seleccionar la imagen con la exposición deseada entre las 3 imágenes teniendo una diferente exposición.

1 Pulse ▲ [] muchas veces hasta que aparezca [AUTO BRACKET], ajuste el rango de compensación a la exposición con ◄/►.



- Puede seleccionar [OFF] (0), [±1/3 EV], [±2/3 EV] o [±1 EV].
- Cuando no usa el bracketing automático, seleccione [OFF] (0).

2 Pulse [MENU/SET] para terminar.
- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para terminar.**

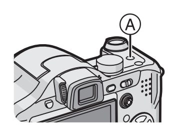
- Cuando ajusta el bracketing automático, aparece el respectivo icono [] en la parte baja a la izquierda de la pantalla.
- Cuando toma imágenes usando el bracketing automático después de ajustar el rango de compensación a la exposición, las imágenes tomadas se basan en dicho rango. Cuando la exposición está compensada, el valor de su compensación aparece en la parte baja a la izquierda de la pantalla.
- El ajuste del bracketing automático se cancela si se apaga la cámara.
- Cuando ajusta al mismo tiempo el bracketing automático y el modo de ráfaga, se ejecutará el bracketing automático.
- Cuando está ajustado el bracketing automático, se va a activar la función de revisión automática independientemente del ajuste de esta última. (La imagen no se ensancha.) No puede ajustar la función de revisión automática en el menú [CONF.].
- Cuando está activado el bracketing automático, no puede ser usado [GRAB AUDIO].
- La exposición podría no compensarse con el bracketing automático según sea el brillo del sujeto.
- Cuando ajusta la calidad de la imagen a [TIFF], no puede tomar imágenes con el bracketing automático.
- En modo de AE con prioridad a la abertura y el de exposición manual, si la velocidad de obturación está ajustada a más de 1 segundos, se desactiva el bracketing automático.
- Cuando no está activado el flash o [CIELO ESTRELL.] en el modo de escena, sólo puede tomar 1 imagen.
- Si el número de imágenes que pueden grabarse es 2 o menos, no puede tomar imágenes ajustando el bracketing automático.

Estabilizador óptico de la imagen

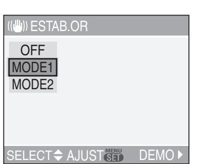


Este modo detecta la trepidación y la compensa.

1 Pulse y mantenga pulsado el botón del estabilizador óptico de la imagen Ⓐ hasta que aparezca [ESTAB.OR].



2 Pulse ▲/▼ para seleccionar el modo de la función estabilizadora, luego pulse [MENU/SET].





MODE1 ( )	El estabilizador obra continuamente y puede ayudar durante la composición fotográfica.
MODE2 ( )	La trepidación se compensa en el momento en que se pulsa el botón del obturador. Así que hay un mejor efecto estabilizador.
OFF ( )	Cuando quiere tomar una imagen con trepidación.

■ Demostración del estabilizador óptico de la imagen (Modo de demostración)

Pulse ▶ para visualizar la demostración. Tras que ésta termine, la pantalla vuelve al modo de selección de la función estabilizadora. Pulse de nuevo ▶ por si quiere salir de la demostración antes de que ésta termine. Mientras que está visualizada la demostración, el zoom óptico está fijado a Granangular (1×) y no puede activarse la función del zoom. No puede tampoco tomar imágenes.



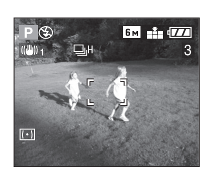
- La función estabilizadora podría no funcionar suficientemente en los casos a continuación.
  – Cuando hay demasiada trepidación.
  – Cuando es alta la ampliación del zoom.
  – En el rango del zoom digital.
  – Cuando toma imágenes mientras sigue sujetos en movimiento.
  – Cuando se reduce la velocidad de obturación para tomar imágenes en casa o en lugares oscuros.

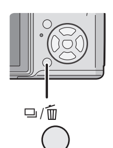
  Ponga atención en la trepidación de la cámara cuando pulsa el botón del obturador.
- En el modo sencillo [♥], el ajuste está fijado a [MODE1] y en [CIELO ESTRELL.] (P63) está fijado a [OFF]. El menú de selección del modo de la función estabilizadora no aparece.
- En el modo de imagen en movimiento [ ] o [PANORAMICO] en el modo de escena, no puede ser ajustado [MODE2].

Tomar imágenes usando el modo de ráfaga



1 Pulse el botón del modo de ráfaga para cambiar el respectivo ajuste.





[H]: Alta velocidad
↓
[L]: Baja velocidad
↓
[∞]: Sin límite∗1
↓
Sin visualización: cancelado

∗1 Depende del tamaño de la memoria, de la carga de la batería, del tamaño y calidad de la imagen (compresión).

2 Tome una imagen.

- Mantenga pulsado a tope el botón del obturador para activar el modo de ráfaga.

■ **Número de imágenes grabadas en el modo de ráfaga**

	Velocidad de ráfaga (imágenes/ segundo)	Cantidad de imágenes grabables (imágenes)	
		[icono]	[icono]
[H]	3∗2	máx. 7	máx. 13
[L]	2∗2		
[∞]	Aprox. 2	Depende de la capacidad que queda en la tarjeta.	

∗2 La velocidad de ráfaga es constante independientemente de la velocidad de transferencia de la tarjeta.

- El número de imágenes indicado es cuando la velocidad de obturación es más rápida de 1/60 y el flash no se activa.
- En el modo sencillo [♥], los ajustes se convierten como sigue. Por el lado izquierdo de la pantalla aparece [ ]. (P108)
  – [ENLARGE]: [L]/Máx. 7 imágenes
  – [4″×6″/10×15cm]/[E-MAIL]: [L]/Máx. 13 imágenes

- **Cuando el ajuste del modo de ráfaga está fijado a Sin límite**
  – Puede tomar imágenes hasta que esté llena la capacidad de la tarjeta.
  – La velocidad de ráfaga se reducirá a la mitad. La velocidad de ráfaga de una MultiMediaCard se reduce incluso más que la de la tarjeta de memoria SD. Sin embargo, la exacta medida del tiempo de ésta depende del número de imágenes grabables y de la tarjeta.
- El enfoque se fija al tomar la primera imagen.
- Cuando se usa el autodisparador, el número de imágenes grabables en el modo ráfaga está fijado a 3.
- El modo de ráfaga no se cancela cuando se apaga la cámara.
- Cuando ajusta el bracketing automático y el modo de ráfaga al mismo tiempo, se ejecutará el bracketing automático.
- La exposición y el balance del blanco varían según sea el ajuste del modo de ráfaga. Cuando este modo está fijado a [H], éstos se fijan al valor establecido para la primera imagen.
  Cuando la velocidad de ráfaga está ajustada a [L] o [∞], ellos se ajustan cada vez que toma una imagen.

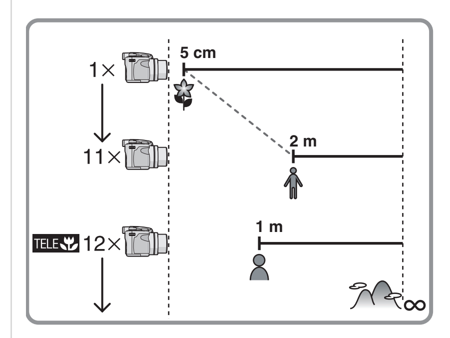
- Cuando está ajustado el modo de ráfaga, se activa la función de revisión automática independientemente del ajuste de esta función. (La imagen no se ensancha.) No puede ajustar la función de revisión automática en el menú [CONF.].
- Cuando está fijado el modo de ráfaga, no puede usarse [GRAB AUDIO].
- Cuando no está activado el flash o [CIELO ESTRELL.] en el modo de escena, sólo puede tomar 1 imagen.
- No puede tomar imágenes en el modo de ráfaga cuando la calidad está ajustada a [TIFF].

Tomar imágenes a distancia corta



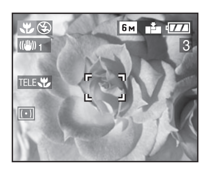
Este modo le permite tomar imágenes de un sujeto a distancia corta, por ejemplo tomar imágenes de flores. Puede tomar imágenes de un sujeto a una distancia de 5 cm desde el objetivo girando la palanca del zoom encima de Granangular (1×).
A medida que gira la palanca del zoom hacia Teleobjetivo, la distancia desde el sujeto del que puede tomar imágenes cercanas aumenta paso a paso hasta un máximo de 2 m. (11×)

■ Rango del enfoque



- Cuando usa el zoom óptico adicional cambiarán los valores de ampliación del zoom.

■ Función tele-macro



Cuando gira la palanca del zoom encima de Teleobjetivo, puede tomar imágenes acercándose al sujeto a una distancia hasta 1 m desde el objetivo. (Aparece el icono tele-macro [].) Es útil para cuando toma imágenes cercanas de flores que florecen cerca del terreno, mientras está de pie, o cuando toma imágenes de insectos desde una posición distante.

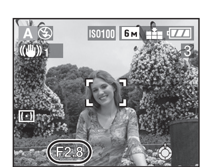
- Le recomendamos el uso de un trípode y el autodisparador (P46) en el modo macro.
- Cuando un sujeto está cerca de la cámara, el rango efectivo del enfoque (profundo del campo) es sensiblemente estrecho. Por lo tanto, si cambia la distancia entre la cámara y el sujeto tras su enfoque, podría resultar difícil de enfocarlo de nuevo.
- En el modo tele-macro, la profundidad del campo está estrechada y más fácilmente que lo normal tiene lugar una trepidación de la cámara. Por lo tanto, cuando no puede usar un trípode, le recomendamos que tome las imágenes con un brillo equivalente al tener el valor de abertura a ajustado a F4.0 o a un número más alto y la velocidad de obturación ajustada a 1/125 de un segundo o más rápida para mantener la profundidad del campo y el rendimiento de la función estabilizadora.
- Si la distancia entre la cámara y el sujeto va más allá del rango del enfoque de la cámara, la imagen podría no resultar correctamente enfocada aunque esté encendida la indicación del enfoque.
- El modo macro proporciona prioridad al sujeto cerca de la cámara. Por lo tanto, si la distancia entre la cámara y el sujeto resulta por encima de 1 m lleva más tiempo para enfocarlo en el modo macro que en el modo de la AE programada.
- El rango disponible del flash es más o menos de 30 cm a 6 m (Granangular). (Cuando la sensibilidad ISO está ajustada a [AUTO].)
- Si enfoca el sujeto en una posición distante 2 m o menos con la función tele-macro cuando ajusta la ampliación del zoom óptico a 12× y luego gira la palanca del zoom para ajustar la ampliación del zoom óptico a 11× o menos, el sujeto se desenfoca. En este caso, pulse a mitad el botón del obturador o haga funcionar la cámara para enfocar de nuevo el sujeto.
- Le recomendamos que ajuste el flash a forzado desactivado [ ] cuando toma imágenes en una gama cercana.
- Cuando toma imágenes a distancia corta, la resolución periférica de la imagen mermará un poco. Esto no es un funcionamiento defectuoso.

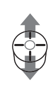
AE con prioridad a la abertura



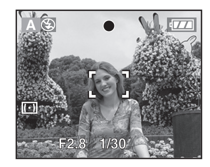
Ajuste el valor de abertura a un número más alto cuando quiere un fondo de enfoque nítido. Ajuste el valor de abertura a un número más bajo cuando quiere un fondo de enfoque más suave.

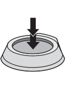
1 Incline el joystick hacia ▲/▼ para ajustar el valor de abertura.





2 Tome una imagen.







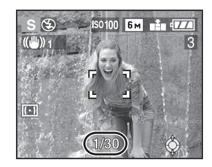
- Se remite a P55 para los valores de abertura disponibles y la velocidad de obturación.
- Ajuste el valor de abertura a un número más alto cuando el sujeto es demasiado brillante. Ajuste el valor de abertura a un número más bajo cuando el sujeto es demasiado oscuro.
- El brillo de la pantalla y las imágenes grabadas pueden diferir. Controle las imágenes usando la función de revisión o el modo de reproducción.
- La sensibilidad ISO no puede ajustarse a [AUTO]. (P77) (La sensibilidad ISO se ajusta automáticamente a [ISO100] cuando pasa de [AUTO] a la AE con prioridad a la abertura o a la AE con prioridad a la obturación.)
- El valor de abertura y la velocidad de obturación visualizadas en la pantalla se ponen rojas cuando no sea adecuada la exposición.

AE con prioridad a la obturación



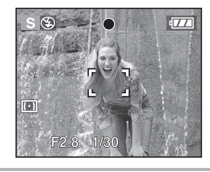
Cuando quiere tomar una imagen nítida de un sujeto que se mueve rápido, ajuste a una velocidad de obturación más rápida. Cuando quiere crear un efecto de sucesión, ajuste a una velocidad de obturación más lenta.

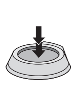
1 Incline el joystick hacia ▲/▼ para ajustar la velocidad de obturación.





2 Tome una imagen.





- Se remite a P55 por lo que respecta a los valores de abertura disponibles y a la velocidad de obturación.
- El brillo de la pantalla puede diferir del de la imagen real. Controle las imágenes usando la función de revisión o el modo de reproducción.

- Es imposible ajustar los siguientes elementos en la AE con prioridad a la obturación.
  - Sincronización lenta/Reducción del ojo rojo [] (P42)
  - [AUTO] en la sensibilidad ISO (P77) (La sensibilidad ISO se ajusta automáticamente a [ISO100] cuando pasa de [AUTO] a la AE con prioridad a la abertura o a la AE con prioridad a la obturación.)
  - El valor de abertura y la velocidad de obturación se ponen rojas cuando no sea adecuada la exposición.
- Le recomendamos el uso de un trípode cuando la velocidad de obturación es lenta.

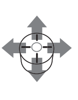
Exposición manual

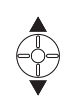
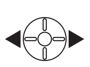
[M]

Establezca la exposición manualmente ajustando el valor de abertura y la velocidad de obturación.

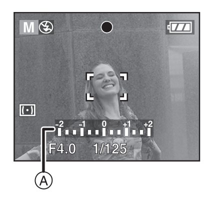
1 Incline el joystick hacia ▲/▼/◀/▶ para ajustar el valor de abertura.

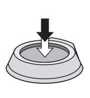




	Ajuste el valor de abertura y la velocidad de obturación.
	Cambie entre el valor de abertura y la velocidad de obturación.

2 Pulse a mitad el botón del obturador.



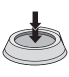


Ⓐ

- La ayuda de la exposición manual Ⓐ aparece durante 10 segundos para indicar la exposición.
- Ajuste de nuevo el valor de abertura y la velocidad de obturación cuando no sea adecuada la exposición.

3 Tome la imagen.





■ Ayuda de la exposición manual

-2 -1 0 +1 +2	La exposición es adecuada.
-2 -1 0 +1 +2	Ajuste a una velocidad de obturación más rápida o a un valor de abertura más grande.
-2 -1 0 +1 +2	Ajuste a una velocidad de obturación más lenta o a un valor de abertura más pequeño.

- La ayuda de la exposición manual es aproximada. Le recomendamos que controle las imágenes después de tomarlas usando la función de revisión.



- Se remite a P55 para los valores de abertura disponibles y la velocidad de obturación.
- Es imposible ajustar los siguientes elementos en la exposición manual.
  – Sincronización lenta/Reducción del ojo rojo [ ] (P42)
  – [AUTO] en la sensibilidad ISO (P77) (La sensibilidad ISO se ajusta automáticamente a [ISO100] cuando cambia de [AUTO] a la exposición manual.)
  – Compensación a la exposición (P47)
- El brillo de la pantalla puede diferir del de la imagen real. Controle las imágenes usando la función de revisión o el modo de reproducción.
- Si la exposición no es adecuada, el valor de abertura y la velocidad de obturación se ponen rojas cuando pulsa a mitad el botón del obturador.

Valor de abertura y velocidad de obturación

AE con prioridad a la abertura

Valor de abertura disponible (Por 1/3 EV)			Velocidad de obturación (s.)
F8.0			8 a 1/2000
F7.1	F6.3	F5.6	8 a 1/1600
F5.0	F4.5	F4.0	8 a 1/1300
F3.6	F3.2	F2.8	8 a 1/1000

AE con prioridad a la obturación

Velocidad de obturación (s.) disponible (Por 1/3 EV)		Valor de abertura
8	6	F2.8 a F8.0
5	4	
3.2	2.5	
2	1.6	
1.3	1	
1/1.3	1/1.6	
1/2	1/2.5	
1/3.2	1/4	
1/5	1/6	
1/8	1/10	
1/13	1/15	
1/20	1/25	
1/30	1/40	
1/50	1/60	
1/80	1/100	
1/125	1/160	
1/200	1/250	
1/320	1/400	
1/500	1/640	
1/800	1/1000	
1/1300		F4.0 a F8.0
1/1600		F5.6 a F8.0
1/2000		F8.0

Exposición manual

Valor de abertura disponible (Por 1/3 EV)	Velocidad de obturación (s.) disponible (Por 1/3 EV)
F2.8 a F3.6	60 a 1/1000
F4.0 a F5.0	60 a 1/1300
F5.6 a F7.1	60 a 1/1600
F8.0	60 a 1/2000



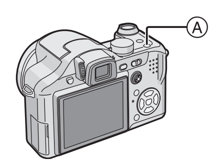
- Los valores de abertura facilitados en la tabla arriba son valores de cuando se gira a Granangular la palanca del zoom.
- Según la ampliación del zoom, no pueden seleccionarse algunos de los valores de abertura.

Tomar imágenes con el enfoque manual



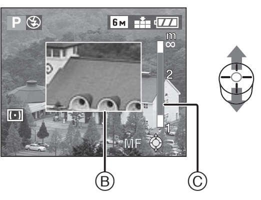
Utilice esta función cuando quiere fijar el enfoque o cuando esté determinada la distancia entre el objetivo y el sujeto y usted no quiere activar el enfoque automático.

1 Pulse el botón AF/MF Ⓐ hasta que aparezca [MF].



- El ajuste cambia entre AF y MF cada vez que pulsa el botón AF/MF.

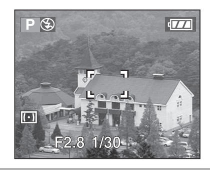
2 Incline el joystick hacia ▲/▼ para enfocar el sujeto.

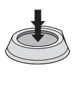


Ⓑ: Ayuda MF
Ⓒ: Rango del enfoque

- Ayuda MF desaparece 2 segundos aproximadamente después de dejar de hacer funcionar el joystick.
- El rango del enfoque desaparece alrededor de 5 segundos después de que haya dejado de hacer funcionar el joystick.

3 Tome la imagen.

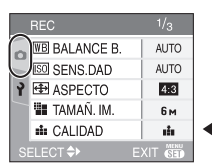




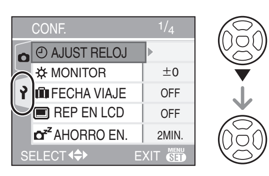
■ **AYUDA MF**

Si inclina el joystick hacia ▲/▼ cuando [AYUDA MF] está ajustado a [MF1] o [MF2], la ayuda MF se activa y la pantalla se ensancha. Esto le permite enfocar el sujeto más fácilmente.

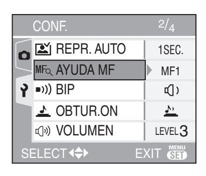
1 Pulse [MENU/SET] y luego pulse ◄.

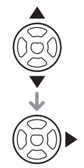


2 Pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [CONF.], [ ] luego pulse ►.

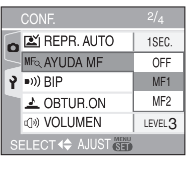


3 Pulse ▲/▼ para seleccionar [AYUDA MF], luego pulse ►.





4 Pulse ▲/▼ para seleccionar [MF1] o [MF2], luego pulse [MENU/SET].





- [MF1]: El centro de la pantalla se ensancha. Puede ajustar el enfoque mientras determina la composición de la entera pantalla.
- [MF2]: La entera pantalla se ensancha. Esto es útil cuando ajusta el enfoque en granangular.
- [OFF]: La pantalla no se ensancha.

5 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

- **Puede también cerrar el menú pulsando a mitad el botón del obturador.**

■ **Técnica para el enfoque manual**



❶ Incline el joystick hacia ▲/▼.
❷ Incline un poco más.
❸ Incline el joystick en la dirección contraria para enfocar con precisión el sujeto.

■ **Pre-enfoque**

Ésta es una técnica para enfocar de antemano el punto en el que será tomada la imagen cuando es difícil de enfocar el sujeto con el enfoque automático debido a su movimiento rápido. [por ejemplo [PANORAMICO] (P61) en el modo de escena]

Esta función es útil cuando esté cierta la distancia entre la cámara y el sujeto.



- Puede también grabar con el enfoque manual en el modo de imagen en movimiento [ ]. Sin embargo, el enfoque se fija mientras que graba imágenes en movimiento.
- Si enfoca el sujeto en Granangular y luego gira la palanca del zoom hacia Teleobjetivo, el enfoque podría resultar inadecuado. En este caso, enfoque de nuevo el sujeto.
- No puede ajustar el AF continuo (P82) cuando está ajustado el enfoque manual.
- La pantalla de ayuda MF no aparece cuando usa el zoom digital.
- La distancia del sujeto visualizado en la pantalla en el enfoque manual es aproximada con respecto a la posición del enfoque. No se olvide que la distancia es aproximada cuando toma una imagen.
- Utilice la pantalla de ayuda para un control final del enfoque.
- Tras cancelar el modo de ahorro de energía, enfoque de nuevo el sujeto.

Modo de escena



Cuando selecciona un modo de escena para armonizar el sujeto con la situación de grabación, la cámara ajusta a la óptima exposición y el matiz para lograr la imagen deseada.

- Se remite a P59 a 65 para cada menú de escena.

1 Pulse ▲/▼ para seleccionar el modo de escena.





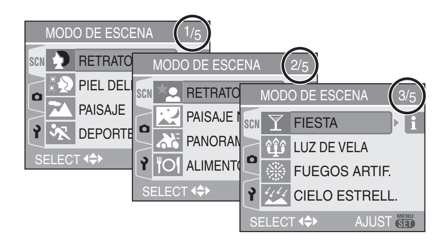


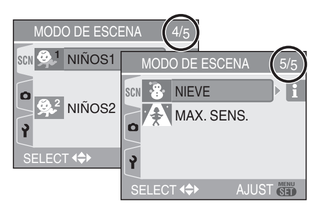
- Pulse ▼ en Ⓐ para pasar a la siguiente pantalla de menú.
- **Si el menú [MODO DE ESCENA] no aparece, pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA].**
- Cuando pulsa ►, se visualizan las aclaraciones sobre cada modo de escena. (Cuando pulsa ◄, la pantalla vuelve al menú [MODO DE ESCENA].)

2 Pulse [MENU/SET].

■ Acerca de los elementos de la pantalla de menú

- Hay 5 pantallas de menú (1/5, 2/5, 3/5, 4/5 y 5/5).
- Puede cambiar las pantallas de menú desde cualquier elemento del menú girando la palanca del zoom.

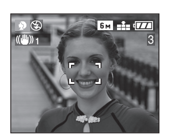




- Cuando toma una imagen con un modo de escena que no es apropiado para este objeto, el matiz de la imagen puede diferir de la escena real.
- Cuando quiere cambiar el brillo de la imagen a ser grabada, compense la exposición (P47). (Sin embargo, la exposición no puede ser compensada en [CIELO ESTRELL.].)
- Pulse ◄ y luego pulse ▲/▼ en el menú [MODO DE ESCENA] para seleccionar el icono del menú [REC] [ ] (P74) o el del menú [CONF.] [ ] (P20) y ajuste el detalle deseado.
- Lo siguiente no puede ser ajustado por el hecho de que la cámara lo ajusta automáticamente a lo óptimo.
  – [BALANCE B.]
  – [SENS.DAD]
  (excluyendo el modo de alta sensibilidad)
  – [MODO MEDICIÓN]
  – [EFECT COL.]
  – [AJU. IM.]

Modo de retrato

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
El fondo es borroso y las personas se destacan con un aspecto más sano.



■ Técnica para el modo de retrato

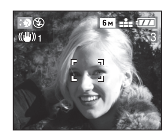
Para aumentar la eficacia de este modo:
1 Gire la palanca del zoom hacia el Teleobjetivo hasta que sea posible.
2 Se acerque al sujeto para hacer este modo más eficaz.



- Este modo es sólo conveniente para cuando toma imágenes al aire libre durante el día.
- La sensibilidad ISO está fijada a [ISO80].

Modo de piel suave

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
La cámara detecta el área de la cara o la piel para lograr un aspecto más delicado de la piel que el modo de retrato.



■ Técnica para el modo de la piel suave

Para que este modo sea más efectivo:
1 Gire la palanca del zoom hacia el Teleobjetivo hasta que sea posible.
2 Se acerque al sujeto para hacer este modo más eficaz.



- Este modo es sólo conveniente para cuando toma imágenes al aire libre durante el día.
- Si una parte del fondo etc. tiene un color parecido al de la piel, se suaviza también esta parte.
- Este modo puede no ser eficaz cuando hay un brillo escaso.
- La sensibilidad ISO está fijada a [ISO80].

Modo de paisaje

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)

La cámara enfoca preferentemente un sujeto distante. Esto le permite tomar imagines de un ancho paisaje.

- Conmute el botón AF/MF a [AF].





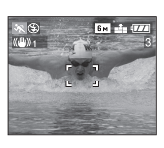
- El rango de enfoque es 5 m a ∞.
- El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [ ].
- El ajuste en la lámpara de ayuda del AF está desactivado.

Modo de deporte

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)

Este modo le permite tomar imágenes de un sujeto que se mueve rápido, por ejemplo cuando toma imágenes de deporte al aire libre.

- Conmute el botón AF/MF a [AF].



■ Técnica para el modo deportivo

- Este modo es eficaz cuando toma imagines durante el día con un buen tiempo.

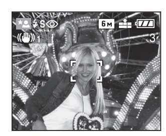


- Este modo es conveniente para tomar imágenes al aire libre durante el día, a una distancia de 5 m o más desde el sujeto.

Modo de retrato nocturno

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)

Este modo le permite tomar imágenes de un sujeto y un paisaje nocturno con un brillo próximo al de la vida real usando el flash y reduciendo la velocidad de obturación.



■ Técnica para el modo de retrato nocturno

- **Uso del flash.**
- Como se reduce la velocidad de obturación, le recomendamos que utilice un trípode y el autodisparador (P46) para tomar las imágenes.
- Mantenga al sujeto inmóvil por 1 segundo aproximadamente tras tomar la imagen.
- Le recomendamos que gire la palanca del zoom hacia Granangular (1×) y estar a 1,5 m desde el sujeto cuando toma una imagen.

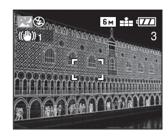


- El rango del enfoque es 1,2 m a 5 m. (Se remite a P43 para el rango disponible del flash para tomar imágenes.)
- Tenga cuidado de cerrar el flash cuando no lo usa.
- El obturador puede quedar cerrado (cerca de 1 segundo a lo máximo) tras tomar una

imagen debido al proceso de la señal. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- Cuando toma imágenes en lugares oscuros puede percibirse ruido.
- Cuando usa el flash, se selecciona sincronización lenta/reducción del ojo rojo [ ] y el flash se activa cada vez.
- El ajuste del AF continuo está desactivado.

Modo de paisaje nocturno

Pulse [ ] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
Este modo le permite grabar el paisaje nocturno reduciendo la velocidad de obturación.
- Conmute el botón AF/MF a [AF].



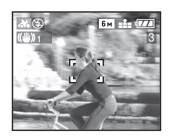
■ Técnica para el modo de paisaje nocturno
- Como se reduce la velocidad de obturación (hasta cerca de 8 segundos) utilice un trípode. Le recomendamos también el uso del autodisparador (P46) para tomar las imágenes.



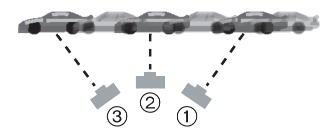
- El rango de enfoque es 5 m a ∞.
- El obturador puede quedar cerrado (cerca de 8 segundos a lo máximo) tras tomar una imagen debido al proceso de la señal. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- Cuando toma imágenes en lugares oscuros puede percibirse ruido.
- El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [ ].
- La sensibilidad ISO está fijada a [ISO80].
- El ajuste en la lámpara de ayuda AF y el del AF continuo están desactivados.

Modo panning

Pulse [ ] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
Cuando desplaza la cámara para seguir un sujeto que se mueve en una dirección como un corredor o un coche, el fondo se pone borroso y el sujeto queda enfocado. Este efecto se llama “panning”. Este modo le permite lograr este efecto más fácilmente.



■ Técnica para el modo Panning
Para lograr buenas imágenes en el modo panning, desplace la cámara en un plano horizontal a medida que toma las imágenes.



① Desplace la cámara suavemente mientras que sigue el sujeto en el visor.
② Pulse el botón del obturador mientras que desplaza la cámara.
③ Desplace la cámara seguidamente.

- Le recomendamos lo siguiente:
  – El uso del flash. (P38)
  – La selección de un sujeto con movimiento rápido.
  – El uso del pre-enfoque. (P58)
  – Use el este modo con el de ráfaga. (P50) (Puede luego seleccionar las mejores imágenes entre todas las tomadas.)

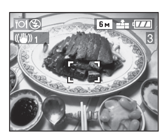


- La velocidad de obturación en el modo panning se reduce para lograr el efecto. Como resultado, puede tener lugar fácilmente trepidación.

- La función panning no funciona bien en las siguientes situaciones.
  – En los días veraniegos muy brillantes. Le recomendamos el uso de un filtro ND (DMW-LND52; opcional). (P106)
  – Cuando la velocidad de obturación es más rápida de 1/100.
  – Cuando desplaza la cámara demasiado lentamente debido a que se mueve lentamente el sujeto. (El fondo no se oscurece.)
- No puede ajustar el modo de la función estabilizadora a [MODE2]. Cuando la ajusta a [MODE1], en el modo panning solo pueden compensarse las trepidaciones verticales.
- La sensibilidad ISO está fijada a [ISO80].
- El ajuste en la lámpara de ayuda AF y el del AF continuo están desactivados.

Modo de alimentos

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
Este modo le permite tomar las imágenes de alimentos con el matiz natural, sin quedar afectadas por las luces del entorno en los restaurantes, etc.

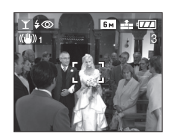




- El rango de enfoque es 5 cm (Granangular)/2 m (Teleobjetivo) a ∞.

Modo fiesta

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
Seleccione este modo cuando quiere tomar imágenes a una recepción de bodas, una fiesta en casa etc. Usando el flash y reduciendo la velocidad de obturación, tanto la gente como el fondo se grabarán con un brillo próximo al de la vida real.



■ **Técnica para el modo de fiesta**
- **Abra el flash. (P42)**
- Como se reduce la velocidad de obturación, le recomendamos que utilice un trípode y el autodisparador (P46) para tomar las imágenes.
- Le recomendamos que gire la palanca del zoom hacia Granangular (1×) y estar a 1,5 m desde el sujeto cuando toma imágenes.



- El flash puede ajustarse a sincronización lenta/reducción del ojo rojo [⚡S◎] o a forzado activado/reducción del ojo rojo [⚡◎].

Modo de luz de vela

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
Este modo le permite tomar imágenes con una atmósfera de la luz de vela.



■ **Técnica para el modo de luz de vela**
- Si hace lo más de luz de vela, puede tomar con éxito imágenes sin usar el flash.

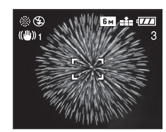
• Le recomendamos el uso de un trípode y el autodisparador (P46) para tomar imágenes.



• El rango de enfoque es 5 cm (Granangular)/2 m (Teleobjetivo) a ∞.
• El flash puede ajustarse a sincronización lenta/reducción del ojo rojo [ ] o a forzado activado/reducción del ojo rojo [ ].

Modo de fuegos artificiales

Pulse [ ] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
Este modo le permite tomar imágenes hermosas de fuegos artificiales que estallan en el cielo nocturno.



■ **Técnica para el modo de fuegos artificiales**

Le recomendamos que siga los siguientes pasos para enfocar previamente el punto en el que han de ser tomadas las imágenes de manera que no deje de tomar las imágenes de los fuegos artificiales cuando se lancen.

1 Dirija la cámara hacia un objeto, como una luz distante, que es la misma distancia desde la cámara que la del punto donde llegarán los fuegos artificiales.
2 Pulse a mitad el botón del obturador hasta que se encienda la indicación del enfoque (P25).
3 Conmute el botón AF/MF a [MF]. (P56)
4 Dirija la cámara en la dirección en la que serán lanzados los fuegos artificiales y espere.
5 Pulse a tope el botón del obturador para tomar la imagen cuando se lancen los fuegos artificiales.

• Si usa el zoom, la posición del enfoque no será correcta. Siga de nuevo los pasos de 2 a 5.
• Le recomendamos que utilice un trípode.



• El rango del enfoque es 5 m a ∞ en el modo AF. (Le recomendamos que siga los pasos de 1 a 5 susodichos para el pre-enfoque.)
• La velocidad de obturación llega a ser la siguiente.
  – Cuando [OFF] está ajustado en la función del estabilizador óptico de la imagen: Fijada a 2 segundos
  – Cuando [MODE1] o [MODE2] está ajustado en la función del estabilizador óptico de la imagen: 1/4 o 2 segundos (La velocidad de obturación sólo pasa a 2 segundos cuando la cámara ha percibido que hubo una pequeña trepidación como cuando usa un trípode etc.)
• Los histogramas siempre se visualizan en anaranjado. (P40)
• El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [ ].
• El ajuste en la lámpara de ayuda AF y el del AF continuo están desactivados.

Modo de cielo estrellado

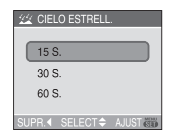
Pulse [ ] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
Este modo le permite tomar imágenes intensas de un cielo estrellado o un sujeto oscuro que no podría tomar [PAISAJE NOCT.] reduciendo la velocidad de obturación.



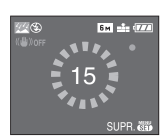
■ **Ajuste de la velocidad de obturación**

• Seleccione una velocidad de obturación de [15 S.], [30 S.] o [60 S.].

1 Pulse ▲/▼ para seleccionar el número de segundos, luego pulse [MENU/SET].



2 Tomar imágenes.



- Pulse el botón del obturador para visualizar la cuenta atrás. No mueva la cámara después de que se haya visualizado la pantalla. Cuando acabe la cuenta atrás, se visualiza [ESPERAR] por el mismo lapso de tiempo que la velocidad de obturación ajustada para el proceso de la señal.
- Pulse [MENU/SET] para dejar de tomar las imágenes mientras se visualiza la pantalla de la cuenta atrás.

■ Técnica para el modo del cielo estrellado

- El obturador se abre por 15, 30 o 60 segundos. Tenga cuidado de usar un trípode. Se recomienda que tome las imágenes con el autodisparador. (P46)
- Le recomendamos que utilice el pre-enfoque (P58) para enfocar de antemano un sujeto, como una estrella brillante o una luz distante, que es fácil de enfocar.

- Los histogramas siempre se visualizan en anaranjado. (P40)
- El ajuste del AF continuo está desactivado.
- El ajuste del flash está fijado a forzado desactivado [⊛].
- La función estabilizadora óptica de la imagen está fijada a [OFF].
- La sensibilidad ISO está fijada a [ISO80].
- No puede compensar la exposición o ajustar [GRAB AUDIO], el bracketing automático, el modo de ráfaga.

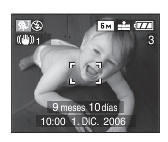
Modo de niño 1
Modo de niño 2

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
Este modo toma las imágenes de un niño con aspecto sano. Cuando usa el flash, la luz que procede de él es más débil que lo normal.
Puede ajustar el cumpleaños de dos niños usando [NIÑOS1] y [NIÑOS2].

- Cuando reproduce las imágenes puede visualizarse la edad del niño.
- La edad puede también ser impresa en cada imagen usando el software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] en el CD-ROM (suministrado). (Para más información sobre la impresión se refiera a las instrucciones de funcionamiento para la conexión al ordenador.)

■ Ajuste de la visualización de la edad

- Si quiere que se visualice la edad, ajuste el cumpleaños de antemano, seleccione [CON EDAD] y pulse [MENU/SET].
- Si no quiere que se visualice la edad, seleccione [SIN EDAD] y pulse [MENU/SET].





■ Ajuste del cumpleaños

1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [AJU. CUMPLEAÑOS], luego pulse [MENU/SET].
2 Cuando aparece el mensaje [AJUSTAR LOS CUMPLEAÑOS DEL NIÑO], seleccione los detalle (Año/mes/Día) usando ◄/► y ajústelo usando ▲/▼.
3 Pulse [MENU/SET] para terminar el ajuste.

- Si selecciona [CON EDAD] sin ajustar el cumpleaños de antemano, se visualiza. Pulse [MENU/SET] y ajuste el cumpleaños según los pasos 2 y 3.



- El rango de enfoque es 5 cm (Granangular)/2 m (Teleobjetivo) a ∞.
- Después de encender la cámara en [NIÑOS1]/[NIÑOS2] en el modo de escena o de cambiar a [NIÑOS1]/[NIÑOS2] desde otros modos de escena, la edad y la fecha y hora corrientes se visualizan durante 5 segundos aproximadamente en la parte inferior de la pantalla.
- El estilo de visualización de la edad difiere según sea el ajuste del idioma en el modo de grabación.
- Cuando imprime, el estilo de visualización puede diferir un poco del de visualización en la pantalla.
- La fecha de nacimiento se visualiza como [0 mes 0 día].
- Si la edad no se visualiza correctamente, verifique los ajustes del reloj y cumpleaños.
- Si la cámara está ajustada a [SIN EDAD], la edad no se graba aunque estén ajustados el tiempo y el cumpleaños. Esto quiere decir que la edad no puede visualizarse aun cuando la cámara está ajustada a [CON EDAD] después de tomar las imágenes.
- Use [REINIC.] en el menú [CONF.] para restablecer el ajuste del cumpleaños. (P23)

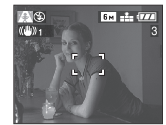
Modo nieve

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
Este modo ajustará el balance del blanco y la exposición para mostrar la nieve lo más blanca que sea posible.



Modo de alta sensibilidad

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [MODO DE ESCENA] y seleccione un modo de escena. (P58)
Este modo ajusta la sensibilidad ISO más alta que lo normal. Se crea una ligera oscuridad del sujeto cuando toma imágenes en casa etc.



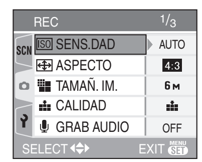
■ Ajuste de la sensibilidad ISO

La sensibilidad ISO puede ajustarse a [AUTO], [ISO800] o [ISO1600] en el modo de alta sensibilidad.

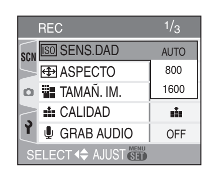
1 Pulse [MENU/SET] y luego pulse ◄.



2 Pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [REC], [📷] luego pulse ►.



3 Pulse ► y luego pulse ▲/▼ para ajustar.





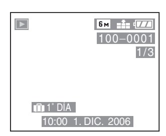
- El rango de enfoque es 5 cm (Granangular)/2 m (Teleobjetivo) a ∞.
- Se reduce un poco la resolución de la imagen grabada a causa del procesamiento de la alta sensibilidad. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- No pueden ser usados ni zoom óptico extendido ni el digital.

Grabar cuál día de vacaciones usted graba la imagen



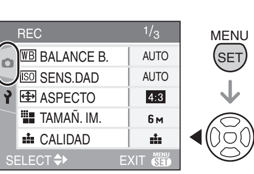
Si ajusta la fecha de salida de antemano, puede grabar el día de vacaciones en el que toma la imagen.

- Cuando reproduce una imagen, se visualiza el día de vacaciones en el que la tomó.

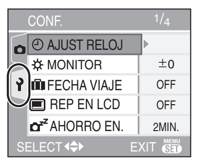


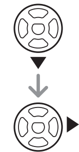
- El número de días que han pasado a partir de la fecha de salida puede ser impreso en cada imagen usando el software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] en el CD-ROM (suministrado). (Para más información sobre la impresión se refiera a las instrucciones de funcionamiento para la conexión al ordenador.)

1 Pulse [MENU/SET] y luego pulse ◄.



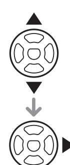
2 Pulse ▼ para seleccionar el icono del menú [CONF.], [ ] luego pulse ►.



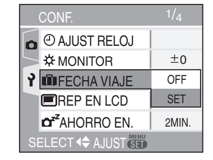


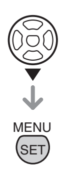
3 Pulse ▲/▼ para seleccionar [FECHA VIAJE], luego pulse ►.



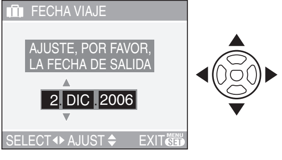


4 Pulse ▼ para seleccionar [SET] luego pulse [MENU/SET].





5 Pulse ▲/▼/◄/► para seleccionar la fecha.

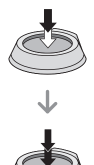


◄/►: Seleccione el detalle deseado.
▲/▼: Ajuste el año, el mes y la fecha.

6 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.

7 Tome una imagen.





- La fecha y la hora corrientes y el día de vacaciones se visualizan durante 5 segundos en el fondo de la pantalla por si enciende la cámara cuando esté ajustada la fecha del viaje, tras ajustar el reloj, la fecha de salida y la del viaje y después de cambiar del modo de grabación a otro modo.
- Cuando se ajusta [FECHA VIAJE] (P66), aparece [] en la parte derecha inferior de la pantalla.

■ Cancelar la fecha del viaje

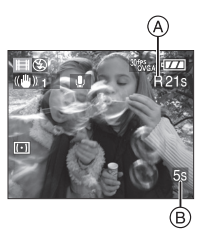
Si deja [FECHA VIAJE] ajustado en [SET], el número de días que han pasado desde la fecha de salida seguirán siendo grabado. Cuando hayan terminado las vacaciones, ajuste [FECHA VIAJE] a [OFF] en la pantalla mostrada en el paso 4.

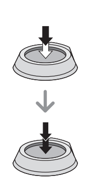
- La fecha del viaje se computa por medio de la fecha fijada en el ajuste del reloj (P21) y la fecha de salida que usted ajustó.
- El ajuste de la fecha del viaje queda memorizado aunque la cámara esté apagada.
- Si ajusta una fecha de salida y luego toma una imagen en una fecha antes de la de salida, se visualiza [-] (menos) en anaranjado y no se graba el día de vacaciones en el que tomó la imagen.
- Si ajusta una fecha de salida y luego cambia el ajuste del reloj a la fecha y hora del destino del viaje, se visualiza [-] (menos) en blanco y, en el caso de que la fecha de destino del viaje sea, por ejemplo, un día anterior a la fecha de salida, el día de las vacaciones en el que tomó la imagen no se graba.
- Si ajusta [FECHA VIAJE] a [OFF], no se grabará el número de días que han pasado desde la fecha de salida aunque fije la fecha del viaje o ajuste el reloj. Aun ajustando [FECHA VIAJE] a [AJUST] después de tomar las imagines, aquel día en el que las tomó no se visualiza.
- Si ajusta una fecha de salida cuando no esté ajustado el reloj, aparece el mensaje [AJU. EL RELOJ]. En este caso, proceda a ajustar el reloj.

Modo de imagen en movimiento



1 Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar, luego púlselo a tope para tomar iniciar a grabar.





- Una vez que el sujeto esté enfocado, se enciende la indicación del enfoque.
- El enfoque, el zoom y el valor de abertura se fijan al ajuste de cuando inicia la grabación (la primera vez).
- El tiempo de grabación disponible Ⓐ se visualiza arriba a la derecha en tanto que el tiempo de grabación disponible Ⓑ se visualiza en el fondo a la derecha de la pantalla.
  Por ejemplo, 1 hora 20 minutos y 30 segundos se visualizan [1h20m30s].
- El tiempo de grabación disponible y el pasado son aproximados.
- La grabación del audio comienza simultáneamente desde el micrófono incorporado de la cámara.

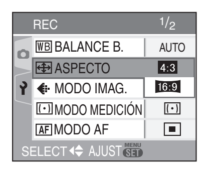
2 Pulse a tope el botón del obturador para iniciar la grabación.

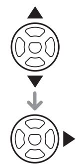
- Si la tarjeta se llena durante el procesamiento de la grabación, la cámara detiene automáticamente la grabación.

■ **Cambiar el ajuste de la calidad de la imagen**

1 Pulse [MENU/SET].

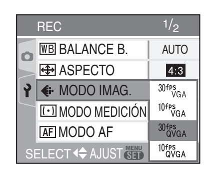
2 Pulse ▲/▼ para seleccionar [ASPECTO], luego pulse ▶.

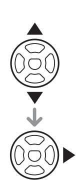




3 Pulse ▲/▼ para seleccionar el detalle, luego pulse [MENU/SET].

4 Pulse ▲/▼ para seleccionar [MODO IMAG.], luego pulse ▶.





5 Pulse ▲/▼ para seleccionar el detalle, luego pulse [MENU/SET].

Si seleccionó [4:3] en la pantalla mostrada en el paso 2

Detalle	Tamaño de la imagen	fps
30fpsVGA	640×480 píxeles	30
10fpsVGA		10
30fpsQVGA	320×240 píxeles	30
10fpsQVGA		10

Si seleccionó [16:9] en la pantalla mostrada en el paso 2

Detalle	Tamaño de la imagen	fps
30fps 16:9	848×480 píxeles	30
10fps 16:9		10

- fps (encuadre por segundo); quiere decir el número de encuadres usados en 1 segundo.
- Puede grabar imágenes en movimiento más suaves con 30 fps.
- Puede grabar imágenes en movimiento más prolongadas con 10 fps aunque la calidad de la imagen es más baja.
- El tamaño del archivo con [10fpsQVGA] es pequeño en forma que se adapte a los e-mails.

6 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para cerrar el menú.**

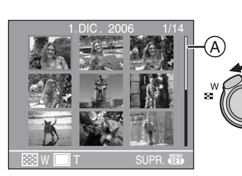


- El rango del enfoque es el mismo que el del modo macro. [5 cm a ∞ (Granangular), 1 m a ∞ (Teleobjetivo)] (P51)
- Se remite a P121 para más información sobre el tiempo de grabación disponible.
- El tiempo de grabación disponible es aproximado.
  (Éste varía según sean las condiciones de grabación y el tipo de tarjeta de memoria SD.)
- El tiempo de grabación disponible cambia según los sujetos.
- El tiempo de grabación disponible visualizado en la pantalla puede no disminuir regularmente.
- Las imágenes en movimiento no pueden ser grabadas sin audio.
- Esta unidad no soporta la grabación de imágenes en movimiento en MultiMediaCards.
- **Cuando ajusta la calidad de la imagen a [30fpsVGA] o [30fps16:9], le recomendamos el uso de la tarjeta de memoria SD de alta velocidad con "10MB/s" o más grande visualizados en el paquete.**
- **Según el tipo de tarjeta de memoria SD, la grabación puede pararse a mitad.**
- **Le recomendamos que use una tarjeta de memoria SD de Panasonic.**
- Según el tipo de tarjeta de memoria SD, puede aparecer por un rato la indicación de acceso a la tarjeta después de grabar las imágenes en movimiento. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- Cuando las imágenes en movimiento, grabadas con la cámara, se van a reproducir en otro equipo, la calidad de la imagen y del sonido podría resultar mermada y podría no ser posible reproducirla. Incluso la información de grabación podría visualizarse incorrectamente.
- En el modo de imagen en movimiento [ ], no puede usar la función de detección de la dirección y la de revisión.
- No puede ajustar el [MODE2] en la función estabilizadora de la imagen óptica.
- El software despachado incluye QuickTime para reproducir los archivos de imágenes en movimiento grabado con la cámara en el ordenador.

Visualizar las pantallas múltiples (Reproducción múltiple)



1 Gire la palanca del zoom hacia [ ] [W] para visualizar las pantallas múltiples.
(Pantalla teniendo visualizadas 9)



- [ ]: 1 pantalla→9 pantallas→ 25 pantallas→Visualización de la pantalla de calendario
- Después de que estén visualizadas las pantallas múltiples, gire la palanca del zoom hacia [ ] [W] para visualizar 25 pantallas y la pantalla de calendario (P71). Gire la palanca del zoom hacia [ ] [T] para volver a la pantalla anterior.
- Cuando pasa a las pantallas múltiples, aparece una barra de desplazamiento Ⓐ. Por medio de dicha barra puede localizar la imagen visualizada en todas las imágenes grabadas.

2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la imagen.



- Para el funcionamiento puede también usar el joystick.
- Se visualizan la fecha de grabación y el número de la imagen seleccionada y el total de las imágenes grabadas.
- Según la imagen grabada y el ajuste, aparecerán los iconos a continuación.
  – [ ] (Mis favorit.)
  – [ ] (Im. movimiento)
  – [ ] ([NIÑOS1]/[NIÑOS2] en el modo de escena)
  – [ ] (Fecha del viaje)
  – [ ] (Animación por hojeada)

■ Ejemplos de 25 pantallas



■ Para volver a la reproducción normal

Gire hacia [ ] [T] o pulse [MENU/SET].
- Las imágenes aparecen enmarcadas en anaranjado.

■ Para borrar una imagen durante la reproducción múltiple

1 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la imagen y luego pulse [].
2 Pulse ▲ para seleccionar [SI].
3 Pulse [MENU/SET].

- Aunque las indicaciones en la pantalla estén apagadas en el modo de reproducción normal (P38), la información de grabación etc. aparece en la pantalla en reproducción múltiple. Si vuelve a la pantalla anterior, las indicaciones en la pantalla se visualizan como en la reproducción normal.
- Las imágenes no se visualizarán en la dirección giradas aunque [GIRAR PANT.] esté ajustado a [ON]. (P90)

Visualizar las imágenes por fecha de grabación (Reproducción de calendario)



Puede visualizar las imágenes por fecha de grabación usando la función de reproducción de calendario.

1 Gire la palanca del zoom hacia [ ] [W] para visualizar la pantalla del calendario.



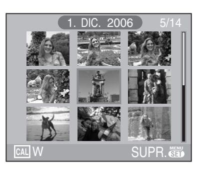
- La fecha de grabación de la imagen seleccionada en la pantalla de reproducción se convierte en la fecha seleccionada cuando se visualiza antes la pantalla del calendario.
- Si hay imagines múltiples con la misma fecha de grabación, se visualiza la primera imagen grabada en aquel día.
- El calendario se visualiza mensualmente.

2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la fecha a ser reproducida.

◀/▶: Seleccione la fecha
▲/▼: Seleccione el mes

- Si no hay imágenes grabadas durante el mes, éste no se visualiza.

3 Pulse [MENU/SET] para visualizar las imágenes que se grabaron en la fecha seleccionada.





- Las imágenes que se grabaron en la fecha seleccionada se visualizan en la pantalla de reproducción de 9 pantallas.
- Gire la palanca del zoom hacia [ ] [W] para volver a la pantalla de calendario.

4 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la imagen y luego pulse [MENU/SET].

- La imagen seleccionada se visualiza en la pantalla de reproducción de 1 pantalla.

■ Para volver a la pantalla de reproducción de 1 pantalla.

Después de visualizarse la pantalla de calendario, gire la palanca del zoom hacia [ ] [T] para visualizar 25 y 9 pantallas. (P70)



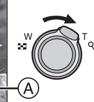
- Las imágenes se visualizan sin ser giradas aunque ajuste [GIRAR PANT.] a [ON]. (P90)
- Puede visualizar el calendario entre enero de 2000 y diciembre de 2099.
- Si la fecha de grabación de la imagen seleccionada en la reproducción múltiple de 25 pantallas no se encuentra entre enero de 2000 y diciembre de 2099, la cámara la visualiza automáticamente en la última fecha del calendario.
- Imágenes editadas en un ordenador se visualizarán con fecha diferente de las fechas de grabación real.
- Si la fecha no está ajustada en la cámara (P19), la fecha de grabación se ajustará a partir del primer de enero de 2006.
- Puede también seleccionar o ajustar usando el joystick.

Uso del zoom playback



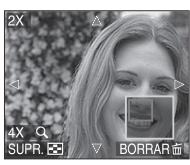
1 Gire la palanca del zoom hacia [ ] [T] para ensanchar la imagen.





- [ ] : 1×→2×→4×→8×→16×
- Cuando gira la palanca del zoom hacia [ ] [W] después de ensanchar la imagen, la ampliación se reduce. Cuando gira la palanca del zoom hacia [ ] [T], la ampliación aumenta.
- Cuando cambia la ampliación, aparece la indicación de posición del zoom Ⓐ durante 1 segundo en forma que pueda controlar la posición de la porción que se ha ensanchado.

2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para desplazar la posición.





- Cuando mueve la posición a ser visualizada, se visualiza la indicación de la posición del zoom durante cerca de 1 segundo.

■ **Para para el uso del zoom playback**

Gire hacia [ ] [W] o pulse [MENU/SET].

■ **Para borrar una imagen durante el zoom playback**

1 Pulse [ ].
2 Pulse ▲ para seleccionar [SI].
3 Pulse [MENU/SET].



- Aunque las indicaciones en la pantalla estén apagadas en el modo de reproducción normal (P38), la ampliación y la operación aparecen en la pantalla cuando se activa el zoom playback. Puede cambiar entre si visualizar o no las indicaciones en la pantalla pulsando [DISPLAY]. Cuando ajusta la ampliación a 1×, las indicaciones en la pantalla se visualizan como en el modo de reproducción normal.
- Cuanto más se amplía la imagen, tanto más se deteriora su calidad.
- Si quiere guardar la imagen ensanchada, utilice la función de recorte. (P96)
- El zoom playback no puede funcionar si las imágenes se grabaron con otro equipo.

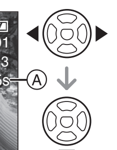
Reproducir imágenes en movimiento/ imágenes con audio



■ **Imágenes en movimiento**

Pulse ◀/▶ para seleccionar una imagen teniendo un icono de imagen en movimiento [30fps VGA]/ [10fps VGA]/[30fps QVGA]/[10fps QVGA]/[30fps 16:9]/ [10fps 16:9], luego pulse ▼ para reproducir.





- Se visualiza en la pantalla el tiempo de grabación de la imagen en movimiento Ⓐ. Después de iniciar la reproducción, el tiempo de grabación de la imagen en movimiento desaparece y se visualiza, en el fondo a la derecha de la pantalla, el tiempo de reproducción pasado. Por ejemplo, 1 hora 20 minutos y 30 segundos se visualizan [1h20m30s].
- El cursor visualizado durante la reproducción corresponde a ▲/▼/◀/▶.
- Pulse de nuevo ▼ para detener la reproducción de la imagen en movimiento y vuelva a la pantalla de reproducción normal.

Avance rápido/Rebobinado rápido

Pulse y mantenga pulsado ◀/▶ durante la reproducción de la imagen en movimiento.

◀: Rebobinado rápido

▶: Avance rápido

- La cámara vuelve a la reproducción de la imagen en movimiento normal cuando se suelte ◀/▶.

Para detener brevemente

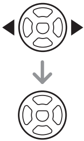
Pulse ▲ durante la reproducción de la imagen en movimiento.

- Vuelva a pulsar ▲ para cancelar la pausa.

■ **Imágenes con audio**

Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen con el icono [♪], luego pulse ▼ para reproducir.





- Se remite a [GRAB AUDIO] (P80) y [DOB AUDIO] (P94) para más información sobre cómo crear las imágenes fijas con audio.



- El sonido puede ser oído a través del altavoz. Se remite a [VOLUMEN] (P23) para la información sobre cómo ajustar el volumen en el menú [CONF.].
- El formato de archivo que puede reproducirse con esta cámara es el QuickTime Motion JPEG.
- Repare en que el software despachado incluye QuickTime para reproducir los archivos de imágenes en movimiento creados con la cámara en el ordenador.
- Unos archivos QuickTime Motion JPEG grabados por un ordenador u otro equipo podrían no reproducirse con la cámara.
- Si reproduce imágenes en movimiento que se grabaron con otro equipo, la calidad de la imagen podría resultar deteriorada o las imágenes podrían no reproducirse.
- Usando una tarjeta de memoria de alta capacidad, es posible que el rebobinado rápido se ponga más lento que lo normal.
- No puede usar las siguientes funciones con las imágenes en movimiento y las con el audio.
  – Zoom playback (Mientras reproduce o detiene las imágenes en movimiento y mientras reproduce el audio)
  – [GIRAR PANT.]/[GIRAR]/[DOB AUDIO] (Sólo imágenes en movimiento)
  – [CAMB.TAM.]/[RECORTE]/ [CONV.ASPEC.]

Uso del menú del modo [REC]

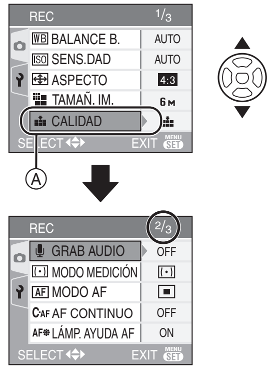


Aumenta lo vario de las imágenes que puede tomar ajustando el efecto de color, el ajuste de la imagen, etc.

- Ajuste el disco del modo deseado de la grabación.
- Los elementos de menú difieren según sea el modo seleccionado con el disco del modo (P5). Esta página describe cómo ajustar [GRAB AUDIO] en el modo de la AE programada [P]. (Se remite a P75 a 86, para cada elemento de menú.)
- Seleccione [REINIC.] en el menú [CONF.] para hacer volver a los ajustes de menú que tenía al momento de la compra. (P23)

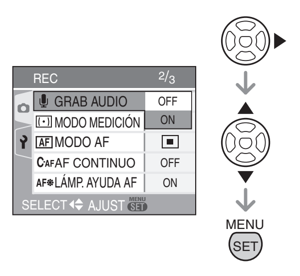
1 Pulse [MENU/SET].

2 Pulse ▲/▼ para seleccionar el detalle del menú.



- Pulse ▼ en Ⓐ para pasar a la siguiente pantalla de menú.

3 Pulse ▶, pulse ▲/▼ para seleccionar el ajuste, luego pulse [MENU/SET].

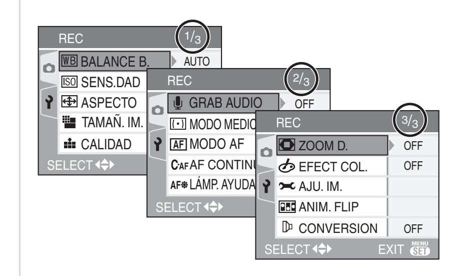


4 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para cerrar el menú.**

■ **Acerca de los elementos de la pantalla de menú**

- Hay 3 pantallas de menú (1/3, 2/3 y 3/3).
- Puede cambiar las pantallas de menú desde cualquier elemento del menú girando la palanca del zoom.

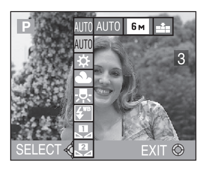


■ **Uso del ajuste rápido**



Puede usar el joystick para ajustar fácilmente los siguientes 4 elementos cuando va grabando.
- Balance del blanco (P75)
- Sensibilidad ISO (P77)
- Tamaño de la imagen (P79)
- Calidad (P79)

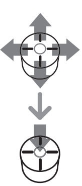
1 Mantenga pulsado el joystick cuando va grabando.





2 Incline el joystick hacia ▲/▼/◀/▶ para seleccionar un elemento, luego presione el centro del joystick para terminar.





- Los elementos de menú pueden ajustarse según sea el modo de grabación.
- El ajuste [SET] (Ajuste del blanco) para el balance del blanco no aparece cuando usa el ajuste rápido.

WB *[BALANCE B.]* *Ajustar el matiz para una imagen más natural*

P A S M

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)
Esta función le permite proporcionar el color blanco próximo al de la vida real en las imágenes grabadas bajo la luz del sol, el alumbrado alógeno, etc. en que el color blanco puede aparecer rojizo o azulado. Seleccione un ajuste que se armonice con las condiciones de grabación.

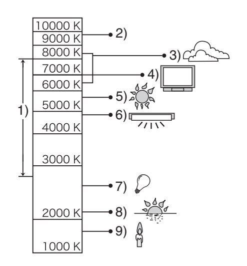
AUTO	para el ajuste automático (balance del blanco automático)
(Luz del sol)	para grabar al aire libre en un día luminoso
(Nublado)	para grabar al aire libre en un día nublado
(Halógeno)	para grabar bajo una iluminación halógena
(Flash)	para grabar solo con el flash
(Ajuste del blanco 1)	para usar el balance del blanco preajustado
(Ajuste del blanco 2)	
SET **(Ajuste del blanco)**	para ajustar de nuevo el balance del blanco

- Si selecciona un ajuste que no sea [AUTO], puede ajustar finamente el balance del blanco.

■ Balance del blanco automático

En la siguiente figura se muestra la gama disponible del balance del blanco. Cuando toma una imagen más allá de dicha gama disponible, la imagen podría aparecer rojiza o azulada. Además, el balance automático del blanco podría no funcionar correctamente si el sujeto está sometido a varias fuentes de luz. En estos casos, ajuste el balance del blanco a un modo que no sea [AUTO].

1 El balance del blanco automático funcionará en la siguiente gama.
2 Cielo azul
3 Cielo nublado (lluvia)
4 Pantalla del televisor
5 Luz de sol
6 Luz fluorescente blanca
7 Luz incandescente
8 Salida y puesta del sol
9 Luz de una vela



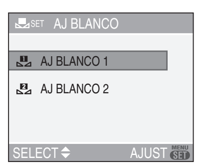
K=Temperatura de color Kelvin

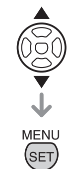
■ Ajuste manual del balance del blanco (Ajuste del blanco SET)

Úselo para ajustar manualmente el balance del blanco.

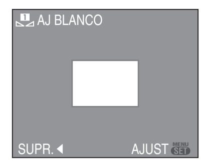
1 Seleccione [SET] (Ajuste del blanco) y luego pulse [MENU/SET].

2 Seleccione [AJ BLANCO 1] o [AJ BLANCO 2] y luego pulse [MENU/SET].





3 Dirija la cámara hacia una hoja de papel blanco etc. de manera que el encuadre en el centro sólo se llene por el objeto blanco, luego pulse [MENU/SET].



4 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.
- Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para terminar.

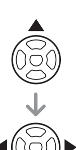
■ Ajuste fino del balance del blanco (ajuste del balance del blanco WB±)

Puede todavía ajustar el balance del blanco más menudamente, cuando no puede lograr el matiz deseado ajustando el balance del blanco.

- Ajuste el balance del blanco a [ ]/[ ]/[ ]/[ ] [ ]/[ ].

1 Pulse ▲ [ ] muchas veces hasta que aparezca [AJUSTE B.B.] y luego pulse ◀/▶ para ajustar el balance del blanco.





- ◀ [ROJO]: Pulse cuando el matiz es azulado.
- ▶ [AZUL]: Pulse cuando el matiz es rojizo.
- Seleccione [0] para volver al balance del blanco original.

2 Pulse [MENU/SET] para terminar.
- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para terminar.**



Acerca del balance del blanco
- Cuando toma una imagen con el flash, se ajusta automáticamente el balance del blanco [salvo para [☼] (Luz del día)/[ ] (Flash)]. Sin embargo, el balance del blanco podría non ajustarse correctamente por si es escaso el nivel del flash.
- El balance del blanco no puede ser ajustado en el modo sencillo [♥] y en el modo de escena.

Acerca del ajuste fino del balance del blanco
- Puede ajustar finamente el balance del blanco independientemente para cada elemento del balance del blanco.
- El icono del balance del blanco en la pantalla se pone rojo o azul.
- El ajuste fino del balance del blanco se refleja en la imagen cuando usa el flash.
- El el ajuste fino del balance del blanco queda memorizado aun cuando esté apagada la cámara.
- El nivel de ajuste fino del balance del blanco en [ ] o [ ] (Ajuste del blanco) vuelve a "0" cuando restablece el balance del blanco usando Ajuste del blanco [SET].
- Cuando [EFECT COL.] (P83) está ajustado a [COOL], [WARM], [B/W] o [SEPIA], no puede ajustar finamente el balance del blanco.



[SENS.DAD]
Ajuste de la sensibilidad de luz

P A S M

Pulse [MENU SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)

ISO es una medida de sensibilidad a la luz. Cuanto más se ajuste alta la sensibilidad, tanto será menos la luz necesaria para tomar una imagen, en forma que la cámara llegue a ser más apta para grabar en lugares oscuros.
- Cuando ajusta a [AUTO], la sensibilidad ISO pasa automáticamente de [ISO80] a [ISO200] según el brillo. (Puede ajustarse de [ISO80] a [ISO400] cuando usa el flash.)

Sensibilidad ISO	80 ⟵	⟶ 400
Uso en lugares brillantes (Por ejemplo al aire libre)	Apropiada	No apropiada
Uso en lugares oscuros	No apropiada	Apropiada
Velocidad de obturación	Lenta	Rápida
Ruido	Menos	Aumentado



- La sensibilidad ISO puede ajustarse a [AUTO], [ISO800] o [ISO1600] en [MAX. SENS.] en el modo de escena.
- La sensibilidad ISO no puede ajustarse a [AUTO] en la AE con prioridad a la abertura, AE con prioridad a la obturación o en la exposición manual.
- Para evitar ruidos a las imágenes, le recomendamos que reduzca la sensibilidad ISO, ajustando [REDUCCIÓN RUIDO] en [AJU. IM.] a [HIGH] o ajustando los elementos salvo [REDUCCIÓN RUIDO] a [LOW] para tomara las imágenes. (P83)
- Se refiera a P53 para una información sobre la velocidad de obturación.
- La sensibilidad ISO no puede ser ajustada en el modo de escena, en el modo de imagen en movimiento [🎞] y en el modo sencillo [♥].

[ASPECTO] *Ajuste de la relación de aspecto de las imágenes*





Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)
Cambiando la relación de aspecto, puede seleccionar un ángulo de visión que se adapte al sujeto.

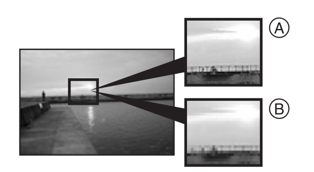
4:3	Seleccione para tomar imágenes con la misma relación de aspecto que la de un televisor de 4:3 o un monitor de ordenador. 
3:2	Seleccione para tomar imágenes con la misma relación de aspecto de 3:2 que la de una película de 35 mm. 
16:9	Esto es conveniente para los paisajes etc. donde se prefiere una vista ancha. Es también conveniente para reproducir imágenes en un televisor de pantalla ancha, de alta definición etc. 

- En el modo de imágenes en movimiento [🎞], puede seleccionar [4:3] o [16:9].
- Las extremidades de las imágenes grabadas pueden recortarse en la impresión. (P117)

[TAMAÑ. IM.]/[CALIDAD]
Ajustar el tamaño y la calidad de la imagen para armonizarla con el uso de las imágenes



Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)
Una imagen digital está formada por muchos puntos llamados píxeles. Aunque no puede notar la diferencia en la pantalla de la cámara, cuanto más son los píxeles tanto más fina será la imagen al imprimirla en una hoja de papel o al visualizarla en el monitor de un ordenador. La calidad de la imagen se refiere al grado de compresión cuando guarda las imágenes digitales.



Ⓐ Muchos píxeles (Fina)
Ⓑ Pocos píxeles (Aproximada)

■ **Número de píxeles**
Puede imprimir imágenes más claras cuando se selecciona un tamaño de imagen grande [6M] (6M).
Cuando se selecciona un tamaño de imagen pequeño [0.3M] (0,3M EZ), puede grabar más imágenes y adjuntarlas a un e-mail o enviarlas a un sitio web por el hecho de que el tamaño del archivo es pequeño.

■ **Cuando la relación de aspecto es [4:3].**

6M **(6M)**	2816×2112 píxeles
4M **(4M EZ)**	2304×1728 píxeles
3M **(3M EZ)**	2048×1536 píxeles
2M **(2M EZ)**	1600×1200 píxeles
1M **(1M EZ)**	1280×960 píxeles
0.3M **(0,3M EZ)**	640×480 píxeles

■ **Cuando la relación de aspecto es [3:2].**

5M **(5M)**	2816×1880 píxeles
2.5M **(2,5M EZ)**	2048×1360 píxeles

■ **Cuando la relación de aspecto es [16:9].**

4.5M **(4,5M)**	2816×1584 píxeles
2M **(2M EZ)**	1920×1080 píxeles

■ **Calidad**
Si la calidad está ajustada a [], puede aumentar el número de imágenes que pueden grabarse sin cambiar el respectivo tamaño.

TIFF	TIFF (Sin comprimir): Este tipo es apto para cuando edita y procesa las imágenes con software de retoque.
	Fina (Compresión baja): Esto proporciona prioridad a la calidad de la imagen. La calidad de la imagen será alta.
	Estándar (Compresión alta): Esta proporciona una prioridad al número de imágenes que pueden grabarse. Se graban las imágenes de calidad estándar.

- El número de píxeles que puede seleccionarse difiere según sea la relación de aspecto. Si cambia esta última, ajuste el tamaño de la imagen.

- “EZ” es una abreviación de [Extra optical Zoom]. Ésta es una función que extiende aun más la relación del zoom óptico. Si selecciona un tamaño de imagen estando visualizado EZ, la relación del zoom se extiende hasta un máximo de 16,5× cuando el zoom digital está ajustado en [OFF]. (P31)
- El zoom óptico extendido no funciona en [MAX. SENS.] en el modo de escena así que el tamaño de la imagen para [EZ] no se visualiza.
- En modo de imagen en movimiento [ ], el tamaño de la imagen se fija a VGA (640×480 píxeles), QVGA (320×240 píxeles) o 16:9 (848×480 píxeles).
- Las imágenes pueden aparecer en forma de mosaico según es el sujeto o las condiciones de grabación.
- Se remite a P119 para más información sobre el número de imágenes que pueden grabarse.
- El número de imágenes grabables depende del sujeto.
- El número de imágenes grabables visualizadas en la pantalla podría no corresponder a los encuadres grabados.
- En el modo sencillo [ ], los ajustes son como sigue.
  - ENLARGE:
    [6M] (6M [4:3])/Fina
  - 4″×6″/10×15cm:
    [2.5M] (2,5M EZ [3:2])/Estándar
  - E-MAIL:
    [0.3M] (0,3M EZ [4:3])/Estándar
- Cuando la calidad está ajustada a [TIFF], se crea al mismo tiempo una imagen JPEG de calidad estándar.
- No puede seleccionar las siguientes funciones cuando la calidad está ajustada a [TIFF].
  - Copia de audio
  - Modo de ráfaga
  - Cambio del tamaño
  - Recorte
  - Grabación de audio
  - Bracketing automático



[GRAB AUDIO] Grabar las imágenes fijas con el audio



Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)
Puede grabar el audio con las imágenes fijas si ajusta éste a [ON]. Esto quiere decir que puede grabar la conversación que tiene lugar cuando estaba grabando o una explicación de la imagen.

- [ ] aparece en la pantalla cuando ajusta [GRAB AUDIO] a [ON].
- Enfoque el sujeto y pulse el botón del obturador para iniciar a grabar. La grabación se parará automáticamente a los 5 segundos aproximadamente. No precisa pulsar y mantener pulsado el botón del obturador.
- El audio se graba desde el micrófono incorporado en la cámara.
- Si pulsa el botón [MENU/SET] mientras que graba el audio, su grabación se cancelará. El audio no se graba.
- Cuando graba el audio por cada imagen, el número total de las imágenes que pueden ser almacenadas en cada tarjeta se reducirá un poco.

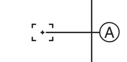


- No puede tomar imágenes con el audio en el bracketing automático, modo de ráfaga o [CIELO ESTRELL.] en el modo de escena.

[MODO MEDICIÓN] Decidir sobre el método para medir el brillo

P A S M

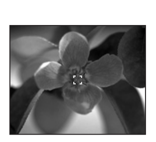
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)
Puede cambiar entre los siguientes modos de medición.

[(•)]	Múltiple: Éste es el método con el que la cámara mide la más conveniente exposición evaluando automáticamente la asignación del brillo en la entera pantalla. De costumbre, recomendamos el uso de este método.
[( )]	Centro ponderado: Éste el método usado para enfocar el sujeto en el centro de la pantalla y medir uniformemente la entera pantalla.
[•]	Puntual: Éste es el método para medir el sujeto en un blanco puntual de medición Ⓐ. 

[MODO AF] Ajuste del método del enfoque

P A S M SCN

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)
Seleccione el modo que corresponde a las condiciones de grabación y a la composición.

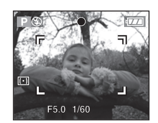
(Enfoque de 9 áreas): La cámara enfoca alguna de las 9 áreas del enfoque. Esto es eficaz cuando el sujeto no se halla en el centro de la pantalla. 
[Enfoque de 3 áreas (Alta velocidad)]: La cámara enfoca rápidamente todos los puntos de las 3 áreas del enfoque – a la izquierda, a la derecha o en el centro. Esto es eficaz cuando el sujeto no se halla en el centro de la pantalla. 
[Enfoque de 1 área (Alta velocidad)]: La cámara enfoca rápidamente el sujeto en el área AF en el centro de la pantalla. 
(Enfoque de 1 área): La cámara enfoca el sujeto en el área AF en el centro de la pantalla. 
(Enfoque puntual): La cámara enfoca un área limitada y estrecha de la pantalla. 

■ Acerca del enfoque de 3 áreas (Alta velocidad) y del enfoque de 1 área (Alta velocidad)

- Puede enfocar el sujeto más rápidamente que otros modos AF.
- La imagen puede dejar de moverse por un rato antes de ser llevada al enfoque cuando pulsa a mitad el botón del obturador. Esto no es un funcionamiento defectuoso.



- El área AF se visualiza en el centro de la pantalla más grande que lo normal cuando usa el zoom digital o cuando toma imágenes en lugares oscuros.



- Cuando las áreas AF múltiples (9 áreas a lo máximo) se encienden al mismo tiempo, la cámara está enfocando todas las áreas AF.
  La posición del enfoque no está predeterminada. Ésta se ajusta a la posición que la cámara fija automáticamente mientras enfoca. Si quiere fijar dicha posición para tomar imágenes, cambie el modo AF al de enfoque de 1 área (Alta velocidad), de enfoque de 1 área o al modo de enfoque puntual.
- Cambie el modo AF al de enfoque de 1 área (Alta velocidad) o al de enfoque de 1 área si es difícil de enfocar usando el modo de enfoque puntual.
- El modo AF no puede ser ajustado en el modo sencillo [♥].

[AF CONTINUO]
Enfocar continuamente un sujeto



Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)
Este modo le permite componer una imagen más fácilmente siempre enfocando el sujeto.
El tiempo necesario para enfocar cuando pulsa a mitad el botón del obturador se reducirá cuando el modo AF esté ajustado al enfoque de 1 área, enfoque de 1 área (Alta velocidad) o el enfoque puntual.

- Aparece la indicación [C-AF] cuando él está ajustado en [ON].

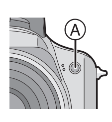


- La batería se agotará más rápidamente que lo normal.
- Puede durar un rato para enfocar el sujeto si gira la palanca del zoom hacia Granangular o Teleobjetivo o cambie de repente el sujeto de un lugar lejano a uno cercano.
- Pulse de nuevo a mitad el botón del obturador cuando es difícil de enfocar el sujeto.
- El ajuste [AF CONTINUO] está fijado a [OFF] en [RETRATO NOCT.] (P60), [PAISAJE NOCT.] (P61), [PANORAMICO] (P61), [FUEGOS ARTIF.] (P63) y [CIELO ESTRELL.] (P63) en el modo de escena, en el modo sencillo [♥] y cuando está ajustado el enfoque manual.

[LÁMP. AYUDA AF]
El enfoque en condiciones de poca luz es más fácil



Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)
Iluminar el sujeto ayuda la cámara a enfocar cuando graba en condiciones de poca luz que vuelven difícil de enfocar.
Si la lámpara de ayuda está ajustada a [ON], se visualiza un área AF con un tamaño más grande que lo normal y se enciende la lámpara de ayuda AF Ⓐ cuando pulsa a mitad el botón del obturador en lugares oscuros etc.



ON	La lámpara de ayuda AF se enciende en condiciones de baja luz. Al mismo tiempo, en la pantalla aparece el icono [AF✳]. El rango efectivo de la lámpara de ayuda AF es de 1,5 m.
OFF	La lámpara de ayuda AF no se enciende.

- Ponga atención en lo siguiente cuando usa la lámpara de ayuda AF.
  – No mire desde muy cerca la lámpara de ayuda AF.
  – Separe la visera del objetivo.
  – No cubra con sus dedos u otros objetos la lámpara de ayuda AF.
- Cuando se enciende la lámpara de ayuda AF, dicha área se visualiza en el centro de la pantalla y es más grande que lo normal. (P82)
- Cuando no quiere usar la lámpara de ayuda AF (por ej. cuando toma imágenes de animales en lugares oscuros), ajuste [LÁMP. AYUDA AF] a [OFF]. En este caso, será más difícil de enfocar el sujeto.
- El ajuste para [LÁMP. AYUDA AF] está fijado a [ON] en el modo sencillo [♥].
- Un efecto de viñeteado podría aparecer alrededor de la lámpara de ayuda AF debido a que ésta podría ser oscurecida por el objetivo. Sin embargo, esto no causa problema alguno en el rendimiento de la cámara.
- El ajuste para el [LÁMP. AYUDA AF] está fijado a [OFF] en [PAISAJE] (P60), [PAISAJE NOCT.] (P61) [PANORAMICO] (P61) y [FUEGOS ARTIF.] (P63) en el modo de escena.

[EFECT COL.] Ajustar los efectos de color en las imágenes grabadas

P A S M

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)
Seleccione un efecto de color que se armonice con las condiciones de grabación de su imagen a grabar.

COOL	La imagen se pone azulada.
WARM	La imagen se pone rojiza.
B/W	La imagen se pone en blanco y negro.
SEPIA	La imagen se pone sepia.

[AJU. IM.] Ajuste la calidad de la imagen para las imágenes grabadas

P A S M

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)
Seleccione un efecto que se armonice con las condiciones de grabación de su imagen a grabar.

CONTRASTE	**HIGH**	Aumenta la diferencia entre el brillo y la oscuridad en la imagen.
	LOW	Disminuye la diferencia entre el brillo y la oscuridad en la imagen.
NITIDEZ	**HIGH**	La imagen está nítidamente definida.
	LOW	La imagen está blandamente enfocada.
SATURACIÓN	**HIGH**	Los colores de la imagen se ponen intensos.
	LOW	Los colores de la imagen se ponen naturales.
REDUCCIÓN RUIDO	**HIGH**	Aumenta el efecto de la reducción del ruido. La resolución de la imagen puede mermarse un poco.
	LOW	Se reduce el efecto de la reducción del ruido. Puede obtener imágenes con una resolución más alta.



- Cuando toma imágenes en lugares oscuros, el ruido puede ponerse visible. Para evitar ruido a la imagen, le recomendamos que ajuste [REDUCCIÓN RUIDO] in [AJU. IM.] a [HIGH] o ajuste los elementos salvo [REDUCCIÓN RUIDO] a [LOW] para tomar imágenes.



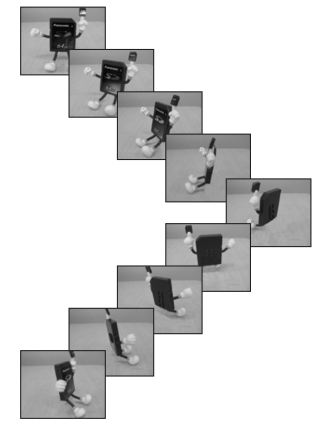
[ANIM. FLIP] *Unir las imagines para crear un archivo de imágenes en movimiento*

P A S M SCN

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)

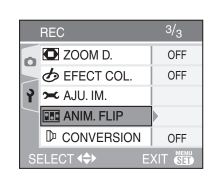
Esta cámara le permite crear archivos de imagen en movimiento largos hasta 20 segundos conectando las imágenes grabadas en el modo de animación por hojeada.

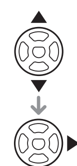
Ejemplo:
Cuando captura imágenes del sujeto moviendo la cámara poco a poco y alineando las imágenes, el sujeto parece como si estuviese en movimiento.



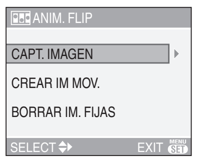
- Puede reproducir las animaciones creadas por hojeada con el mismo método que usa para reproducir las imágenes en movimiento. (P73)

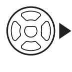
1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [ANIM. FLIP], luego pulse ▶.





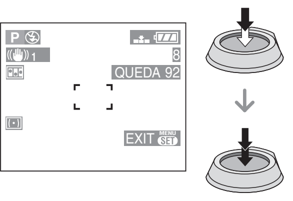
2 Seleccione [CAPT. IMAGEN] luego pulse ▶.





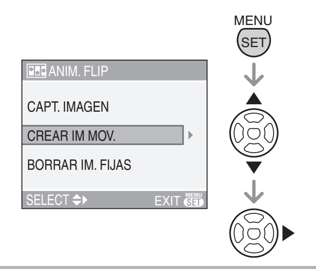
- El tamaño de la imagen es 320×240 píxeles.

3 Pulse el botón del obturador para capturar la imagen un encuadre a la vez.

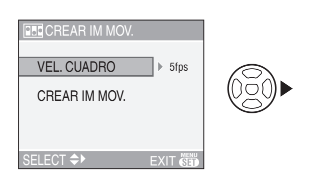


- Puede controlar la imagen grabada con ▼ y la anterior o la sucesiva imagen con ◀/▶.
- Borre las imágenes innecesarias con el botón [🗑].
- Puede grabar hasta 100 imágenes. El número de las imágenes grabadas visualizadas es aproximado.

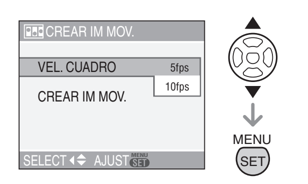
4 Pulse [MENU/SET], pulse ▲/▼ para seleccionar [CREAR IM MOV.] y luego pulse ▶.



5 Seleccione [VEL. CUADRO] luego pulse ▶.

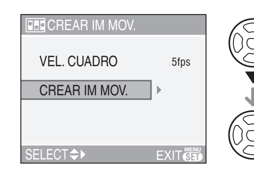


6 Pulse ▲/▼ para seleccionar [5fps] o [10fps], luego pulse [MENU/SET].



5fps	5 encuadres/s.
10fps	10 encuadre/s. (Las imágenes en movimiento se hacen más suaves.)

7 Pulse ▼ para seleccionar [CREAR IM MOV.], pulse ▶ y cree una animación por hojeada.



- Después de crear una animación por hojeada aparece el número del archivo.
- Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú después de crear la animación por hojeada.

■ Borrado de todas las imágenes fijas usadas para crear la animación por hojeada

Cuando selecciona [BORRAR IM. FIJAS] en el menú [ANIM. FLIP], aparece una pantalla de confirmación. Seleccione [SI] con ▲, luego pulse [MENU/SET].



- No puede usar la función de detección de la dirección, el modo de ráfaga, el bracketing automático [GRAB AUDIO].
- Las imágenes en cada encuadre no aparecen en la normal revisión. (P34)
- Si ejecuta [CREAR IM MOV.], la animación por hojeada se hace con todas las imágenes grabadas por dicha animación. Borre las imágenes innecesarias.
- El audio no puede ser grabado.
- No puede grabar el audio usando la copia de audio. (P94)
- La reproducción no es posible en otro equipo. Podría también oír ruido durante la reproducción en otro equipo que no tenga la función muta.

[CONVERSION]
Uso del objetivo opcional

P A S M SCN

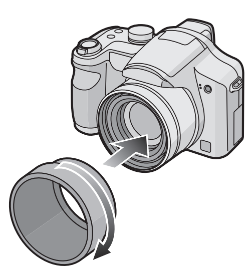
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] y seleccione el elemento para ajustar. (P74)

El teleobjetivo (DMW-LT55; opcional) le permite grabar hasta las imágenes más en primer plano (1,7× más). El granangular (DMW-LW55; opcional) le permite grabar hasta imágenes de ángulo más ancho (0,7× más ancho). El objetivo de primer plano (DMW-LC55; opcional) le permite tomar imágenes en primer plano de un sujeto pequeño.

- El adaptador del objetivo (DMW-LA2; opcional) es necesario para unir las lentes de conversión o el objetivo de primer plano.

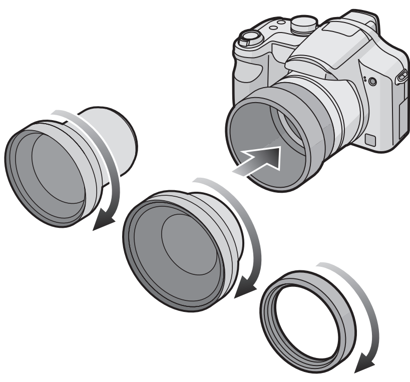
1 Quite la tapa del objetivo, la visera del objetivo y el adaptador de la visera.

2 Una el adaptador de las lentes (DMW-LA2; opcional).



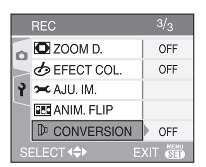
- **Las lentes de conversión no pueden usarse junto con el filtro ND (DMW-LND52) y el protector MC (DMW-LMC52).**
  Siempre quite el filtro ND o el protector MC antes de unir las lentes de conversión.
- Gire el objetivo lenta y cuidadosamente.

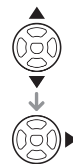
3 Una las lentes de conversión o el objetivo de primer plano.



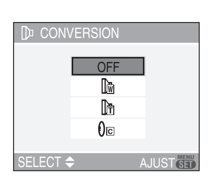
- No puede unir una lente de conversión ni el objetivo de primer plano cuando está unido el adaptador de la visera (suministrado).

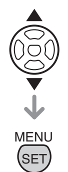
4 Encienda la cámara, pulse ▲/▼ para seleccionar [CONVERSION], luego pulse ▶.





5 Pulse ▲/▼ para ajustar a [W], [T] o [C], luego pulse [MENU/SET].





- [OFF]:
  Cuando no une las lentes de conversión.

- [W]:
  Cuando une el granangular.
- [T]:
  Cuando une el teleobjetivo.
- [C]:
  Cuando une el objetivo de primer plano.
- Pulse a mitad el botón del obturador o pulse [MENU/SET] para cerrar el menú después de terminar el ajuste.

■ **Gama grabable cuando usa una lente de conversión**

Cuando une el teleobjetivo

	Granangular	Teleobjetivo
Normal	—	5,4 m a ∞
Macro	—	5,4 m a ∞

Cuando une el granangular

	Granangular	Teleobjetivo
Normal	15 cm a ∞	—
Macro	15 cm a ∞	—

Cuando une el objetivo de primer plano

	Granangular	Teleobjetivo
Normal	20 cm a 50 cm	40 cm a 50 cm
Macro	5 cm a 50 cm	40 cm a 50 cm
Tele-macro	—	33 cm a 50 cm

- El zoom se fija a Granangular cuando usa el teleobjetivo y se fija a Teleobjetivo cuando usa el granangular.

	Indicación	Ampliación real
Tele-objetivo	12×	20,4×*
Granan-gular	1×	0,7×

* La real ampliación cuando usa el zoom digital (P33) y el zoom óptico extendido (P31) es 1,7× la ampliación del zoom visualizada cuando ajustada al Teleobjetivo.

- Puede usarse la plena gama del zoom cuando usa el objetivo de primer plano.

- No puede usar el zoom digital cuando usa un granangular.
- Cuando hay suciedad (agua, aceite, huellas dactilares, etc.) en la superficie del objetivo, la imagen puede salir afectada. Limpie ligeramente con un paño blando y seco antes y después de tomar las imágenes.
- Asegúrese de que [CONVERSION] esté ajustado en [OFF] cuando no utiliza una lente de conversión.
- Cuando usa la lente de conversión:
  - El flash incorporado no puede ser activado.
  - Si ajusta [CONVERSION] a [OFF], el rendimiento de la lente de conversión no será óptimo.
- Cuando usa el teleobjetivo:
  - Le recomendamos que utilice un trípode.
  - La función estabilizadora podría no funcionar lo bastante.
  - Podría encenderse la indicación del enfoque debido a una trepidación aunque el sujeto no esté enfocado.
  - El tiempo necesario para enfocar puede alargarse más que lo normal.
- Si ajusta [CONVERSION] a [W], [T] o [C], no puede usar la lámpara de ayuda AF. (P82)
- Lea las instrucciones de funcionamiento de las lentes de conversión para más detalles.

Uso del menú del modo [REPR.]

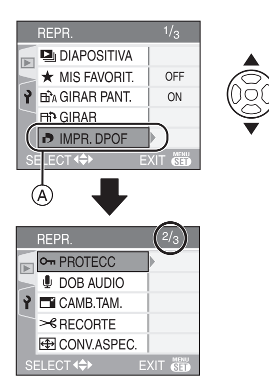


Puede usar varias funciones en el modo de reproducción para girar las imágenes, ajustar su protección, etc.

- Se remite a P88 a 98 para cada elemento de menú.

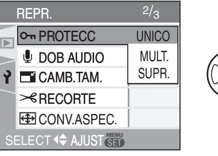
1 Pulse [MENU/SET].

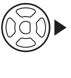
2 Pulse ▲/▼ para seleccionar el detalle del menú.



- Pulse ▼ en Ⓐ para pasar a la siguiente pantalla de menú.

3 Pulse ▶.

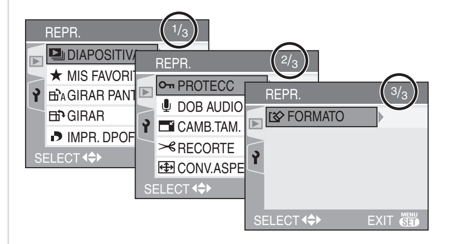




- **Después de seleccionar un elemento de menú en el paso 3, se remite a la descripción del elemento de menú citada en las instrucciones de funcionamiento y luego ajústelo.**

■ Acerca de los elementos de la pantalla de menú

- Hay 3 pantallas de menú (1/3, 2/3 y 3/3).
- Puede también cambiar las pantallas desde cualquier elemento de menú girando la palanca del zoom.

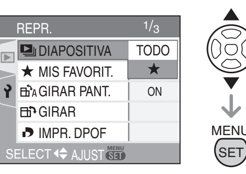


[DIAPOSITIVA]

Reproducir las imágenes en orden para una duración prefijada

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el elemento para ajustar. (P88)
Esto se recomienda cuando reproduce imágenes en la pantalla del televisor.
Puede saltar las imágenes no deseada si ha sido ajustado [MIS FAVORIT.] (P89).

1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [TODO] o [★], luego pulse [MENU/SET].

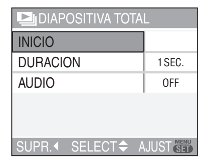


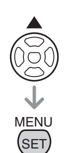
[TODO]	Visualiza todas las imágenes.
[★]	Sólo visualiza aquellas imágenes que se han ajustado como favoritas (P89).

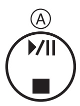
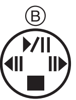
- La pantalla mostrada en el paso 1 aparece cuando [MIS FAVORIT.] está ajustado en [ON]. Cuando [MIS FAVORIT.] está ajustado en [OFF], realice el paso 2 en adelante.
- Si ninguna de las imágenes tiene visualizado [★], no puede seleccionar [★] aunque [MIS FAVORIT.] esté ajustado a [ON].

2 Pulse ▲ para seleccionar [INICIO], luego pulse [MENU/SET].

(Pantalla cuando está seleccionado [TODO])





Ⓐ  Ⓑ 

- El cursor visualizado durante una diapositiva Ⓐ o mientras se detiene una diapositiva Ⓑ es el mismo que ▲/▼/◄/►.
- Pulse ▲ para detener la diapositiva. Pulse de nuevo ▲ para cancelar la pausa.
- Pulse ◄/► mientras se detiene para visualizar la imagen anterior o la siguiente.

3 Pulse ▼ para terminar.

■ Ajustar el audio y la duración

Seleccione [DURACION] o [AUDIO] en la pantalla mostrada en el paso 2 y ajuste.

[DURACION]	Puede ser ajustada a [1SEC.], [2SEC.], [3SEC.], [5SEC.] o [MANUAL] (reproducción manual).
[AUDIO]	Si ajusta [ON], se reproduce el audio de la imágenes con audio.

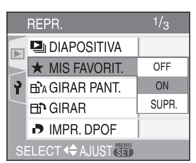
- Sólo puede seleccionar [MANUAL] cuando [★] se ha seleccionado en el paso 1.
- Pulse ◄/► para visualizar la imagen anterior o siguiente cuando está seleccionado [MANUAL].

- Si ajusta [AUDIO] a [ON] y cuando reproduce una imagen con audio, la siguiente imagen se visualizará después de terminar el audio.
- No puede reproducir imágenes en movimiento y usar el ahorro de energía en una diapositiva. (Sin embargo, el ajuste para el modo de ahorro de energía está fijado en [10MIN.] mientras reproduce una diapositiva o la detiene.)

★ *[MIS FAVORIT.]*
Ajustar sus imágenes favoritas

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el elemento para ajustar. (P88)
Puede llevar a cabo lo siguiente si ha sido agregada una marca a las imágenes y si éstas han sido ajustadas como favoritas.
- Borre todas las imágenes no ajustadas como favoritas. ([BORRAR TODO SALVO ★]) (P36)
- Reproduzca las imágenes ajustadas como favoritas sólo como una diapositiva. (P88)

1 Pulse ▼ para seleccionar [ON] y luego pulse [MENU/SET].

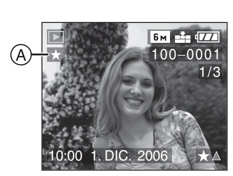


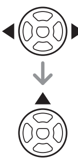


- No puede ajustar las imágenes como favoritas si [MIS FAVORIT.] está ajustado a [OFF]. También el icono de favoritas [★] no aparecerá cuando [MIS FAVORIT.] está ajustado a [OFF] aunque fue anteriormente ajustado a [ON].
- No puede seleccionar [SUPR.] si ninguna de las imágenes tiene visualizado [★].

2 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

3 Pulse ◄/► para seleccionar la imagen, luego pulse ▲.





- Repita el procedimiento susodicho.
- Si pulsa ▲ mientras el icono de favoritas [★] Ⓐ está visualizado, [★] se elimina y se cancela el ajuste de favoritas.
- Puede ajustar hasta 999 imágenes como favoritas.

■ **Borrar todas las favoritas**

1 Seleccione [SUPR.] en la pantalla mostrada en el paso 1, luego pulse [MENU/SET].
2 Pulse ▲ para seleccionar [SI] y luego pulse [MENU/SET].
3 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

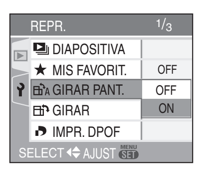
- Cuando imprime las imágenes en un estudio de impresión de fotos, [BORRAR TODO SALVO★] (P36) es útil en forma que sólo quedan en la tarjeta las imágenes que quiere que sean impresas.
- Utilice [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] en el CD-ROM (suministrado) para ajustar, confirmar o borrar las favoritas. (Para más información sobre eso, se remite a las instrucciones de funcionamiento por lo que respecta a la conexión al ordenador.)
- Podría no ser posible ajustar las imágenes como favoritas las que se tomaron con otro equipo.

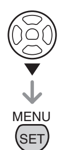
[GIRAR PANT.]/[GIRAR]
Para visualizar la imagen girada

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el elemento para ajustar. (P88)
Este modo le permite visualizar automáticamente las imágenes en sentido vertical por si éstas se grabaron manteniendo la cámara verticalmente o bien le permite girar manualmente las imágenes con giros de 90°.

■ **Girar la visualización (La imagen se gira y se visualiza automáticamente.)**

1 Pulse ▼ para seleccionar [ON], y luego pulse [MENU/SET].





- Las imágenes se visualizan sin ser giradas cuando selecciona [OFF].

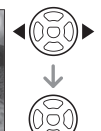
- Se remite a P35 para más información sobre cómo reproducir las imágenes.

2 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

■ **Gire**
(La imagen se gira manualmente.)

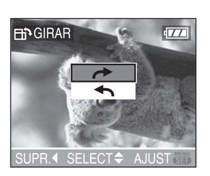
1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen, y luego pulse ▼.





- La función se desactiva [GIRAR] cuando [GIRAR PANT.] está ajustada a [OFF].
- Las imágenes en movimiento y las protegidas no pueden girarse.

2 Pulse ▲/▼ para seleccionar la dirección del giro de la imagen, luego pulse [MENU/SET].



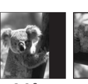


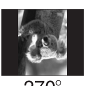
↷	La imagen gira en la dirección de las agujas del reloj por pasos de 90°.
↶	La imagen gira en la dirección contraria a la de las agujas del reloj por pasos de 90°.

3 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.

■ **Ejemplo**
Cuando gira en la dirección de las agujas del reloj (↷)

Original imagen



0° 90° 180° 270°

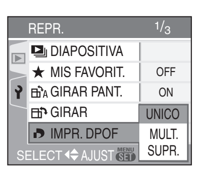


- Cuando [GIRAR PANT.] está ajustado a [ON], las imágenes grabadas manteniendo la cámara vertical se reproducen verticalmente (giradas).
- Si toma las imágenes cuando dirige la cámara hacia arriba o abajo, puede no ser posible visualizar las imágenes verticalmente. (P27)
- La imagen puede resultar algo borrosa cuando se conecte la cámara al televisor con un cable AV (suministrado) se reproducen verticalmente.
- Cuando reproduce imágenes en un ordenador, éstas no pueden visualizarse en la dirección girada a menos que el sistema operativo o el software sea compatible con el Exif. El Exif que es un formato de archivo para las imágenes fijas y que permite grabar la información etc. puede ser añadido. Esto fue establecido por JEITA [Japan Electronics and Information Technology Industries Association].
- Las imágenes giradas se visualizan no giradas cuando se reproducen en la reproducción múltiple.
- Podría no ser posible girar las imágenes que han sido grabadas por otro equipo.

[IMPR. DPOF]
Seleccionando la imagen a imprimir y el número de copias

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el elemento para ajustar. (P88)
DPOF (Digital Print Order Format) es un sistema que permite al usuario seleccionar cuál imágenes han de ser impresas, cuántas copias han de imprimirse y si imprimir o no la fecha en las imágenes, cuando usa un DPOF compatible con una impresora de fotos o un estudio de impresión de fotos. Para más detalles, pregúntelos a su estudio de impresión de fotos.

Pulse ▲/▼ para seleccionar [UNICO], [MULT.] o [SUPR.], luego pulse [MENU/SET].

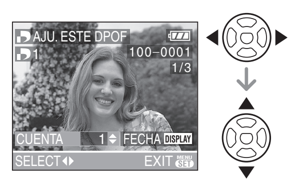




- No puede seleccionar [SUPR.] si no hay copias que se ajustaron con la configuración de impresión DPOF.

■ **Ajuste único**

1 Pulse ◄/► para seleccionar la imagen a imprimir y luego pulse ▲/▼ para fijar el número de copias.

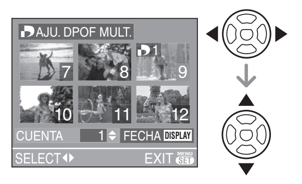


- Aparece el número del icono de copias [ ].
- Puede ajustarse un número de copias a partir de 0 hasta 999. El ajuste de impresión DPOF su cancela cuando el número de copias esté ajustado a “0”.

2 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.

■ **Ajuste múltiple**

1 Pulse ◄/► para seleccionar la imagen a imprimir, luego pulse ▲/▼ para fijar el número de copias.

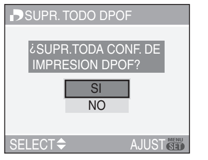


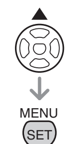
- Aparece el número del icono de copias [ ].
- Repita el procedimiento susodicho. (No puede ajustar todas las imágenes a una vez.)
- Puede ajustarse un número de copias a partir de 0 hasta 999. El ajuste de impresión DPOF su cancela cuando el número de copias esté ajustado a “0”.

2 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.

■ **Para cancelar todo ajuste**

1 Pulse ▲ para seleccionar [SI] luego pulse [MENU/SET].





2 Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

■ **Para imprimir la fecha**

Después de ajustar el número de copias, ajuste/cancele la impresión con la fecha de grabación pulsando [DISPLAY].



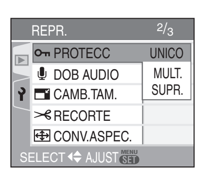
- Aparece el icono para la impresión de la fecha [].
- Cuando va a un estudio de impresión de fotos para una impresión digital, tenga cuidado de pedir la impresión de la fecha si lo necesita.
- Según sea el estudio de impresión de fotos o de la impresora, la fecha podría no imprimirse aunque la haya ajustado para imprimirla. Para más información, solicítela a su estudio de impresión de fotos o refiérase a las instrucciones de funcionamiento de la impresora.

- DPOF es una abreviación de [Digital Print Order Format]. Esta característica le permite escribir información de impresión al medio y luego usar la información en un sistema conforme al DPOF.
- El ajuste de impresión DPOF es una función conveniente para cuando imprime imágenes con una impresora que soporta PictBridge (P101). El ajuste de impresión de la fecha en la impresora puede tener la prioridad sobre el de la cámara. Controle también el ajuste de impresión de la fecha de la impresora. (P101)
- Es necesario borrar toda la información DPOF anterior realizada en otro equipo cuando ajusta la impresión DPOF en la cámara.
- Si los archivos no se basan en los estándares DCF, la configuración de impresión DPOF no puede ser ajustada. DCF es una abreviación de [Design rule for Camera File system] especificadas por JEITA [Japan Electronics and Information Technology Industries Association].

[PROTECC]
Prevenir el borrado accidental de las imágenes

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el elemento para ajustar. (P88)
Puede ajustar la protección de las imágenes que no quiere que sean borradas por descuido.

Pulse ▲/▼ para seleccionar [UNICO], [MULT.] o [SUPR.], luego pulse [MENU/SET].

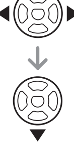




■ **Ajuste único**

1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen y luego pulse ▼ para ajustar/cancelar.





AJUS.	Aparece el icono de protección [ ].
SUPRIM.	Desaparece el icono de protección [ ].

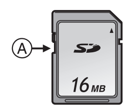
2 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.

■ **Ajuste múltiple/para suprimir todo ajuste**

Lleve a cabo la misma operación que la en "[IMPR. DPOF] Seleccionando la imagen a imprimir y el número de copias". (P92 a 93)



- Si pulsa [MENU/SET] mientras cancela la protección, la cancelación se detendrá en el curso del procesamiento.
- El ajuste de protección podría no ser efectivo en otro equipo.
- Si quiere borrar las imágenes protegidas, antes cancele su protección.
- Aunque proteja las imágenes en una tarjeta, si se formatea la tarjeta éstas se borrarán. (P98)
- Aunque no proteja las imágenes en una tarjeta de memoria SD, éstas no pueden borrarse cuando está ajustado a [LOCK] el interruptor de protección contra la escritura de la tarjeta Ⓐ.

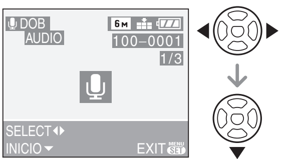


- Las siguientes funciones no pueden usarse con las imágenes protegidas.
  – [GIRAR]
  – [DOB AUDIO]

[DOB AUDIO]
Agregar audio después de tomar las imágenes

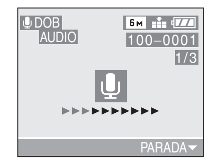
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el elemento para ajustar. (P88)
Puede agregar el audio después de tomar una imagen.

1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen, luego pulse ▼ para iniciar la grabación del audio.



- Cuando el audio ya está grabado, aparece la pantalla de mensaje [¿SOBRESCRIBIR DATOS DE AUDIO?]. Pulse ▲ para seleccionar [SI] y luego pulse [MENU/SET] para iniciar la grabación de audio. (El audio original se sobrescribe.)
- La copia del audio no puede usarse con las siguientes imágenes.
  – Imágenes en movimiento
  – Imágenes protegidas
  – Imágenes grabadas después de ajustar la calidad a [TIFF]
- La copia del audio podría no funcionar correctamente en imágenes que se grabaron con otro equipo.

2 Pulse ▼ para parar la grabación.





- La grabación del audio se para automáticamente si no pulsa ▼ a los 10 segundos aproximadamente.

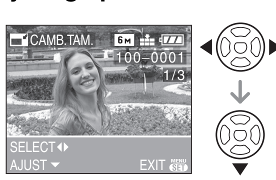
3 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.



[CAMB.TAM.]
Hacer la imagen más pequeña

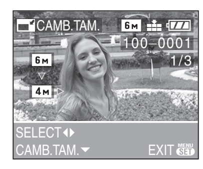
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el elemento para ajustar. (P88)
Esta función es útil cuando quiere reducir el tamaño del archivo de la imagen para adjuntarla a un e-mail o cargarla en un sitio Web.

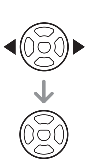
1 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen y luego pulse ▼.



- A las siguientes imágenes no se les puede cambiar el tamaño.
  - Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [4:3].
    – Imágenes grabadas en [0.3M] (0,3M EZ)
  - Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [3:2].
    – Imágenes grabadas en [2.5M] (2,5M EZ)
  - Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [16:9].
    – Imágenes grabadas en [2M] (2M EZ)
  – Imágenes grabadas después de ajustar la calidad a [TIFF]
  – Imágenes en movimiento
  – Imágenes con audio
  – Animación por hojeada
- Podría no ser posible cambiar el tamaño de las imágenes grabadas con otro equipo.

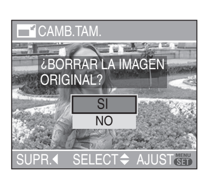
2 Pulse ◀/▶ para seleccionar el tamaño, luego pulse ▼.

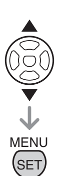




- Se visualizan los tamaños más pequeños que la imagen grabada.
  - Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [4:3].
    – [4M]/[3M]/[2M]/[1M]/[0.3M]
  - Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [3:2].
    – [2.5M]
  - Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [16:9].
    – [2M]

3 Pulse ▲/▼ para seleccionar [SI] o [NO], luego pulse [MENU/SET].





- La imagen se sobrescribe cuando selecciona [SI]. Las imágenes con el tamaño modificado no pueden

restablecerse una vez que se hayan sobrescrito.
- Cuando selecciona [NO] se crea nuevamente una imagen con tamaño modificado.
- Si la imagen original está protegida, no puede sobrescribirla. Seleccione [NO] y cree de nuevo una imagen con tamaño modificado.

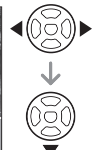
4 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.

[RECORTE]
Ensanchar una imagen y recortarla

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el elemento para ajustar. (P88)
Puede ensanchar y luego cortar la porción importante de la imagen grabada.

1 Pulse ◄/► para seleccionar la imagen, luego pulse ▼.

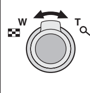




- Las siguientes imágenes no pueden ser recortadas.
  – Imágenes grabadas después de ajustar la calidad a [TIFF]
  – Imágenes en movimiento
  – Imágenes con audio
  – Animación por hojeada
- Puede no ser posible recortar las imágenes grabadas con otro equipo.

2 Ensanche o reduzca las porciones a ser recortadas con la palanca del zoom.





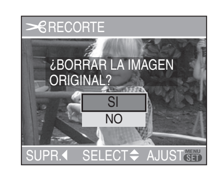
3 Pulse ▲/▼/◄/► para desplazar la posición de la porción a ser recortada.





4 Pulse el botón del obturador.
- Aparece el mensaje [¿BORRAR LA IMAGEN ORIGINAL?].

5 Pulse ▲/▼ para seleccionar [SI] o [NO], luego pulse [MENU/SET].





- La imagen se sobrescribe cuando selecciona [SI]. Las imágenes recortadas no pueden restablecerse una vez que se hayan sobrescrito.
- Cuando selecciona [NO] se crea nuevamente una imagen recortada.
- Cuando la imagen original está protegida, no puede sobrescribirla. Seleccione [NO] y cree de nuevo una imagen recortada.

6 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.

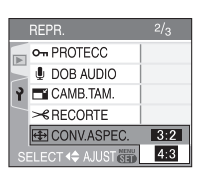


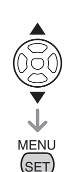
- Según lo recortado, el tamaño de la imagen recortada puede llegar a ser más pequeño que el de la imagen original.
- La calidad de la imagen recortada saldrá mermada.

[CONV.ASPEC.] Cambio de la relación de aspecto de una imagen de 16:9

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el elemento para ajustar. (P88)
Puede convertir las imágenes tomada con una relación de aspecto [16:9] en una de [3:2] o [4:3].

1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [3:2] o [4:3], luego pulse [MENU/SET].

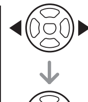




- Sólo pueden convertirse las imágenes con una relación de aspecto [16:9].
- Podría no ser posible convertir las imágenes que se tomaron con otro equipo como favoritas.

2 Pulse ◀/▶ para seleccionar una imagen, luego pulse ▼.

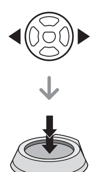




- Si selecciona y ajusta una imagen con una relación de aspecto diferente de [16:9], en la pantalla se visualiza el mensaje [NO PUEDE AJUSTARSE EN ESTA].

3 Pulse ◀/▶ para fijar la posición horizontal luego pulse el botón del obturador para ajustar.

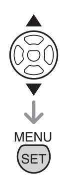




- Utilice ▲/▼ para ajustar la posición del encuadre para las imágenes giradas verticalmente.

4 Pulse ▲/▼ para seleccionar [SI] o [NO], luego pulse [MENU/SET].





- No puede sobrescribir la imagen original cuando ésta está protegida.

5 Pulse [MENU/SET] dos veces para cerrar el menú.



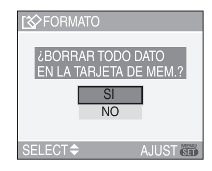
- Después de convertir la relación de aspecto, el tamaño de la imagen puede resultar más grande que el de la imagen original.
- A las siguientes imágenes no pueden convertirse.
  – Imágenes con audio
  – Imágenes en movimiento
  – Imágenes grabadas después de ajustar la calidad a [TIFF]

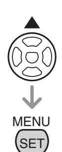
- Los archivos que no cumplen con el estándar DCF, no pueden ser convertidos. DCF es una abreviación de [Design rule for Camera File system] especificadas por JEITA [Japan Electronics and Information Technology Industries Association].

[FORMATO]
Inicializar la tarjeta

Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REPR.] y seleccione el elemento para ajustar. (P88)
No es de costumbre necesario formatear una tarjeta. Formatéela cuando aparece el mensaje [ERROR TARJETA DE MEM.].

Pulse ▲ para seleccionar [SI] luego pulse [MENU/SET].



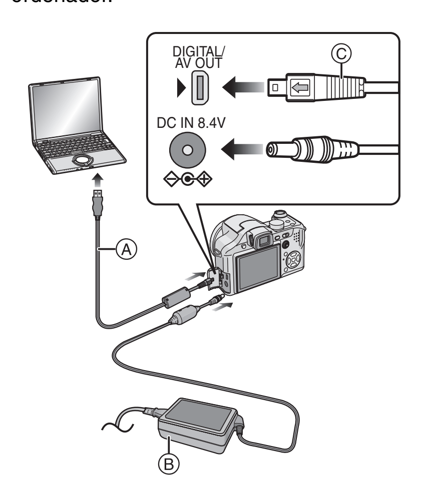


- El formateo borra irremediablemente todos los datos, incluidas las imágenes protegidas. Controle atentamente los datos antes de formatear.
- Si ha formateado la tarjeta en un ordenador u otro equipo, vuelva a formatearla en la cámara.
- Utilice una batería con bastante carga (P12) o el adaptador de CA (DMW-AC7; opcional) cuando formatea.
- No apague la cámara, durante el formateo.
- No puede formatear una tarjeta de memoria SD cuando está ajustado a [LOCK] el interruptor de protección contra la escritura de la tarjeta.
- Si la tarjeta no puede ser formateada, contacte a su centro de asistencia más cercano.

Conexión a un PC



Puede hacer adquirir a un ordenador las imágenes grabadas conectando la cámara a éste.
El software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] (para Windows®) en el CD-ROM (suministrado) le permite hacer adquirir a un ordenador las imágenes grabadas con la cámara y le permite imprimirlas y enviarlas por e-mail.
Si utiliza Windows 98/98SE, instale el controlador USB, luego conéctelo al ordenador.
Para más información sobre la instalación de [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] etc., se remite a las instrucciones separadas de funcionamiento para la conexión al ordenador.



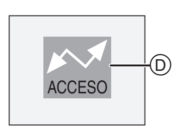
Ⓐ: Cable de conexión USB (suministrado)
Ⓑ: Adaptador de CA (DMW-AC7; opcional)

- Utilice una batería con bastante carga o el adaptador de CA (DMW-AC7; opcional).
- Apague la cámara antes de insertar o quitar el cable del adaptador de CA (DMW-AC7; opcional).

1 Apague la cámara y el ordenador.

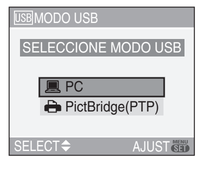
2 Conecte la cámara a un PC utilizando el cable de conexión USB Ⓐ (suministrado).

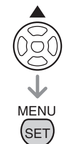
- Conecte el cable de conexión USB con la marca [⇐] mirando hacia la marca [▶] en la toma [DIGITAL].
- Mantenga el cable de conexión USB en Ⓒ y lo inserte o lo saque fuera recto. (Por si inserta a la fuerza el cable de conexión USB de manera inclinada o al revés puede deformar los terminales de conexión y dañar la cámara o el equipo conectado.)



Ⓓ: Aparece este mensaje durante la transferencia de los datos.

3 Pulse ▲para seleccionar [PC], luego pulse [MENU/SET].



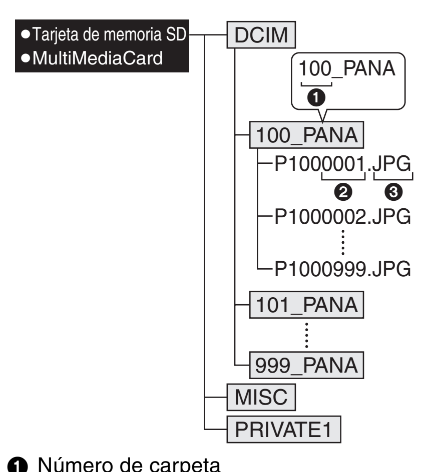


- Si ajusta [MODO USB] en el menú [CONF.] a [PC] de antemano, no es necesario ajustar éste cada vez que se conecta a un ordenador. (P23)
- Si ajusta [MODO USB] a [PictBridge (PTP)] y luego conecta la cámara al ordenador, pueden aparecer mensajes en la pantalla del ordenador. Seleccione [Cancel] para cerrar los mensajes y desconectar la cámara del ordenador. Ajuste de nuevo [MODO USB] a [PC].

[Windows]
La unidad aparece en la carpeta [My Computer].
- Si es la primera vez que conecta la cámara al ordenador, el controlador necesario se va a instalar automáticamente de manera que permita a la cámara ser reconocida por el Plug and Play de Windows. Luego la unidad aparece en la carpeta [My Computer].

[Macintosh]
La unidad se visualiza en la pantalla.
- La unidad se visualiza como [LUMIX] cuando conecte la cámara con ninguna tarjeta insertada.
- La unidad se visualiza como [NO_NAME] o [Untitled] cuando conecte la cámara con una tarjeta insertada.

■ Composición de la carpeta
Las carpetas se visualizan como en la siguiente figura.



❶ Número de carpeta
❷ Número de archivo
❸ JPG: imágenes
MOV: imágenes en movimiento

Los detalles en cada carpeta son como sigue.

DCIM	Carpetas de [100_PANA] a [999_PANA]
100_PANA a 999_PANA	Imágenes/Imágenes en movimiento
MISC	Archivos en los que están grabados los ajustes DPOF
PRIVATE1	Imágenes grabadas con la función de animación por hojeada

- Puede incluirse en 1 carpeta los datos de las imágenes hasta 999 grabadas por la cámara. Si el número de imágenes excede los 999, se crea otra carpeta.
- Para reponer el número de archivo o el de la carpeta, seleccione [NO REINIC.] en el menú [CONF.]. (P23)

■ Condiciones bajo las que se usa un número distinto de carpeta
En los casos siguientes, la imagen no se graba en la misma carpeta de la imagen grabada anteriormente. Ésta se graba en una carpeta con un nuevo número.

1 Cuando en la carpeta apenas grabada cabe un archivo con incluido el número 999 (ejemplo: P1000999.JPG).

2 Cuando en una tarjeta que se acabó de grabar cabe, por ejemplo, una carpeta teniendo el número 100 (100_PANA) y aquella tarjeta se quita y sustituye con otra que tenga una carpeta con el número 100 grabado en ésta misma por una cámara de otro fabricante (100XXXXX, siendo XXXXX el nombre del fabricante) y luego se graba una imagen.

3 Cuando graba después de seleccionar [NO REINIC.] (P23) desde el menú [CONF.].
(La imágenes se grabarán en una nueva carpeta con un número secuencial al de la carpeta grabada inmediatamente antes. Usando [NO REINIC.] en una tarjeta que no contenga carpetas o imágenes, como una apenas formateada la carpeta podrá reiniciarse a 100.)

■ **Ajuste PictBridge (PTP)**

Aunque ajuste [MODO USB] a [PictBridge (PTP)], puede conectarse al ordenador si el sistema operativo es Windows XP Home Edition/Professional o Mac OS X.

- Las imágenes sólo pueden ser leídas en la cámara. No pueden ser escritas en la tarjeta ni ser borradas.
- Cuando hay 1000 o más imágenes en una tarjeta, las imágenes podrían no ser importadas.

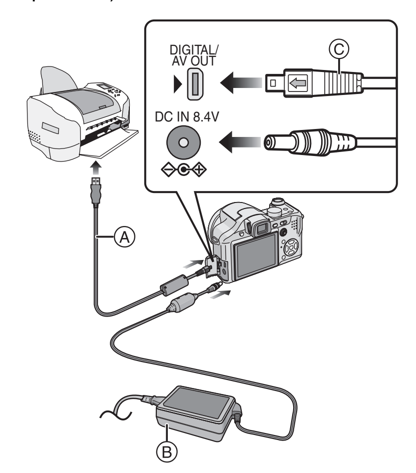


- No use cables de conexión USB que no sean el suministrado.
- No desconecte el cable de conexión USB mientras que está visualizado [ACCESO].
- Si se ha agotado la carga de la batería mientras que la cámara y el ordenador están comunicando, los datos grabados pueden dañarse. Cuando conecta la cámara al ordenador, utilice baterías con bastante carga (P12) o el adaptador de CA (DMW-AC7; opcional).
- Si la carga que queda se reduce mientras que la cámara y el ordenador están comunicando, destella el indicador de estado y la alarma emite un bip. En este caso, interrumpa de inmediato la comunicación al ordenador.
- **Cuando conecte la cámara a un ordenador con sistema operativo Windows 2000 por medio de un cable de conexión USB, no sustituya la tarjeta mientras que la cámara y el ordenador están conectados ya que la información de la tarjeta podría salir dañada. Desconecte el cable de conexión USB antes de sustituir la tarjeta.**
- Las imágenes editadas o giradas con un ordenador pueden visualizarse en negro en el modo de reproducción (P35), en la reproducción múltiple (P70) y en la de calendario (P71).
- Para información sobre eso, se refiera a las separadas instrucciones de funcionamiento por lo que respecta a la conexión al ordenador.
- Lea las instrucciones de funcionamiento por lo que respecta al ordenador.

Imprimir las imágenes



Conectando la cámara directamente a una impresora que soporta PictBridge por medio del cable de conexión USB (suministrado), puede seleccionar las imágenes a ser impresas e iniciar a imprimir en la pantalla de la cámara.
Fije de antemano los ajustes de impresión como la calidad en la impresora. (Lea las instrucciones de funcionamiento de la impresora.)



Ⓐ: Cable de conexión USB (suministrado)
Ⓑ: Adaptador de CA (DMW-AC7; opcional)

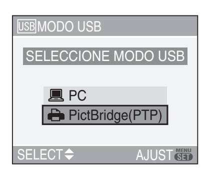
- Necesita algún tiempo para imprimir unas imágenes. Cuando se conecta a una impresora utilice una batería con bastante carga (P12) o el adaptador de CA DMW-AC7; opcional) cuando se conecta a una impresora.
- Apague la cámara antes de insertar o quitar el cable del adaptador de CA (DMW-AC7; opcional).

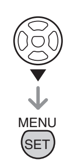
1 Apague la cámara y la impresora.

2 Conecte la cámara a una impresora utilizando el cable de conexión USB Ⓐ (suministrado).

- Conecte el cable de conexión USB con la marca [⬅] mirando hacia la marca [▶] en la toma [DIGITAL].
- Mantenga el cable de conexión USB en Ⓒ e inserte o saque fuera recto.

3 Pulse ▼ para seleccionar [PictBridge (PTP)], luego pulse [MENU/SET].





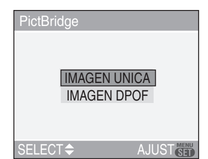
- Si ajusta [MODO USB] en el menú [CONF.] a [PictBridge (PTP)] de antemano, no es necesario ajustar éste cada vez que se conecta a un ordenador. (P23)



- No use cables de conexión USB que no sean el suministrado.
- Para imprimir la edad en [NIÑOS1]/[NIÑOS2] (P64) en el modo de escena o la fecha de salida para [FECHA VIAJE] (P66), utilice el software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] en el CD-ROM (suministrado) e imprima desde el ordenador. Para información sobre eso, se remite a las separadas instrucciones de funcionamiento por lo que respecta a la conexión al ordenador.
- Para descubrir más sobre las impresoras compatibles con PictBridge, llame a su concesionario local.

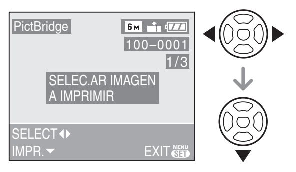
■ **Imagen única**

1 Pulse ▲ para seleccionar [IMAGEN UNICA], luego pulse [MENU/SET].



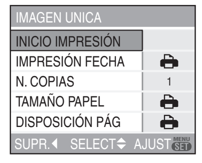


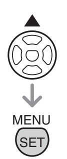
2 Pulse ◀/▶ para seleccionar la imagen, luego pulse ▼.



- El mensaje desaparece en 2 segundos aproximadamente.

3 Pulse ▲ para seleccionar [INICIO IMPRESIÓN], luego pulse [MENU/SET].





- Pulse [MENU/SET] para cancelar la impresión.

4 Desconecte el cable de conexión USB después de imprimir.

■ **Ajustar la impresión de la fecha, el número de copias, el tamaño del papel y la disposición de la página**

Seleccione y ajuste cada elemento del paso 3.

- Los detalles no soportados por la impresora se visualizan de gris y no pueden ser seleccionados.
- Cuando quiere imprimir imágenes en un tamaño de papel o una disposición que no está soportada por la cámara, ajuste [TAMAÑO PAPEL] o [DISPOSICIÓN PÁG] a [🖶], luego ajuste el tamaño del papel o la disposición en la impresora. (Para más detalles, se refiera a las instrucciones de funcionamiento de la impresora.)

- **[IMPRESIÓN FECHA]**

🖶	Los ajustes en la impresora tienen la prioridad.
OFF	La fecha no se imprime.
ON	La fecha se imprime.

- Si la impresora no soporta la impresión de la fecha, ésta no puede ser impresa en la imagen.

- **[N. COPIAS]**
Ajuste el número de copias.

- **[TAMAÑO PAPEL]**
(Tamaños del papel que pueden ajustarse con esta unidad)
Los tamaños del papel se muestran en las páginas 1/2 y 2/2. Pulse ▼ para seleccionar.

1/2	
🖶	Los ajustes en la impresora tienen la prioridad.
L/3.5″×5″	89 mm×127 mm
2L/5″×7″	127 mm×178 mm
POSTCARD	100 mm×148 mm
A4	210 mm×297 mm
2/2∗	
CARD SIZE	54 mm×85,6 mm
10×15cm	100 mm×150 mm
4″×6″	101,6 mm×152,4 mm
8″×10″	203,2 mm×254 mm
LETTER	216 mm×279,4 mm

∗Estos detalles no pueden ser visualizados cuando la impresora no soporta los tamaños del papel.

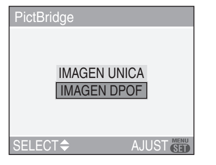
- **[DISPOSICIÓN PÁG]**
(Disposiciones que pueden ajustarse con esta unidad)

🖶	Los ajustes en la impresora tienen la prioridad.
▣	1 página se imprime sin ningún encuadre
▣	1 página se imprime con un encuadre
▣▣	2 páginas se imprimen
▣▣	4 páginas se imprimen

- No puede seleccionarse un elemento si la impresora no soporta la disposición de la página.

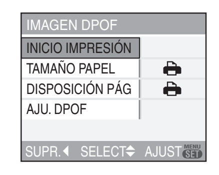
■ **Imagen DPOF**
- **Fije el ajuste de impresión DPOF en esta cámara de antemano. (P92)**

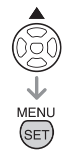
1 Pulse ▼ para seleccionar [IMAGEN DPOF], luego pulse [MENU/SET].





2 Pulse ▲ para seleccionar [INICIO IMPRESIÓN], luego pulse [MENU/SET].





- No puede seleccionar [INICIO IMPRESIÓN] cuando no está fijado el ajuste de impresión DPOF. Seleccione [AJU. DPOF] y luego fije el ajuste de impresión DPOF. (P92)
- Pulse [MENU/SET] para cancelar la impresión.

3 Desconecte el cable de conexión USB después de imprimir.

■ Ajuste de la impresión de la fecha de antemano con la impresión DPOF

Le recomendamos que ajuste la impresión de la fecha DPOF con [IMPR. DPOF] (P93) de antemano cuando la impresora lo soporta. Si selecciona [IMAGEN DPOF], la impresión inicia y se imprime la fecha de grabación.

■ Impresión de disposición

- **Cuando imprime una imagen muchas veces en una hoja de papel**
  Por ejemplo, si quiere imprimir una imagen 4 veces en 1 hoja de papel, ajuste [DISPOSICIÓN PÁG] a [ ] y luego ajuste [N. COPIAS] a 4.
- **Cuando imprime diferentes imágenes en una hoja de papel (sólo en impresiones DPOF)**
  Por ejemplo, si quiere imprimir 4 diferentes imágenes en 1 hoja de papel, ajuste [DISPOSICIÓN PÁG] a [ ] y luego ajuste [CUENTA] en [IMPR. DPOF] (P92) a 1 por cada una de las 4 imágenes.



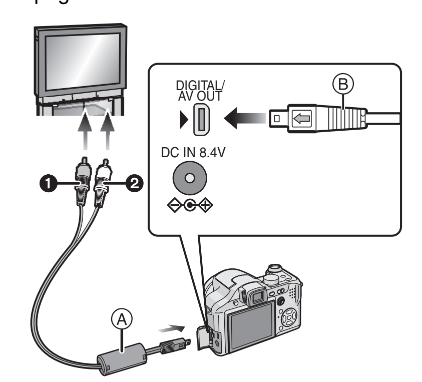
- No desconecte el cable de conexión USB cuando está visualizado el icono de advertencia de desconexión del [ ]. (Según la impresora, el icono no puede visualizarse.)
- Si se reduce la carga que queda de la batería mientras que la cámara y la impresora están conectados, destella el indicador de estado y la alarma emite un bip. Si eso ocurre durante la impresión, pulse [MENU/SET], pare de inmediato la impresión y desconecte el cable USB.
- Cuando se enciende de color anaranjado la indicación [●] la cámara está recibiendo un mensaje de error desde la impresora. Después de terminar la impresión, asegúrese de que no haya problemas con la impresora.
- Si es alto el número total de copias DPOF o el de imágenes DPOF impresas, las imágenes pueden imprimirse muchas veces. El número que queda de copias indicado puede diferir del ajuste del número. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- Con la impresión de la fecha, el ajuste en la impresora puede tener la prioridad sobre el ajuste en la cámara. Verifique también el ajuste de impresión de la fecha en la impresora.
- Si la impresora no soporta la impresión TIFF, se imprime la imagen JPEG que se crea cuando la calidad está ajustada a [TIFF].
- Si no se crea ninguna imagen JPEG cuando la calidad está ajustada a [TIFF], no es posible imprimir.

Reproducir las imágenes en una pantalla del televisor



■ **Reproducción de imágenes usando el cable AV (suministrado)**

- Ajuste el aspecto del televisor en la cámara. (P24)
- Apague sea la cámara sea el televisor.



1 Conecte el cable AV Ⓐ (suministrado) a la toma [AV OUT] de la cámara.

- Conecte el cable AV con la marca [⟸] mirando hacia la marca [▶] de la toma [AV OUT].
- Mantenga el cable AV en Ⓑ e inserte o saque fuera recto.

2 Conecte el cable AV a las tomas de entrada de vídeo y de audio del televisor.

- ❶ Amarillo: a la toma de entrada de vídeo
- ❷ Blanco: a la toma de entrada de audio

3 Encienda el televisor y seleccione la entrada externa.

4 Encienda la cámara.



- No use cables AV que no sean el suministrado.
- La imagen se visualiza en el televisor sólo cuando el disco del modo está ajustado al modo de reproducción [▶].
- Debido a las características del televisor, pueden cortarse un poco la parte superior y el fondo o la izquierda o la derecha de la imagen cuando ésta se visualiza.
- Según sea el ajuste del modo de pantalla del televisor, cuando conecte la cámara a un televisor panorámico o a uno de alta definición, la imagen podría extenderse horizontal o verticalmente y podrían cortarse la parte superior y el fondo o la izquierda o la derecha de la imagen cuando ésta se visualice. En este caso, cambie el ajuste del modo de pantalla.
- La reproducción del audio es monaural.
- Lea las instrucciones de funcionamiento por lo que respecta al televisor.
- Cuando reproduce una imagen verticalmente, ésta podría salir borrosa.
- Seleccione [ASPECTO TV] para adaptar el aspecto del televisor.
- Puede ver las imágenes en televisores de otros países (regiones) que usan el sistema NTSC o PAL cuando ajusta [SALIDA VIDEO] en el menú [CONF.].

■ **Reproducir las imágenes en un televisor con una ranura de tarjeta de memoria SD**

Las imágenes fijas grabadas en una tarjeta de memoria SD grabada pueden ser reproducidas en un televisor que tiene una ranura de tarjeta de memoria SD.

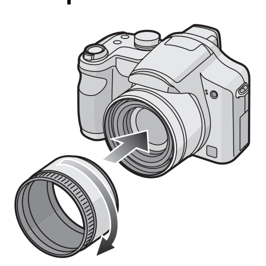


- Según el modelo del televisor, las imágenes podrían no visualizarse a plena pantalla.
- Las imágenes en movimiento no pueden ser reproducidas. Para reproducir las imágenes en movimiento, conecte la cámara al televisor con el cable AV (suministrado).
- Puede no ser posible reproducir las MultiMediaCards.

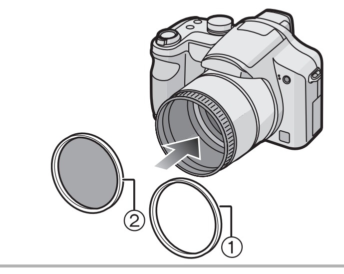
Uso del protector MC/ Filtro ND

El protector MC (DMW-LMC52; opcional) es un filtro transparente que no afecta ni los colores ni la cantidad del luz, así que siempre puede ser usado para proteger el objetivo de la cámara.
El filtro ND (DMW-LND52; opcional) reduce la cantidad de luz hasta aproximadamente 1/8 (igual que ajustar el valor de abertura de 3 incrementos) sin afectar el balance del color.

1 Una el adaptador de la visera.



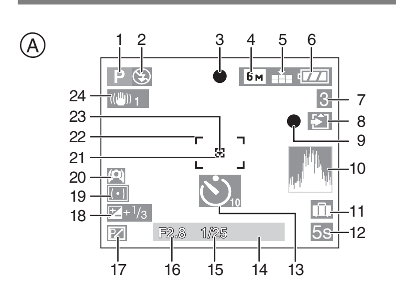
2 Una el protector MC ① o el filtro ND ②.

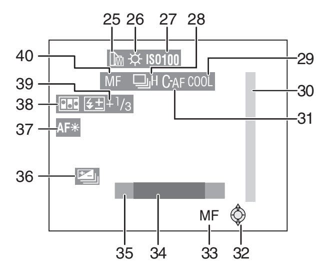


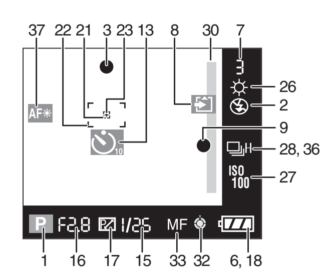
- No puede unir el protector MC y el filtro ND al mismo tiempo.
- Si aprieta demasiado el protector MC/filtro ND, podría no ser posible quitarlos. No los apriete demasiado.
- No apriete demasiado el protector MC/ filtro ND.
- Cuando toma imágenes con el flash usando el protector MC o el filtro ND, puede tener lugar un efecto de viñeteado.
- Si el protector MC/filtro ND se cae, puede romperse. Tenga cuidado de que no se caiga cuando lo une a la cámara.
- Puede unir la visera del objetivo cuando están unidos el protector MC y el filtro ND.
- No puede unir una lente de conversión ni el objetivo de primer plano cuando está unido el adaptador de la visera.
- El adaptador del objetivo (DMW-LA2; opcional) es necesario para unir las lentes de conversión o el objetivo de primer plano.
- **MC="Capa Múltiple"**
  ND="Densidad Neutra"

Visualización de la pantalla

Ⓐ







Ⓐ En la grabación

1 Modo de grabación (P25)

2 Modo de flash (P42)

3 Enfoque (P25)

4 Tamaño de la imagen (P79)

5 Calidad (P79)
Modo de imagen en movimiento (P68)



: Indicación de aviso de trepidación (P28)

6 Indicación de la batería (P12)

7 Número de imágenes que pueden grabarse/tiempo de grabación disponible
Modo de imagen en movimiento (P68)
por ejemplo: R1h20m30s

8 Indicación de acceso a la tarjeta (P15)

9 Estado de la grabación

10 Histograma (P40)

11 Fecha del viaje (P66)

12 Tiempo de grabación pasado (P68)

13 Modo de autodisparador (P46)

14 Fecha y hora corrientes
- Ésta se visualiza durante 5 segundos aproximadamente cuando enciende la cámara, después de ajustar el reloj y tras pasar del modo de reproducción al de grabación.

Zoom (P31)/Zoom óptico extendido (P31)/Zoom digital (P33)
EZ W T 1X

15 Velocidad de obturación (P25)

16 Valor de abertura (P25)

17 Salto de programa (P26)

18 Compensación a la exposición (P47)

19 Modo de medición (P81)

20 Modo de ángulo alto (P40)
: LCD de alimentación (P40)

21 Área AF puntual (P81)

22 Área AF (P25)

23 Blanco de medición puntual (P81)

24 Estabilizador óptico de la imagen (P49)

25 Lente de conversión (P86)

26 Balance del blanco (P75)

27 Sensibilidad ISO (P77)

28 Ráfaga (P50)
: Grabación de audio (P68, 80)

29 Modo de efecto de color (P83)

30 Rango del enfoque (P56)

31 AF continuo (P82)

32 Funcionamiento del joystick (P26, 35, 36, 53, 54)

33 Funcionamiento MF (P56)

34 Número de días que han pasado desde la fecha del viaje (P66)
- Éste se visualiza durante 5 segundos aproximadamente si la cámara está encendida cuando esté ajustada la fecha del viaje, después de ajustar el reloj, la fecha de salida o la del viaje y después de cambiar del modo de reproducción a otro modo.

35 Edad (P64)
- Ésta se visualiza durante 5 segundos aproximadamente cuando la cámara se enciende en el modo de niño, tras ajustar el reloj y el cumpleaños y después de pasar de otros modos al de niño.

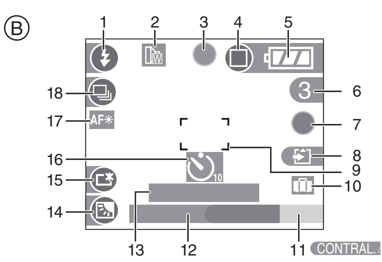
36 Bracketing automático (P48)

37 Lámpara de ayuda AF (P82)
TELE: Tele-macro (P52)

38 Animación por hojeada (P84)

39 Ajuste de la salida flash (P44)

40 MF (P56)



Ⓑ Grabación en el modo sencillo

1 Modo de flash (P42)

2 Lente de conversión (P86)

3 Enfoque (P25)

4 Modo de imagen (P29)
: Indicación de aviso de trepidación (P28)

5 Indicación de la batería (P12)

6 Cantidad de imágenes que pueden grabarse

7 Estado de la grabación

8 Indicación de acceso a la tarjeta (P15)

9 Área del enfoque automático (P25)

10 Fecha del viaje (P66)

11 Funcionamiento para la compensación al contraluz (P30)

12 Fecha y hora corrientes
- Ésta se visualiza durante 5 segundos aproximadamente cuando enciende la cámara, después de ajustar el reloj y tras pasar del modo de reproducción al sencillo.

Zoom (P31)/Zoom óptico extendido (P31)



13 Número de días que han pasado desde la fecha del viaje (P66)
- Éste se visualiza durante 5 segundos aproximadamente si la cámara está encendida cuando esté ajustada la fecha del viaje, después de ajustar el reloj, la fecha de salida o la del viaje y después de cambiar del modo de reproducción a otro modo.

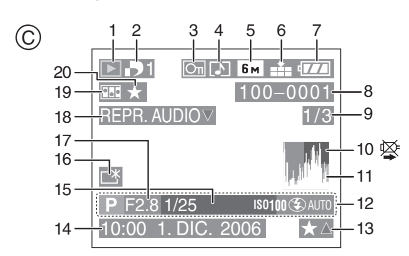
14 Compensación al contraluz (P30)

15 LCD de alimentación (P40)

16 Modo de autodisparador (P46)

17 Lámpara de ayuda AF (P82)
TELE: Tele-macro (P52)

18 Ráfaga (P50)

Ⓒ


Ⓒ En la reproducción

1 Modo de reproducción (P35)

2 Número de copias DPOF (P92)

3 Imagen protegida (P93)

4 Imagen con audio/Imágenes en movimiento (P73)

5 Tamaño de la imagen (P79)

6 Calidad (P79)

Modo de imagen en movimiento (P68)


10fps 16:9

En el modo sencillo (P29)
: ENLARGE
: 4″×6″/10×15cm
: E-MAIL

7 Indicación de la batería (P12)

8 Carpeta/Número de archivo (P100)

9 Número de imagen/Imágenes totales

10 Icono de aviso de desconexión del cable (P104)
- Éste se visualiza cuando imprime usando una impresora que soporta PictBridge. (Según la impresora, el icono podría no visualizarse.)

Tiempo de grabación de la imagen en movimiento (P68): 1h20m30s

11 Histograma (P40)

12 Información de grabación

13 Ajustes de favoritas (P89)/Tiempo de reproducción pasado (P73): 1h20m30s

14 Fecha y hora grabadas

15 Edad (P64)

16 LCD de alimentación (P40)

17 Número de días que han pasado desde la fecha del viaje (P66)

18 Reproducción de audio (P73)
REPR.
IMAGEN MOV.▽ : Modo de imagen en movimiento (P73)

19 Animación por hojeada (P84)

20 Favoritas (P89)

Precauciones para el uso

■ Para un uso óptimo de la cámara

Ponga cuidado en no hacer caer la unidad ni la golpee ni le ponga encima demasiada presión.

- Ponga cuidado en no hacer caer la bolsa en la que ha insertado la unidad ni la golpee ya que eso podría perjudicar seriamente la unidad.
- Un fuerte golpe podría romper el objetivo, la pantalla o la envoltura externa y causar un funcionamiento defectuoso.

Mantenga la cámara lejos de equipos magnéticos (tales como horno de microondas, televisor, videojuegos, etc.).

- Si usa la cámara en o cerca del televisor, su radiación electromagnética puede trastornar las imágenes o el sonido.
- No la use la cámara cerca de un teléfono móvil, pues podría causar ruido que podrían dañar las imágenes y el sonido.
- Debido a fuertes campos magnéticos creados por altavoces y grandes motores, los datos grabados podrían dañarse o las imágenes podrían distorsionarse.
- La radiación electromagnética generada por los microprocesadores puede perjudicar la cámara y provocar distorsión a las imágenes y al sonido.
- Si los equipos cargados magnéticamente afectan la cámara haciéndola funcionar incorrectamente, apague la cámara, quite las baterías o el adaptador CA (DMW-AC7; opcional). Luego vuelva a insertar las baterías o el adaptador CA y encienda la cámara.

No utilice la cámara cerca de un transmisor de radio o línea de alta tensión.

- Si graba cerca de un transmisor de radio o líneas de alta tensión, las imágenes y el sonido grabados pueden verse afectados.

Siempre utilice los alambres y los cables suministrados. Si usa accesorios opcionales utilice los alambres y los cables suministrados juntos.
No extienda los alambre ni los cables.

No rocíe la cámara con insecticida o productos químicos volátiles.

- Si la cámara se rocía con estos productos químicos, podría dañarse el cuerpo de la cámara y quitarse la capa superficial.
- No deje la cámara en contacto directo con productos de caucho o plástico durante un largo período.

No use gasolina, diluyente o alcohol para limpiar la cámara.

- Antes de limpiar la cámara, quite la batería o desconecte el adaptador de CA (DMW-AC7; opcional) de la toma de corriente.
- El cuerpo de la cámara puede dañarse y quitarse el acabado de superficie.
- Limpie la cámara con un paño suave y limpio. Para eliminar las manchas, limpie con un paño empapado en un detergente neutro diluido en agua y termine frotando después con un paño seco.
- Cuando usa un paño tratado químicamente, lea las instrucciones adjuntas al paño.
- Saque el polvo o las huellas dactilares con un paño blando y seco. Para sacar las manchas tenaces, empape un paño seco en agua y luego úselo para sacar la suciedad. Después, enjugue de nuevo con un paño seco.
- No utilice detergentes para cocina o paños tratados químicamente.
- Si lluvia u otra caída de agua entra en la cámara, humedezca un paño suave con agua del grifo, luego apriete para escurrir bien el agua y úselo para limpiar cuidadosamente el cuerpo de la cámara. Por último frote de nuevo la cámara con un paño seco.

■ **Tarjeta**

No deje la tarjeta donde hay una alta temperatura, ni donde se generan fácilmente ondas electromagnéticas o electricidad estática o esté expuesta a la luz directa del sol.

No doble ni haga caer la tarjeta.

- La tarjeta puede dañarse o bien puede perjudicarse o borrarse su contenido grabado.
- Después del uso y cuando la almacena o la transporta meta la tarjeta en su estuche o en una bolsa.
- No deje entrar suciedad, polvo ni agua en los terminales en la parte trasera de la tarjeta, ni los toque con los dedos.

■ **Batería**

La batería es una batería de litio recargable. Su capacidad para generar corriente procede de la reacción química que tiene lugar dentro de la misma. Esta reacción está sujeta a la temperatura ambiente y humedad. Si la temperatura es demasiado alta o demasiado baja, la duración de funcionamiento de la batería se acortará.

Si deja caer accidentalmente la batería, controle si ésta misma y los terminales resultan dañados.

- El hecho de introducir baterías dañadas en la cámara la hará dañar.

Cuando sale lleve baterías cargadas de repuesto.

- Sepa que el tiempo de funcionamiento de la batería se acorta en condición de baja temperatura como en una pista de esquí.
- Cuando viaja, no se olvide de llevar consigo el cargador de la batería (suministrado) en forma que pueda cargarla en el país en el que está viajando.

Desecho de la batería inservible.

- Las baterías tienen una duración limitada.
- No tire las baterías al fuego ya que esto podría causar una explosión.

No deje que los terminales de la batería toquen objetos de metal (como collares, horquillas, etc.).

- Esto causa cortocircuito o generación de calor y puede quemarse seriamente si toca una batería.

■ **Cargador**

- Si usa el cargador cerca de una radio, su recepción podría ser perturbada. Mantenga el cargador a 1 m o más distante de la radio.
- El cargador podría generar sonidos como de zumbido mientras se usa. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- Después del uso, tenga cuidado de desconectar el cable de CA del tomacorriente. (Una muy pequeña cantidad de corriente se consume si se deja conectado.)
- Mantenga siempre limpios los terminales del cargador y de la batería.

Visualización de los mensajes

En unos casos se visualizarán en la pantalla mensajes de confirmación o de error.
Los principales mensajes se describen a continuación en concepto de ejemplo.

[ESTA TARJETA DE MEM. ESTA PROTEGIDA]
El interruptor de protección contra la escritura en la tarjeta de memoria SD se pone en [LOCK]. Desplácelo atrás para desbloquearlo. (P16, 94)

[IMAGEN IRREPRODUCIBLE]
Grabe una imagen o inserte una tarjeta con una imagen grabada y luego reprodúzcala.

[ESTA IMAGEN ESTA PROTEGIDA]
Borre o sobrescriba la imagen tras cancelar el ajuste de protección. (P93)

[ESTA IMAGEN NO PUEDE BORRARSE]/[UNAS IMAGENES NO PUEDEN BORRARSE]
Las imágenes que no se basan en el estándar DCF no pueden ser borradas. Si quiere borrar unas imágenes, formatee la tarjeta guardando las datos necesarios en un ordenador etc. (P98)

[NO PUEDEN HACERSE SELECCIONES DE BORRADO ADICIONALES]
Ha excedido el número de imágenes que puede ser ajustado a la vez con [BORRADO MULT.]. Borre las imágenes seleccionadas y luego seleccione de nuevo [BORRADO MULT.] para borrar las restantes imágenes.
Han sido ajustadas más de 999 favoritas.

[NO PUEDE AJUSTARSE EN ESTA IMAGEN]/[NO PUEDE AJUSTARSE EN ESTA]
Si las imágenes no se basan en el estándar DCF, la impresión DPOF no puede ser ajustada.

[ERROR TARJETA DE MEM. ¿FORMATEAR ESTA TARJETA?]
El formato de la tarjeta no puede ser reconocido por la cámara. Vuelva a formatear la tarjeta con la cámara después de guardar los datos necesarios en el ordenador, etc. (P98)

[APAGUE LA CAMARA Y VUELVA A ENCENDERLA]
Este mensaje aparece cuando ejerce presión en el objetivo con su mano etc. o bien la cámara no funciona correctamente. Apague y encienda la cámara. Si el mensaje continúa, contacte al proveedor o su centro de asistencia más cercano.

[ERROR TARJETA DE MEM. CONTROLAR LA TARJETA]
- Ha ocurrido un error al acceder a la tarjeta. Insértela de nuevo.
- Se ha insertado una tarjeta de capacidad superior a los 2 GB. No utilice una tarjeta con capacidad más allá de los 2 GB.

[ERROR LECTURA CONTROLAR LA TARJETA]
Ha ocurrido un error leyendo los datos. Vuelva a insertar la tarjeta. Asegúrese de que la tarjeta esté insertada correctamente y luego vuelva a reproducir.

[ERROR ESCRITURA CONTROLAR LA TARJETA]
Ha ocurrido un error escribiendo los datos. Apague la cámara y quite la tarjeta. Introduzca de nuevo la tarjeta y encienda la cámara. Asegúrese de que la cámara esté apagada antes de quitar o introducir la tarjeta a fin de evitar daños.

[LA GRABACIÓN DEL MOVIMIENTO FUE SUPRIMIDA A CAUSA DE LA LIMITACIÓN EN LA VELOCIDAD DE ESCRITURA DE LA TARJETA]

- Cuando ajusta la calidad de la imagen a [30fpsVGA] o [30fps16:9], le recomendamos el uso de la tarjeta de memoria SD de alta velocidad con “10MB/s” o más grande visualizados en el paquete.
- Según el tipo de tarjeta de memoria SD, la grabación puede pararse a mitad.

[LA CARPETA NO PUEDE SER CREADA]

No puede ser creada una carpeta debido a que no quedan números de carpeta que pueden ser usados. (P100)
Formatee la tarjeta después de guardar los datos en un ordenador, etc. (P98) Si ejecuta [NO REINIC.] en el menú [CONF.] después de formatear, el número de carpeta se repone a 100. (P23)

[LA IMAGEN ESTÁ VISUALIZADA EN FORMATO 4:3]/[LA IMAGEN ESTÁ VISUALIZADA EN FORMATO 16:9]

- El cable AV se conecta a la cámara. Pulse [MENU/SET] si quiere borrar este mensaje de repente.
- Seleccione [ASPECTO TV] en el menú [CONF.] para cambiar el aspecto del televisor. (P24)
- Este mensaje aparece también cuando el cable de conexión USB está conectado sólo a la cámara.
  En este caso, conecte el otro cabo del cable USB a un ordenador o a una impresora. (P99, 101)

Búsqueda de averías

Si hace volver a los ajustes de menú que tenía al momento de la compra, la condición puede mejorar.
Ajuste [REINIC.] en el menú [CONF.]. (P23)

■ Batería y fuente de alimentación

1: La cámara no puede ser hecha funcionar cuando se enciende.

- ¿Está insertada correctamente la batería?
- ¿Está la batería cargada lo bastante?
  – Use una batería que tenga bastante carga.

2: El monitor LCD se apaga mientras que la cámara está encendida.

- ¿Aparece la imagen en el visor?
  – Pulse el botón [EVF/LCD] para conmutar la visualización al monitor LCD.
- ¿Está activado el ahorro de energía (P22)?
  – Pulse a mitad el botón del obturador para cancelar estos modos.
- ¿Está agotada la batería?
  – Cargue la batería o la sustituya con una que tenga bastante capacidad.

3: La cámara se apaga de repente después de encenderse.

- ¿Es bastante la carga de la batería para hacer funcionar la cámara?
  – Use una batería que tenga bastante carga.
  – Si deja la cámara encendida, las baterías se van a agotar. Apague la cámara a menudo usando el modo de ahorro de energía (P22) etc.

■ Grabación

1: No puede ser grabada la imagen.

- ¿Está introducida la tarjeta?
- ¿Está colocado correctamente el disco del modo?

- ¿Queda memoria en la tarjeta?
  – Antes de grabar, borre unas imágenes. (P36)

2: La imagen grabada es blancuzca. El objetivo está sucio.

- La imagen se pone blancuzca por si hay suciedad como, por ejemplo, huella dactilares en el objetivo. Si el objetivo está sucio, apague la cámara, retraiga el cilindro del objetivo (P10) y limpie suavemente la superficie del objetivo con un paño blando y seco.

3: La imagen grabada es demasiado brillante u oscura.

- Controle que la exposición esté correctamente compensada. (P47)

4: El sujeto no está enfocado adecuadamente.

- El rango del enfoque varía según el modo de grabación.
  Gire el disco del modo para ajustar el modo apropiado para la distancia del sujeto.
- ¿El sujeto está más allá del rango del enfoque de la cámara? (P27)
- ¿Ha tomado una imagen con trepidación?

5: La imagen grabada es borrosa. El estabilizador óptico de la imagen no es eficaz.

- La velocidad de obturación se reduce y la función del estabilizador óptico de la imagen no funciona correctamente cuando toma imágenes sobre todo en lugares oscuros. En este caso, le recomendamos que agarre la cámara firmemente con ambas manos cuando toma las imágenes (P27). Le recomendamos el uso del trípode y el autodisparador (P46) cuando toma imágenes a una velocidad de obturación lenta.

6: La imagen grabada parece aproximada. Aparece ruido en la imagen.

- ¿La sensibilidad ISO es alta o es lenta la velocidad de obturación?
  (La sensibilidad ISO está fijada a [AUTO] cuando se envía la cámara. Por lo tanto, cuando toma imágenes en casa, etc. la sensibilidad ISO aumenta.)
  – Reduzca la sensibilidad ISO. (P77)
  – Ajuste [REDUCCIÓN RUIDO] en [AJU. IM.] a [HIGH] o ajuste todo elemento salvo [REDUCCIÓN RUIDO] a [LOW]. (P83)
  – Tome las imágenes en lugares oscuros.
- En [MAX. SENS.] (P65) en el modo de escena, la resolución de la imagen grabada se reduce un poco debido al proceso de alta sensibilidad.
  Esto no es un funcionamiento defectuoso.

7: La grabación de imágenes en movimiento se para a mitad.

- ¿Está usando una MultiMediaCard?
  – Esta unidad no soporta MultiMediaCards.
- Cuando ajusta la calidad de la imagen a [30fpsVGA] o [30fps16:9], le recomendamos el uso de la tarjeta de memoria SD de alta velocidad con “10MB/s” o más grande visualizados en el paquete.
- Según el tipo de tarjeta de memoria SD, la grabación puede pararse a mitad.

8: El zoom no se mueve.

- ¿Está [CONVERSION] ajustado en [ ] o [ ]? (P86)

■ Monitor LCD/Visor

1: El monitor LCD/Visor se pone oscuro o brillante por un momento.

- Este fenómeno aparece cuando pulsa a mitad el botón del obturador para ajustar el valor de abertura sin afectar las imágenes grabadas.

2: El monitor LCD parpadea en casa.
- El monitor LCD puede parpadear durante unos segundos después de encender la cámara en casa bajo una luz fluorescente.
  Esto no es un funcionamiento defectuoso.

3: El monitor LCD/Visor es demasiado brillante u oscuro.
- Ajuste el brillo de la pantalla. (P21)
- ¿Está activada la función de LCD de alimentación o la de ángulo alto?

4: La imagen no se visualiza en el monitor LCD.
- ¿Aparece la imagen en el visor?
  – Pulse el botón [EVF/LCD] para conmutar la visualización al monitor LCD.

5: Aparecen puntos negros, rojos y verde en el monitor LCD.
- Estos píxeles no afectan las imágenes grabadas.
  Esto no es un funcionamiento defectuoso.

6: Aparece ruido en el monitor LCD.
- En lugares oscuros puede aparecer ruido para mantener el brillo del monitor LCD.
  Esto no afecta las imágenes que está grabando.

7: En el monitor LCD aparece una línea vertical.
- Este fenómeno se llama mancha. Es una característica de CCD y aparece cuando el sujeto tiene una porción brillante. Pueden también aparecer colores desiguales alrededor de la mancha. Sin embargo, esto no es un funcionamiento defectuoso. Esto se graba en las imágenes en movimiento pero no en las imágenes fijas.

8: Distorsión en el monitor LCD.
- Cuando mantiene el borde del monitor LCD, puede haber unas distorsiones, sin embargo, esto no es un funcionamiento defectuoso. Además, no afecta las imágenes grabadas ni la reproducción.

■ Flash

1: El flash no se activa.
- ¿Está el ajuste del flash fijado a forzado desactivado [ ]?
  – Pulse el botón [OPEN] para abrir el flash. (P42)
- El flash no se activa cuando está seleccionado el modo de imagen en movimiento [ ], [PAISAJE] (P60), [PAISAJE NOCT.] (P61), [FUEGOS ARTIF.] (P63) o [CIELO ESTRELL.] (P63) en el modo de escena.

2: El flash se activa 2 veces.
- Cuando selecciona reducción del ojo rojo (P42), el flash se activa una vez antes de la real grabación para reducir el fenómeno del ojo rojo (los ojos del sujetos aparecen rojos en la imagen) y luego se activa de nuevo para la real grabación.

■ Reproducción

1: La imagen que se está reproduciendo se gira y se visualiza en una inesperada dirección.
La cámara tiene una función que hace girar automáticamente la visualización de las imágenes grabadas manteniendo la cámara verticalmente. (Si toma imágenes cuando dirige la cámara hacia arriba o abajo, la cámara puede reconocer que se está teniendo verticalmente.)
- Puede visualizar las imágenes sin estar giradas cuando [GIRAR PANT.] (P90) está ajustado a [OFF].
- Puede girar las imágenes con la función [GIRAR]. (P90)

2: La imagen no se reproduce.
- ¿El disco del modo está ajustado a reproducción [▶]?
- ¿Está introducida la tarjeta?
- ¿Hay una imagen en la tarjeta?

3: El número de carpeta y el de archivo se visualizan como [—] y la pantalla se pone negra.
- ¿Se ha la imagen editado con un ordenador o se ha grabado con una cámara digital de otro fabricante?
  Esto puede también tener lugar si quita la batería inmediatamente después de grabar o si graba con una batería agotada.
  – Formatee los datos para borrar las imágenes susodichas. (P98) (El formateo borra irremediablemente todos los datos incluyendo las demás imágenes. Controle los datos atentamente antes de formatear.)

4: La imagen se visualiza con una fecha diferente de la fecha real de grabación en la reproducción de calendario.
- ¿La imagen se editó con un ordenador o se grabó con una cámara digital de otro fabricante?
  Este género de imagen puede visualizarse con una fecha diferente de la fecha real de grabación en la reproducción de calendario. (P71)
- ¿El reloj en la cámara está ajustado correctamente? (P21)
  Por ejemplo, si el ajuste del reloj en la cámara difiere de la fecha y hora ajustadas en el ordenador, pasa a éste imágenes grabadas con la cámara y, luego, vuelve a escribirlas en la tarjeta, en la reproducción de calendario etc. las imágenes podrían visualizarse con fechas diferentes de las de la grabación real.

■ Televisor, ordenador e impresora

1: La imagen no aparece en el televisor.
- ¿Está conectada correctamente la cámara al televisor?
- Ajuste la entrada TV al modo de entrada externo.

2: Las áreas de visualización en la pantalla del televisor y el monitor LCD de la cámara son diferentes.
Según sea el modelo del televisor, la visualización del área podría ser más pequeña así que la imagen podría extenderse horizontal o verticalmente y la parte superior e inferior o la izquierda y la derecha de la imagen podría recortarse cuando se visualiza. Esto se debe a las especificaciones del televisor y no es un funcionamiento defectuoso.

3: Las imágenes en movimiento no pueden reproducirse en un televisor.
- ¿Está tratando de reproducir las imágenes en movimiento insertando directamente la tarjeta en la ranura de la tarjeta del televisor?
  – Conecte la cámara al televisor con el cable AV (suministrado) y luego reproduzca las imágenes en la cámara.

4: La imagen no puede ser enviada cuando la cámara está conectada a un ordenador.
- ¿Está conectada correctamente la cámara al PC?
- ¿El PC ha reconocido la cámara correctamente?
- Ajuste [MODO USB] a [PC]. (P23, 99)

5: La tarjeta no ha sido reconocida por el ordenador.
- Desconecte el cable de conexión USB. Conéctelo de nuevo mientras que la tarjeta está insertada en la cámara.

6: La imagen no puede ser impresa cuando la cámara está conectada a una impresora.
- ¿La impresora soporta PictBridge?
  - No puede imprimir imágenes que no soportan PictBridge. (P101)
- Ajuste [MODO USB] a [PictBridge (PTP)]. (P23, 101)

7: Los bordes de las imágenes se recortan en la impresión.
- Cuando usa una impresora con función de impresión con recorte o sin bordes, cancele esta función antes de imprimir. (Para más detalles, se remite a las instrucciones de funcionamiento de la impresora.)
- Cuando pide a un estudio fotográfico que imprima las imágenes, pregúntele si las imágenes pueden ser impresas con ambos lados.

8: La imagen no se visualiza enteramente en el televisor.
- Ajuste el aspecto del televisor en la cámara. (P24)

■ Otro

1: Por descuido se ha elegido un idioma ilegible.
- Pulse [MENU/SET], seleccione el icono del menú [CONF.] [ ] y luego seleccione el icono [ ] para ajustar el idioma deseado. (P24)

2: La cámara emitirá sonidos causados por el movimiento mecánico interno cuando se sacude.
- El sonido surge cuando se mueve el objetivo.
  Esto no es un funcionamiento defectuoso.

3: El ajuste para la función de revisión automática se ha desactivado.
- ¿Está seguro de que esté usando el bracketing automático (P48)? ¿Está la cámara en el modo de ráfaga (P50) o en el de imagen en movimiento [ ] (P68)? ¿Está ajustado [GRAB AUDIO] a [ON] (P80)?
  - En estos casos, no puede ajustar la función de revisión automática en el menú [CONF.].

4: De vez en cuando se enciende una lámpara roja cuando pulsa a mitad el botón del obturador.
- En lugares oscuros la lámpara de ayuda AF (P82) se enciende roja para facilitar el enfoque del sujeto.

5: La lámpara de ayuda AF no se enciende.
- ¿Está [LÁMP. AYUDA AF] en el menú del modo [REC] ajustado a [ON]? (P82)
- ¿Está tomando imágenes en lugares oscuros?
  - La lámpara de ayuda AF no se enciende en lugares oscuros.
- La lámpara de ayuda AF no se enciende cuando está seleccionado [PAISAJE] (P60), [PAISAJE NOCT.] (P61), [FUEGOS ARTIF.] (P63) o [PANORAMICO] (P61) en el modo de escena.

6: La cámara se calienta.
- La superficie de la cámara se calienta durante el uso. Esto no afecta el rendimiento ni la calidad de la cámara.

7: El objetivo hace clic.
- Cuando cambia el brillo debido al zoom o al movimiento de la cámara etc., el objetivo puede disparar y la imagen en la pantalla puede cambiar drásticamente. Sin embargo esto no perjudica la imagen.
  El sonido lo causa el ajuste automático de la abertura.
  Esto no es un funcionamiento defectuoso.

8: Restablecimiento del reloj.

- Si no utiliza la cámara durante mucho tiempo, hay que restablecer el reloj. Cuando aparece el mensaje [AJU. EL RELOJ], vuelva a ajustar el reloj. (P19)
- Cuando toma una imagen antes de ajustar el reloj, está grabado [0:00 0. 0. 0].

9: Aparecen colores en la imagen que no se encontraron en la escena real.

- Según la ampliación del zoom, la imagen podría tener unos márgenes colorados alrededor del sujeto. Esto se llama aberración cromática y más se destaca cuando graba sujetos lejanos. Sin embargo esto no es un funcionamiento defectuoso.

10: Los números de archivo no se graban en secuencia.

- Cuando lleva a cabo una operación después de tomar una cierta imagen, las imágenes podrían grabarse en carpetas con diferentes números de los usados antes de la operación. (P100)

11: Los números de archivo se graban por orden ascendiente.

- Si inserta o quita la batería cuando la cámara no está apagada, se van a perder los números de carpeta grabados. Sin embargo si enciende la cámara otra vez y graba las imágenes, los números de carpeta grabados serán diferentes de los que se grabaron anteriormente.

12: La imagen se visualiza en negro.

- Las imágenes editadas o giradas con un ordenador pueden visualizarse en negro en el modo de reproducción (P35), en la reproducción múltiple (P70) y en la de calendario (P71).

Número de imágenes que pueden grabarse y tiempo de grabación disponible

- El número de imágenes que pueden grabarse y el tiempo de grabación disponible son aproximados. (Éstos varían según las condiciones de grabación y el tipo de tarjeta.)
- El número de imágenes que pueden grabarse puede variar según los sujetos.

■ Cantidad de imágenes que pueden grabarse

Aspecto		4:3								
Tamaño de la imagen		6M (6M): (2816×2112 píxeles)			4M (4M EZ): (2304×1728 píxeles)			3M (3M EZ): (2048×1536 píxeles)		
Calidad		TIFF	/		TIFF			TIFF		
Tarjeta	16 MB	0	4	8	1	6	13	1	8	16
	32 MB	1	9	19	2	14	28	2	18	36
	64 MB	3	20	40	4	30	59	6	38	75
	128 MB	6	41	82	9	61	120	12	78	150
	256 MB	12	81	160	19	120	230	24	150	290
	512 MB	25	160	320	38	240	470	48	300	590
	1 GB	51	320	640	76	480	940	96	600	1180
	2 GB	100	660	1270	150	970	1860	195	1220	2360

Aspecto		4:3								
Tamaño de la imagen		2M (2M EZ): (1600×1200 píxeles)			1M (1M EZ): (1280×960 píxeles)			0.3M (0,3M EZ): (640×480 píxeles)		
Calidad		TIFF			TIFF			TIFF		/
Tarjeta	16 MB	2	13	27	3	21	40	13	68	110
	32 MB	4	29	58	7	45	85	28	145	230
	64 MB	10	61	120	15	93	175	58	290	480
	128 MB	20	125	240	31	190	350	115	600	970
	256 MB	39	240	470	61	370	690	230	1170	1900
	512 MB	78	480	940	120	730	1370	450	2320	3770
	1 GB	155	970	1880	240	1470	2740	910	4640	7550
	2 GB	310	1920	3610	490	2920	5120	1800	8780	12290

Aspecto		3:2					
Tamaño de la imagen		5M (5M): (2816×1880 píxeles)			2.5M (2,5M EZ): (2048×1360 píxeles)		
Calidad		TIFF			TIFF		/
Tarjeta	16 MB	0	4	10	1	9	18
	32 MB	1	10	21	3	20	40
	64 MB	3	22	45	6	43	83
	128 MB	7	46	92	13	88	160
	256 MB	14	91	180	27	170	330
	512 MB	28	180	350	54	340	650
	1 GB	57	360	710	105	680	1310
	2 GB	115	730	1420	210	1360	2560

Aspecto		16:9					
Tamaño de la imagen		4.5M (4,5M): (2816×1584 píxeles)			2M (2M EZ): (1920×1080 píxeles)		
Calidad		TIFF			TIFF		
Tarjeta	16 MB	0	5	11	2	12	25
	32 MB	2	12	25	4	27	53
	64 MB	4	27	53	9	57	105
	128 MB	8	55	105	18	115	220
	256 MB	17	105	210	36	230	430
	512 MB	33	210	420	72	450	860
	1 GB	67	430	850	145	910	1720
	2 GB	135	870	1700	290	1800	3410

■ Tiempo de grabación disponible

Ajuste de la calidad de la imagen		30fps VGA	10fps VGA	30fps QVGA	10fps QVGA	30fps 16:9	10fps 16:9
Tarjeta de memoria SD	16 MB	6 s	26 s	26 s	1 min 23 s	5 s	22 s
	32 MB	17 s	59 s	59 s	2 min 55 s	14 s	50 s
	64 MB	39 s	2 min	2 min	6 min	33 s	1 min 46 s
	128 MB	1 min 23 s	4 min 10 s	4 min 10 s	12 min 20 s	1 min 11 s	3 min 35 s
	256 MB	2 min 45 s	8 min 10 s	8 min 10 s	24 min	2 min 20 s	7 min
	512 MB	5 min 30 s	16 min 20 s	16 min 20 s	47 min 50 s	4 min 40 s	14 min
	1 GB	11 min	32 min 50 s	32 min 50 s	1 h 35 min	9 min 20 s	28 min 10 s
	2 GB	22 min 30 s	1 h 7 min	1 h 7 min	3 h 15 min	19 min 20 s	57 min 30 s



- Los números en el marco de la línea negra espesa son los números de imágenes que pueden grabarse en el modo sencillo [♥]. (P29)
- El número que queda de imágenes que pueden grabarse y el tiempo de grabación disponible visualizados en el monitor LCD no pueden disminuir por orden.
- Esta unidad no soporta la grabación de imágenes en movimiento en tarjetas MultiMediaCards.
- El zoom óptico extendido no funciona en [MAX. SENS.] (P65) en el modo de escena así que el tamaño de la imagen para [EZ] no se visualiza.

Especificaciones

Cámara digital: Información sobre su seguridad

Alimentación:	CC 8,4 V
Potencia absorbida:	2,0 W (Cuando graba con el monitor LCD) 1,9 W (Cuando graba con el visor) 1,0 W (Cuando se reproduce con el monitor LCD) 0,9 W (Cuando se reproduce con el visor)

Píxeles efectivos de la cámara:	6.000.000 de píxeles
Sensor de la imagen:	1/2,5″ CCD, número de píxeles total 6.370.000 píxeles, Filtro primario de color
Objetivo:	Zoom óptico 12×, f=6 mm a 72 mm (equivalente a una cámara de película de 35 mm: 36 mm a 432 mm)/F2.8 a F3.3
Zoom digital:	Máx. 4×
Zoom óptico adicional:	(Salvo para el tamaño máximo por cada relación de aspecto) Máx. 16,5×
Enfoque:	Normal/Macro/Enfoque manual, Enfoque de 9 áreas/Enfoque de 3 áreas (Alta velocidad)/Enfoque de 1 área (Alta velocidad)/Enfoque de 1 área/Enfoque puntual
Rango del enfoque:	AE programada (P): 30 cm (Granangular)/2 m (Teleobjetivo) a ∞ Macro (Excluyendo Tele)/Simple/Imágenes en movimiento/AE con prioridad a la abertura (A)/AE con prioridad a la obturación (S)/Exposición manual (M): 5 cm (Granangular)/2 m(Teleobjetivo) a ∞ (Sin embargo, en el modo macro, modo sencillo y modo de imagen en movimiento el rango del enfoque sólo está en Tele): 1 m (Tele) a ∞
Sistema de obturación:	Obturación electrónica+Obturación mecánica
Grabación de ráfaga	
Velocidad de ráfaga:	3 encuadre/segundo (Alta velocidad), 2 encuadres/segundo (Baja velocidad), Aprox. 2 encuadres/segundo (Sin limitar)
Cantidad de imágenes grabables:	Máx. 13 encuadres (Estándar), Máx. 7 encuadres (Fina), Según la capacidad que queda de la tarjeta (Sin limitar). (Rendimiento en la grabación de ráfaga sólo con la tarjeta de memoria SD. El rendimiento de la MultiMediaCard será inferior.)
Grabación de imágenes en movimiento:	848×480 píxeles/640×480 píxeles/320×240 píxeles (30 o 10 encuadres/segundo con audio. El tiempo máximo de grabación depende de la capacidad de la tarjeta.)
Sensibilidad ISO:	AUTO/80/100/200/400 Modo [MAX. SENS.]: AUTO/800/1600
Velocidad de obturación:	60 a 1/2000 Modo [CIELO ESTRELL.]: 15 segundos, 30 segundos, 60 segundos Modo de imagen en movimiento: 1/30 a 1/20000
Ajuste del balance del blanco:	AUTO/Luz del día/Nublado/Halógeno/Flash/Ajuste del blanco1/Ajuste del blanco2
Exposición (AE):	AE programada (P)/AE con prioridad a la abertura (A)/AE con prioridad a la obturación (S)/Exposición manual (M) Compensación a la exposición (Por 1/3 EV, −2 EV a +2 EV)
Modo de medición:	Múltiple/Centro ponderado/Puntual
Monitor LCD:	2,5″ de baja temperatura policristalina TFT LCD (Aprox. 114.000 píxeles) (campo de relación de visión alrededor del 100%)

Visor:	Visor LCD de color (Aprox. 114.000 píxeles) (campo de la relación visual alrededor del 100%) (con ajuste del dióptrico −5 a +3 dióptrico)
Flash:	Flash incorporado pop-up Rango del flash: (ISO AUTO) Aprox. 30 cm a 6 m (Granangular) AUTO, AUTO/Reducción del ojo rojo, Forzado activado (Forzado activado/Reducción del ojo rojo), Sincronización lenta./Reducción del ojo rojo, Forzado desactivado.
Micrófono:	Monaural
Altavoz:	Monaural
Medio de grabación:	Tarjeta de memoria SD/MultiMediaCard (sólo imágenes fijas)
Tamaño de la imagen	
Imágenes fijas:	Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [4:3] 2816×2112 píxeles, 2304×1728 píxeles, 2048×1536 píxeles, 1600×1200 píxeles, 1280×960 píxeles, 640×480 píxeles Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [3:2] 2816×1880 píxeles, 2048×1360 píxeles Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [16:9] 2816×1584 píxeles, 1920×1080 píxeles
Imágenes en movimiento:	Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [4:3] 640×480 píxeles/320×240 píxeles Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [16:9] 848×480 píxeles
Calidad:	Fina/Estándar/TIFF
Formato de archivo de grabación	
Imagen fija:	JPEG (Basada en el Design rule for Camera File system, basada en el estándar Exif 2.2)/TIFF (RGB)/correspondiente al DPOF
Imagen con audio:	JPEG (Basada en el Design rule for Camera File system, basada en el estándar Exif 2.2)+640×480 píxeles QuickTime (imagen con audio)
Imágenes en movimiento:	QuickTime Motion JPEG (Imágenes en movimiento con audio)
Interfaz	
Digital:	USB 2.0 (velocidad total)
Vídeo/audio analógico:	NTSC/PAL compuesto (cambiado por menú), Salida de línea audio (monaural)
Terminal	
DIGITAL/AV OUT:	Jack dedicado (8 pines)
DC IN:	Jack tipo 3
Dimensiones:	Aprox. 112,5 mm (W)×72,2 mm (H)×79,0 mm (D) (excluyendo las partes salientes)
Peso:	Aprox. 310 g (excluyendo la tarjeta y la batería), Aprox. 357 g (con la tarjeta y la batería)
Temperatura de funcionamiento:	0 °C a 40 °C
Humedad de funcionamiento:	10% al 80%

Cargador de batería (Panasonic DE-994A): Información para su seguridad

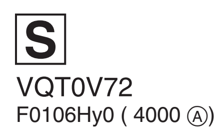
Entrada:	110 V a 240 V∼ 50/60 Hz, 0,15 A
Salida:	CARGA 8,4 V⎓ 0,43 A

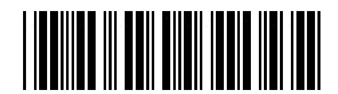
Paquete de la batería (Ion de litio) (Panasonic CGR-S006E): Información para su seguridad

Voltaje/capacidad:	7,2 V, 710 mAh



S





Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: http://www.panasonic.co.jp/global/